



## Cerca de 300 obras se han presentado a la Bienal de Arte Universitario

### EL GRAN PREMIO DE PINTURA SE LO HA LLEVADO UN JOVEN PINTOR ESPAÑOL

El SEU ha hecho una labor admirable de organización (EN 8.ª PAGINA, CRONICA DE NUESTRO REDACTOR-JEFE, JUAN BONET.)

## Semana Española en Nueva York

Fraga Iribarne destaca la importancia de la presencia hispana en la gran ciudad El Pabellón Español, dijo, es símbolo y escaparate del Mundo Hispánico

Nueva York, 10. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Guy Bue...

Naciones Unidas, Marqués Merry del Val y don Manuel Aznar, el Cónsul General de España en Nueva York, don Manuel Alabart y el Cónsul adjunto, señor Lugo, el Secretario Técnico del Ministerio, señor Gabriel Canadá el Comisario General del Pabellón de España en la Feria Mundial, señor García de Saez, el Consejero de Información de la misión española en la ONU, señor Víctor de la Serna, el consejero adjunto de Información en Washington, señor Urzaiz y el director de la Oficina del Turismo en Nueva York, señor Herranz, amén de un nutrido grupo de periodistas españoles e hispanoamericanos.

### PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA

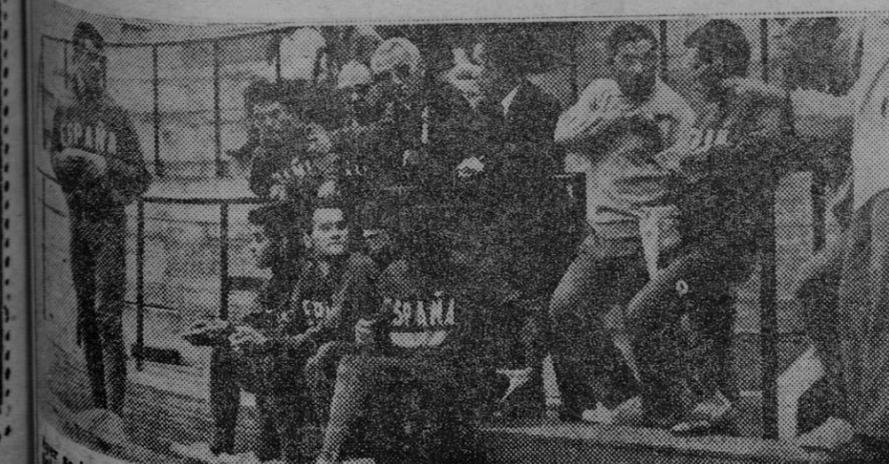
El señor Ballesteros recordó que es esta la primera vez en la historia de Nueva York en que una semana entera ha sido proclamada «Semana española», augurándose que el precedente

## El celibato continúa siendo obligatorio para los sacerdotes

Precisiones del «Osservatore Romano»

Roma, 10. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Jaime Camp...

## COMENZO LA OLIMPIADA DE TOKIO



Se iniciaron los Juegos Olímpicos de Tokio. En el grabado, un grupo de participantes españoles con el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, señor Elola Olaso, y los señores Serdan y Samaranch.

# Triunfa en París la industria española en el Salón del Automóvil

El nuevo autocar «Pegaso» causa admiración al ser comparado con las principales marcas

Otras tres firmas: «FEMSA», «DERBI» y «BARREIROS» han llamado también poderosamente la atención

PARIS. — (De nuestro corresponsal). — En las grandes ferias mundiales del progreso técnico, éxitos y fracasos van muchas veces unidos a la sorpresa o están vinculados a la reiteración. En el caso del actual Salón del Automóvil, que se celebra en la Puerta de Versalles, de París, el público denuncia una desilusión porque los coches de turismo, las marcas americanas, las industrias europeas y los ingenieros encargados de mostrar nuevos sistemas o ensayar formas inéditas no dieron al interés general las satisfacciones esperadas: «Este ha sido el Salón de la rutina», declaraba en su última crónica un severo y experto crítico, mientras en otro periódico, no menos prestigioso, otro responsable de la sección motor añadía: «En el Salón de este año los «grandes» se han empujado, porque no crecieron; mientras los «pequeños» se agigalaron, porque han reducido la diferencia que les separa.»

Entre los aciertos que corresponden a la industria española...

## SEMANA DE ESPAÑA EN NUEVA YORK



Acompañado del comisario del pabellón español en la Feria, el alcalde de Nueva York, Robert Wagner, con la proclama por la que se declara Semana de España la comprendida entre los días 11 al 18. Por vez primera la capital neoyorquina celebrará una Semana dedicada a España. — (Foto Cifra.)

## Monumento a José Antonio en Barcelona

Será inaugurado el día 29 del corriente

BARCELONA, 10. (Cifra). EL PROXIMO DIA 29, XXXI ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE FALANGE ESPAÑOLA, SERA SOLEMNEMENTE INAUGURADO EL MONUMENTO A JOSE ANTONIO, ERIGIDO POR EL AYUNTAMIENTO. SE HALLA EMPLAZADO EN EL LUGAR MAS CENTRICO DE LA AVENIDA DE LA INFANTA CARLOTA Y LAS OBRAS ESTAN YA TERMINADAS.

## Una gran empresa hispano-lusitana:

### Los embalses del trozo internacional del Duero

Han concluido las obras de los últimos aprovechamientos Madrid, 11. (Pyresa).—(Madrid).—El Ministerio de Información y Turismo facilita la siguiente comunicación, que se hace pública simultáneamente en Lisboa y en Madrid el día once de Octubre de 1964:

«El día 17 del corriente mes de Octubre, los Jefes de Estado de Portugal y de España, Almirante Américo Tomás y Generalísimo Franco, presidirán la ceremonia conmemorativa de la terminación de las obras del tramo internacional del Río Duero. La realización de esta gran empresa, que comporta grandes beneficios para los dos países, es un ejemplo más de las fraternales relaciones y del buen entendimiento entre Portugal y España.»

## Turquía y España quieren la paz en el Mediterráneo

### Regresó a su país el Ministro turco de Asuntos Exteriores

MADRID, 10. (Pyresa). — Hoy ha regresado a su país, el Ministro de Asuntos Exteriores de Turquía, señor Feridun Cemal Erkin. En el aeropuerto fue despedido por su colega español, señor Castiella.

Al concluir la visita oficial a España, el Ministro de Asuntos Exteriores turco ha hecho público simultáneamente en Madrid y Ankara el siguiente comunicado:

«Invitado por el Gobierno español, el Excelentísimo señor Feridun Cemal Erkin, Ministro de Asuntos Exteriores de Turquía, ha visitado oficialmente España del 5 al 10 de Octubre de 1964. Durante esta visita, continuación de la que hizo el Ministro de Asuntos Exteriores de España a Turquía en Junio de 1964, el Ministro de Asuntos Exteriores ha sido recibido por Su Excelencia el Generalísimo Franco, Jefe del Estado español, y por Su Excelencia el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes.

En las conversaciones de Ankara, ambos Ministros de Asuntos Exteriores, señor Erkin y Castiella, desearon de reforzar todavía más la leal cooperación entre los dos países. Los dos Ministros han podido comprobar que Turquía y España están animadas por un idéntico deseo de salvaguardar la paz en la zona del Mediterráneo.

Asimismo continuaron el examen de las relaciones bilaterales entre los dos países, especialmente en los terrenos económico y cultural.

## Greta Garbo, eterna viajera



Greta Garbo ha llegado a Orly, aeropuerto de París. Aquí tomó el avión rumbo a Nueva York. La estrella sueca acude a Estados Unidos afectada por la muerte de su amigo George Schlee.

SOLARES - CHALETS - APARTAMENTOS Costa de la Calma En Palma: Av. Jaime III, 70 Tel. 22417 (entre Santa Ponsa y Paguera) a 15 minutos de Palma

VIENE DE 1.ª PAGINA

# El celibato y los sacerdotes Triunfo español en París

(Viene de la página anterior)  
 «En estos últimos días vienen multiplicándose en la prensa noticias y comentarios y comentarios familiares respecto de la ley del celibato eclesiástico. Estamos autorizados para precisar que la ley permanece firme en todo su vigor y que los casos de nulidad de estas sagradas ordenaciones y de los deberes anejos a los casos que dispensa quedan dentro de la jurisdicción canónica y disciplinaria de la Iglesia que con regularidad procesa y examina y juzga tanto las razones favorables o contrarias a la validez de los compromisos asumidos de que en recieve las Sagradas Ordenes, como la responsabilidad de aquellos sacerdotes que, aún habiendo sido válidamente ordenados, se han hecho indignos de pertenecer al clero. La sentencia de nulidad o eventual dispensa de determinadas obligaciones, rigurosamente motivada, lejos de derogar la ley del celibato eclesiástico aseguran su integridad y defienden su prestigio».

**COMENTARIOS FANTASTICOS**  
 La nota del «Observatore Romano» sobre el paso de estos comentarios a la autorización orgánica vaticana calificada de «fantásticos» y confirma de manera precisa el pleno vigor de la ley. Las sentencias de nulidad o la concesión de dispensa permanecen como excepción de la regla que, aun conservada severa por algunos, permanece en todo su vigor y en todo su rigor. Los casos aislados (que no pasan de un escueto número en relación con la cifra total de sacerdotes que observan el precepto eclesiástico de sacerdotio que aun habiendo sido válidamente ordenados, se han hecho indignos de pertenecer al clero, no pueden modificar ni derogar la ley del celibato, y en general, ofrecen un lastimoso y triste ejemplo de inadapación y desasosiego.

### IMPORTANTE SENTENCIA

Precisamente hace muy pocos días el Tribunal Supremo italiano ha publicado una importante e interesante Sentencia, por la cual se rechaza el recurso presentado por un sacerdote en demanda de la anulación de su matrimonio civil. El régimen jurídico que rige en Italia en materia matrimonial es diverso del español. El italiano puede elegir la ley canónica o la civil para celebrar sus nupcias sin que medien las circunstancias exigidas por el ordenamiento jurídico español vigente. El sacerdote que solicita al Tribunal Supremo la anulación de su matrimonio civil y cuyo nombre ocultan piadosamente las referencias periodísticas de la sentencia basaba su recurso en varios argumentos entre éstos el de vicio de consentimiento motivado por su anterior ordenación sacerdotal.

La demanda de anulación fue rechazada por el tribunal de primera instancia; más tarde por el de apelación y finalmente por el supremo, los jueces han estimado «irrelevantes» el argumento. Ahora el anónimo sacerdote del recurso se halla ligado por dos vínculos indisolubles, el que canónicamente le liga al sacerdocio y el que, civilmente, le liga al matrimonio, y ello después de haber traicionado sucesivamente su primera vocación y sus dos solemnes compromisos. La dolorosa experiencia que ofrecen casos como éste inclina sin duda a la Iglesia a conceder excepcionalmente la dispensa de unas obligaciones cuya observancia puede quedar demasiado lejana de la virtud de algunos hombres, pero siempre con simultánea privación de las sagradas funciones sacerdotales.

Lea «Baleares»

(Viene de la página anterior)  
 menos destacadas en la materia está España. Nuestra capacidad productiva, ha sido representada por cuatro firmas: la primera está en el pabellón del material eléctrico y figura en el centro del hangar con su anagrama ya famoso de FEMSA, Fábrica Española de Magnetos. Parece inútil explicar al lector que de esa manufactura salieron en el año 1963 800.000 unidades y la exportación de sus productos aportaron al tesoro público más de medio millón de dólares. En el fondo, todo esto, no son más que cifras, conocidas por todos los interesados en la materia, pero, en cambio, lo que sí llama la atención del público en general es que esta fábrica española ha pasado a ocupar en los últimos años el tercer puesto de importancia europea, detrás de una inglesa y otra alemana.

Después, el español que se enorgullece de los logros de nuestro ingenio, puede ver la motocicleta de dos tiempos más rápida del mundo, la «Derbi», que en el mercado de París, además de disfrutar un prestigio indiscutible, acarrea la atención de los especialistas, que reconocen en ella el mayor nervio, unido a la más moder-

na concepción de economía y simplismo. Su rendimiento sólo se concibe al descubrir una perfecta armonización de medio y posibilidades, supremo logro de toda mecánica.

Pasamos luego a la producción base del Salón, es decir al automóvil. España en las secciones presenta dos marcas, «Barreiros» nueva para los espectadores franceses, que, por medio de sus varios tipos, prueba hasta qué punto es prolífica, variada y completa la iniciativa privada del genio creador español y también hasta qué extremo sus capacidades cuajan en construcciones de calidad, y luego esa estampa clásica, ya acreditada y envidiada, que se llama «Pegaso».

Ahí la firma nacional posee un certificado de prestigio ganado en lid con las más altas Empresas mundiales. Es conveniente ver en las aulas de la Puerta de Versailles el autocar español, porque sólo en un medio donde le rodean y aquietan las más perfectas realizaciones internacionales se aprecia en justa medida la extraordinaria clase de la realidad. «Es natural —me decía ayer uno de los especialistas más competentes del ramo— que la industria española del automóvil haga un esfuerzo para intentar crear el coche de pasajeros más perfecto del mundo, porque nadie ignora que su país de ustedes está casi a la cabeza del turismo mundial, pero lo que resulta más sorprendente es que «Pegaso» lo haya conseguido, superando en acabado, equilibrio, confort, potencia, silencio, al noveno y nueve por ciento de sus directos rivales.» — Manuel de AGUSTIN.

### Embalses del Duero

(Viene de la página anterior)  
 ta en el Convenio para tratar de todos los asuntos relativos al proyecto, ejecución y explotación de las obras.

Según lo establecido en el Convenio, el tramo internacional del Río Duero fué dividido en dos partes de acuerdo con la diferencia del nivel disponible, correspondiendo a cada país el aprovechamiento de los tramos con un desnivel total del orden de los doscientos metros. En vista de la topografía local y de las necesidades de energía, el tramo reservado a Portugal fué aprovechado mediante la construcción de tres embalses y centrales subterráneas —Picote, Miranda y Bemposta— y en el tramo reservado a España fueron construidos dos embalses con sus respectivas centrales —Saucelle y Aldeadávila—. Las obras portuguesas fueron realizadas por la compañía concesionaria Hidroeléctrica del Duero y las españolas por Iberduero.

Concluidas ahora las obras de los dos últimos aprovechamientos —Bemposta y Aldeadávila— ha llegado la ocasión de conmemorar el remate de la realización de esta gran empresa que tiene una potencia global instalada de más de un millón y medio de kilovatios y puede producir en año y medio 6.500 millones de kilovatios hora.

El programa de esta conmemoración comprende visita a los dos aprovechamientos recientemente concluidos, con un almuerzo en el de Aldeadávila y una sesión solemne en el de Bemposta».

**ULTIMA HORA DEPORTIVA**  
**Con el Mallorca en Valladolid y a una temperatura de 11.º**  
**CRONICA TELEFONICA DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL «COGO MENESES» por gentileza de**  
**VIAJES Barceló**  
**Embajada de Mallorca por España**

El ambiente que reina en Valladolid con respecto al partido entre su equipo y el Mallorca, es bastante frío. Son pocas las entradas vendidas hasta el momento y según la breve información que traen los diarios no se espera una gran concurrencia en el campo de fútbol. Además, mañana (hoy) se ha declarado Día del Club y esto determinará un menor número de espectadores que en encuentros anteriores.

El entrenador húngaro Kalmár ha declarado que vencer al Mallorca es muy difícil, pero que cree que su equipo lo logrará, por lo cual conquistará una magnífica posición y la mejor victoria de las que ha logrado, en este Torneo de Liga pues considera que el Mallorca es uno de los candidatos más fuertes para el ascenso.

Kalmár tiene un problema en la alineación que hasta este momento no ha resuelto y es la alineación del extremo derecho titular Fuertes quien sería reemplazado por Melo, Fuertes que se halla prestando el servicio militar no ha podido conseguir permiso para entrenar hoy sábado por la mañana y se teme que tampoco lo logre para mañana alinearse en el partido.

Los jugadores del Valladolid realizaron un entrenamiento corto en la mañana de hoy sábado que consistió en gimnasia y tiros a la puerta del portero Calvo. La mayoría de los componentes de este equipo son jóvenes y no actuaron en el torneo del año pasado. El medio Sánchez que sí es de los veteranos jugará contra el Mallorca posiblemente su último partido en las filas del Valladolid y luego marchará para enrolarse en las filas del Real Madrid. La afición se sigue mostrando muy fría con el equipo y no quieren que se deje marchar a Sánchez. En cambio el entrenador declara que seguirá adelante y que con hombres como Martínez, Juanito, Pini y Calvo se puede hacer una buena campaña pero que será necesario adquirir algunos refuerzos y en especial buscar gente experimentada.

El Valladolid no se reunirá en el partido.

El viaje del Mallorca en el avión de Iberia dejó en Barajas al Mallorca a las 10.45 de la mañana y tres cuartos de hora después los componentes del conjunto embarcaron en un autocar con rumbo a Valladolid deteniéndose durante dos horas en San Rafael donde se comió y se descansó unos momentos.

Después de instalarse en el Hotel Felipe II y coger sus habitaciones en el segundo piso, los jugadores fueron al cine acompañados por el entrenador Juan Ramón. A la salida del cine los muchachos del Mallorca se encontraron con un clima aún más frío que el que habían conocido antes de ver la película. En efecto al llegar a Valladolid los termómetros marcaban 16º y al entrar la noche la temperatura descendió a 11º sin embargo se espera que mañana durante el partido la temperatura no descienda de los 16º y que tampoco llueva.

Las alineaciones serán las siguientes:

**MALLORCA.** — Vicente; San, Bolao, Doró; Amador, Fortez, Morón, Achuri, Peñalver, Aramendi y Ordaz.

**VALLADOLID.** — Calvo; Elio, Pini, Pinto; Nico, Sánchez; Fuertes o Melo, Juanito, Martínez, Cossá y Plácido.

Los hombres del Valladolid más peligrosos según el entrenador, en la delantera son Juanito y Martínez sobre todo este último por su elevada estatura y su buen golpe de cabeza.

A la hora de cenar, el entrenador del Mallorca, Saso, vino a visitarlos.

**TEATRO LIRICO**  
**Hoy y mañana 3 FUNCIONES**  
  
**SOPHIA LOREN**  
 EN  
**LA CAIDA DEL IMPERIO ROMANO**  
**A las 3'15 6'15 y 9'30**  
**Las dos últimas NUMERADAS**  
**Taquillas de 11 a 1 y desde las 3 (AUT. MENORES)**

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Doña Catalina Castell Esteva**  
 VDA. DE ESTEVA

Que falleció el día 3 de octubre a la edad de 56 años, en Sarracó, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**E. P. D.**

Sus afligidos hijos Pedro y Antonio; hija política, nietos, y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa-funeral que tendrá lugar el próximo miércoles, día 14, a las 8 de la mañana, en la Iglesia Parroquial de Santa Catalina Thomás de Palma, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**D. Bernardo Verdura Negra**

Que falleció ayer en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**E. P. D.**

Sus afligidos: esposa Consuelo; hijos Guillermo, José, Antonia y Virginia; hija política María, nietos Consuelo; hermanos, sobrinos y demás familiares. Consuelo y sus amistades tan dolorosa pérdida al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y conducción que tendrá lugar hoy, a las 18, en la Iglesia Parroquial de Cristo Rey (Rafal), funeral, mañana lunes a las 9 de la mañana en la misma parroquia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: c/ Almez, núm. 31 (Rafal). No se invite particularmente.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL

**Sr. D. Luis Massanet Moragues**

QUE FALLECIO EN ESPORLAS, EL DIA 10 DE OCTUBRE DE 1964, A LOS 53 AÑOS DE EDAD, DESPUES DE HABER RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

**E. P. D.**

Su afligida esposa, doña Carmen Casanova Teruel; hijos, M.ª Luisa, Isabel, y Luis; hijo político, Manuel Rodríguez Bragado; nieto, Luis Angel; hermanos, hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia; al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida les ruegan le encomienden en sus oraciones y asistan al funeral que se celebrará en Palma, D. M., en la Parroquia Iglesia de San Miguel, el próximo martes día 13 a las 11 horas, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Los Excmos. y Rvdmos. Sres. Obispos de Menorca e Ibiza, han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Don Miguel Canó Vich**

Que falleció ayer, a la edad de 70 años, en Sarracó, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Su afligida esposa Catalina Verd; hijos Miguel (Médico Deyá) y Mariana; hijos políticos, Catalina Bibiloni y Jaime Ferrer, nietos, hermanas y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir hoy, a las 11 y media hora y exequias en la Iglesia de Sanelles y Funeral, día 12, lunes, a las 8 noche, misma iglesia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Antonio Maura, 17. (Sanelles). No se invita particularmente.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Don Miguel Canó Vich**

Que falleció ayer, a la edad de 70 años, en Sarracó, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Su afligida esposa Catalina Verd; hijos Miguel (Médico Deyá) y Mariana; hijos políticos, Catalina Bibiloni y Jaime Ferrer, nietos, hermanas y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir hoy, a las 11 y media hora y exequias en la Iglesia de Sanelles y Funeral, día 12, lunes, a las 8 noche, misma iglesia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Antonio Maura, 17. (Sanelles). No se invita particularmente.

COSEAS FIJAS

COSEAS SIN MALICIA

Quemas de lanzar un taco... Terminó de regresar... Los estancos atestados...

¿Qué ocurre en Palma...?

Después dirigí mis zancos por Cuenca y por Almería... Luego tomé el avión para enfilar la «Roqueta»... Y cuando a Palma llegué...

GIL ARRIBATO

Patín en la PLAZA MAYOR

PATINAJE

El patinaje artístico... La prueba la tienes en la espectación que ha suscitado el Festival que se celebra esta noche...

de este deporte-espectáculo. Hay que decir que si no fuese por el entusiasmo de esos entusiastas nada de eso sería posible...

numerosos. Por algo estamos acaparando títulos y más títulos nacionales. Pues bien, a estos mismos patinadores...

UN PIE PARA ESTA foto Ayer, verano



Cuando se llega a estas alturas, en la segunda decena de octubre, todas las precauciones son pocas. Ayer fue verano, un verano categórico...

ubérrima del jardín, a una señora bebiendo una bebida espumosa. El sol, puebla todo el rectángulo de la plaza casi vacía...

COSEAS DE «CALAFAT»



—¿A ti no te produce escalofríos oír a algún pollo de más de veinte años o a alguna señorita que ronda los treinta decir «Es meu papà» o «Se meua mamá»?

CAFIM

LA ENFERMERA

El tema de «la enfermera» ha sido, es y será siempre noticia. Ayer sentimos todos los mallorquines de buena voluntad la alegría de saber y nosotros de asistir a la reapertura de la Escuela de Enfermeras en la Residencia Sanitaria del Seguro de Enfermedad de Son Dureta.

Advertisement for 'cojuelo' featuring a logo with a person and the text 'Banco de los pobres'.

una eminencia, me recetó leche de burra. Mi niñera era quien le ordeñaba y me daba a beber la leche espumosa, todavía con su calor de ubre, que sabía fuertemente a hierba. He pensado después muchas veces que el cuerpo de Cleopatra debía de oler a forraje y flores silvestres.

escarlatina, enfermedad más dañina que el sarampión me puso a la muerte. Se me complicó con una afección renal y al doctor Sancho le tembló toda la barba.

LA MECANIZACION DEL CAMPO... Se aconseja coils les trob un poc esquefides! Se coneix que...

SU ABRIGO ESTE INVIERNO SERA... Advertisement for clothing or a coat.

Advertisement for 'JARDINES SESAMO' featuring 'GINA BARO' and 'JHONY MOCHY' performing at 'ORQUESTA de WALTER KLEIN'.

—¡Pipi! Mi niñera hizo lo que se acostumbra hacer en estos casos y yo llené hasta desbordarlo, el vasito de noche. Era llegado el día y mi enfermera, abrazada a mí, se guía llorando de alegría.

mallorquídea

«PRÊT À PORTER» VELAZQUEZ, 14

Glosa evangélica

Domingo XXI de Pentecostés

PERDONAR SIEMPRE  
(Mateo XVIII, 23-35)

(Misa propia, con Gloria y Credo, Conmemoración de la Maternidad de Ntra. Sra. Prefacio de Trinidad. Casulla verde.)  
Cristo expone la parábola del siervo cruel. Fue a propósito de la enseñanza del perdón de las injurias. Es crueldad e injusticia, no perdonar siempre. Esta doctrina de Cristo, se nos hace difícil a los hombres. Hasta la creemos injusta y cruel.  
Es decir, no entramos en el amor cristiano. Nos quedamos en las afueras del reino de Dios.  
Al apóstol Pedro, también se le hizo cuesta arriba el perdonar siempre.

Por esto, le dijo: «Señor, ¿cuántas veces percará mi hermano contra mí y lo perdonaré? ¿Hasta siete veces?»  
Perdonar tres veces una injuria reiterada, era considerado heroísmo entre los judíos.

A la cuarta vez de verse injuriado, el hombre justo tomaba venganza despiadada.  
De ahí que el apóstol, alargando el perdón hasta la séptima vez, juzgó obtener el beneplácito de Cristo.

Pero no. Se equivocaba. No había comprendido el precepto del amor.  
La crueldad e injusticia, no deben ser medidas desde el mundo o reino de la carne y de la sangre.

Los cristianos pertenecemos a otro reino. Al reino de los cielos, que Cristo vino a establecer en la tierra.  
En el mundo bajo de la sangre, impera la ley que proclama: «Ojo por ojo y diente por diente».

Y es justa esta ley, para quienes no conocen o prescinden del Padre.  
Pero de ninguna manera, en el reino de Cristo. El Padre lo es todo. Y al Padre pedimos que nos perdone, como perdonamos nosotros.

Es elevarnos al mundo de la justicia infalible y atejarnos de las crueldades a que empuja la sangre.  
De ahí, que Cristo exige de nosotros que perdonemos siempre al hermano.

A Pedro le dijo: «No te digo que perdones hasta siete veces, sino hasta setenta y siete».

Para explicar y justificar esta exigencia cristiana, expone Jesús la parábola del siervo cruel.

«El reino de los cielos es semejante a un rey que quiso ajustar cuentas con sus siervos».

Reino y rey. Todos los demás siervos.  
Con eso, queda ya bastante apuntada la injusticia de quienes intentan tomarse la justicia por sí contra el hermano o consiervo.

Pero, es más. No sólo es injusticia. Se trata, a la vez, de crueldad. Furque el Siervo, a quien perdonó el rey diez mil talentos, no perdona la miserable cantidad de cien denarios a su consiervo.

Es la crueldad que repetimos nosotros, siempre que no perdonamos al hermano. Nosotros, que hemos sido perdonados por el Padre.

M. RAMIS ALONSO

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA  
Ntra. Sra. del Pilar.  
Cuarenta Horas

—Concluyen en S. Jaime, en honor de la Virgen del Pilar, Festividad de Ntra. Señora.

Exposición del Sntmo. Sacramento a las 4.30 de la tarde. A las 7.30 rezo del Sto. Rosario, ejercicio del Triduo con germón. Misa vespertina con Comunión general. Y a continuación solemne Bendición del Local Parroquial de Acción Católica por el Ilmo. Sr. don Francisco Payeras, Vicario Capitular de esta Diócesis.

—Concluyen en Montesión también a la Virgen del Pilar por su Congregación, Festividad de Ntra. Señora. A las 8 Misa de Comunión general. A las 10.30 Oficio solemne. Celebrará el Rvdo. P. Rector Arcadio Ribelles S. J. Pronunciará el panegírico de la excelsa Patrona el Rvdo. P. José Pastor, S. J.

Por la tarde, a las 7.30, solemne función: con Trisagio y sermón por el indicado orador, solemne reserva, e himno del Pilar, ante el altar de la Virgen.

Indulgencia Plenaria. La pueden ganar todos los fieles todo el día 12, desde las 12 de la víspera.

—Continúan en la Merced, a la Virgen de Fátima. Exposición a las 4.30 de la tarde. A las 7.30 rezo del Sto. Rosario, ejercicio del Triduo y reserva de S. D. M.

—Continúan en las MM. Caprichinas, también a la Virgen de Fátima. Exposición a las 3 de la tarde. A las 7.30 Rosario, ejercicio del Triduo sermón por el Rvdo. don Antonio Morey, C. Castrense y reserva de S. D. M.

—Continúan en la Merced, a la Virgen de Fátima. Exposición del Sntmo. a las 4.30 de la tarde. A las

7.30 Rosario, ejercicio del Triduo, Te-Deum y reserva.

—Concluyen en las Madres Capuchinas, también a la Virgen de Fátima. A las 11.15 rezo del Sto. Rosario, Misa y preces. Por la tarde a las 3 exposición del Santísimo. A las 7 Rosario, Triduo, sermón por el indicado Sr. Morey, C. Castrense y reserva de S. D. M.

—Empiezan en las Teresas, a la Inclita Reformadora del Carmelo, Sta. Teresa de Jesús. Exposición a las 7 de la tarde. A las 7.30, Rosario y ejercicio de la Novena. A las 8 Misa vespertina con sermón por el Rvdo. don Antonio Morey, capellán Castrense.

—Empiezan en la Sgda. Familia (Temple) en honor de San Antonio de Padua en sufragio del Alma de doña Catalina Bauzá Cánovas fundadora de las Cuarenta Horas.

Por la tarde a las 4.30 Exposición del Sntmo. A las 7.30 Rosario, ejercicio, meditación y reserva de S. D. M.

—Otros actos religiosos  
—En S. Jerónimo, en honor a Ntra. Sra. de Fátima en el 47 aniversario de su última aparición. A las 11.30 rezo del Sto. Rosario, Te-Deum en acción de gracias a Ntra. Señora. A las 12 (hora de la Adoración) Misa rezada con cánticos, exposición de S. D. M. para la bendición de enfermos, reserva y Salve cantada. Por la tarde a las 7.30 continuación de la Novena con exposición del Sntmo. Rosario, Misa vespertina, sermón por el Rvdo. don Baltasar Coll. Pbro. reserva de S. D. M. y despedida a la Virgen.

—Visita etc.  
A la Virgen de Fátima en S. Jerónimo.

CULTOS PARA EL MARTES  
San Eduardo, cfr.  
Cuarenta Horas

—Concluyen en la Merced a la Virgen de Fátima. Exposición del Sntmo. a las 4.30 de la tarde. A las

CULTOS PARA MAÑANA

7.30 Rosario, ejercicio del Triduo, Te-Deum y reserva.

—Concluyen en las Madres Capuchinas, también a la Virgen de Fátima. A las 11.15 rezo del Sto. Rosario, Misa y preces. Por la tarde a las 3 exposición del Santísimo. A las 7 Rosario, Triduo, sermón por el indicado Sr. Morey, C. Castrense y reserva de S. D. M.

—Empiezan en las Teresas, a la Inclita Reformadora del Carmelo, Sta. Teresa de Jesús. Exposición a las 7 de la tarde. A las 7.30, Rosario y ejercicio de la Novena. A las 8 Misa vespertina con sermón por el Rvdo. don Antonio Morey, capellán Castrense.

—Empiezan en la Sgda. Familia (Temple) en honor de San Antonio de Padua en sufragio del Alma de doña Catalina Bauzá Cánovas fundadora de las Cuarenta Horas.

Por la tarde a las 4.30 Exposición del Sntmo. A las 7.30 Rosario, ejercicio, meditación y reserva de S. D. M.

—Otros actos religiosos  
—En S. Jerónimo, en honor a Ntra. Sra. de Fátima en el 47 aniversario de su última aparición. A las 11.30 rezo del Sto. Rosario, Te-Deum en acción de gracias a Ntra. Señora. A las 12 (hora de la Adoración) Misa rezada con cánticos, exposición de S. D. M. para la bendición de enfermos, reserva y Salve cantada. Por la tarde a las 7.30 continuación de la Novena con exposición del Sntmo. Rosario, Misa vespertina, sermón por el Rvdo. don Baltasar Coll. Pbro. reserva de S. D. M. y despedida a la Virgen.

—Visita etc.  
A la Virgen de Fátima en S. Jerónimo.

CULTOS PARA EL MARTES  
San Eduardo, cfr.  
Cuarenta Horas

—Concluyen en la Merced a la Virgen de Fátima. Exposición del Sntmo. a las 4.30 de la tarde. A las

7.30 Rosario, ejercicio del Triduo, Te-Deum y reserva.

—Concluyen en las Madres Capuchinas, también a la Virgen de Fátima. A las 11.15 rezo del Sto. Rosario, Misa y preces. Por la tarde a las 3 exposición del Santísimo. A las 7 Rosario, Triduo, sermón por el indicado Sr. Morey, C. Castrense y reserva de S. D. M.

—Empiezan en las Teresas, a la Inclita Reformadora del Carmelo, Sta. Teresa de Jesús. Exposición a las 7 de la tarde. A las 7.30, Rosario y ejercicio de la Novena. A las 8 Misa vespertina con sermón por el Rvdo. don Antonio Morey, capellán Castrense.

—Empiezan en la Sgda. Familia (Temple) en honor de San Antonio de Padua en sufragio del Alma de doña Catalina Bauzá Cánovas fundadora de las Cuarenta Horas.

Por la tarde a las 4.30 Exposición del Sntmo. A las 7.30 Rosario, ejercicio, meditación y reserva de S. D. M.

—Otros actos religiosos  
—En S. Jerónimo, en honor a Ntra. Sra. de Fátima en el 47 aniversario de su última aparición. A las 11.30 rezo del Sto. Rosario, Te-Deum en acción de gracias a Ntra. Señora. A las 12 (hora de la Adoración) Misa rezada con cánticos, exposición de S. D. M. para la bendición de enfermos, reserva y Salve cantada. Por la tarde a las 7.30 continuación de la Novena con exposición del Sntmo. Rosario, Misa vespertina, sermón por el Rvdo. don Baltasar Coll. Pbro. reserva de S. D. M. y despedida a la Virgen.

—Visita etc.  
A la Virgen de Fátima en S. Jerónimo.

CULTOS PARA EL MARTES  
San Eduardo, cfr.  
Cuarenta Horas

—Concluyen en la Merced a la Virgen de Fátima. Exposición del Sntmo. a las 4.30 de la tarde. A las

7.30 Rosario, ejercicio del Triduo, Te-Deum y reserva.

—Concluyen en las Madres Capuchinas, también a la Virgen de Fátima. A las 11.15 rezo del Sto. Rosario, Misa y preces. Por la tarde a las 3 exposición del Santísimo. A las 7 Rosario, Triduo, sermón por el indicado Sr. Morey, C. Castrense y reserva de S. D. M.

—Empiezan en las Teresas, a la Inclita Reformadora del Carmelo, Sta. Teresa de Jesús. Exposición a las 7 de la tarde. A las 7.30, Rosario y ejercicio de la Novena. A las 8 Misa vespertina con sermón por el Rvdo. don Antonio Morey, capellán Castrense.

—Empiezan en la Sgda. Familia (Temple) en honor de San Antonio de Padua en sufragio del Alma de doña Catalina Bauzá Cánovas fundadora de las Cuarenta Horas.

Por la tarde a las 4.30 Exposición del Sntmo. A las 7.30 Rosario, ejercicio, meditación y reserva de S. D. M.

—Otros actos religiosos  
—En S. Jerónimo, en honor a Ntra. Sra. de Fátima en el 47 aniversario de su última aparición. A las 11.30 rezo del Sto. Rosario, Te-Deum en acción de gracias a Ntra. Señora. A las 12 (hora de la Adoración) Misa rezada con cánticos, exposición de S. D. M. para la bendición de enfermos, reserva y Salve cantada. Por la tarde a las 7.30 continuación de la Novena con exposición del Sntmo. Rosario, Misa vespertina, sermón por el Rvdo. don Baltasar Coll. Pbro. reserva de S. D. M. y despedida a la Virgen.

—Visita etc.  
A la Virgen de Fátima en S. Jerónimo.

CULTOS PARA EL MARTES  
San Eduardo, cfr.  
Cuarenta Horas

—Concluyen en la Merced a la Virgen de Fátima. Exposición del Sntmo. a las 4.30 de la tarde. A las

7.30 Rosario, ejercicio del Triduo, Te-Deum y reserva.

—Concluyen en las Madres Capuchinas, también a la Virgen de Fátima. A las 11.15 rezo del Sto. Rosario, Misa y preces. Por la tarde a las 3 exposición del Santísimo. A las 7 Rosario, Triduo, sermón por el indicado Sr. Morey, C. Castrense y reserva de S. D. M.

—Empiezan en las Teresas, a la Inclita Reformadora del Carmelo, Sta. Teresa de Jesús. Exposición a las 7 de la tarde. A las 7.30, Rosario y ejercicio de la Novena. A las 8 Misa vespertina con sermón por el Rvdo. don Antonio Morey, capellán Castrense.

—Empiezan en la Sgda. Familia (Temple) en honor de San Antonio de Padua en sufragio del Alma de doña Catalina Bauzá Cánovas fundadora de las Cuarenta Horas.

Por la tarde a las 4.30 Exposición del Sntmo. A las 7.30 Rosario, ejercicio, meditación y reserva de S. D. M.

—Otros actos religiosos  
—En S. Jerónimo, en honor a Ntra. Sra. de Fátima en el 47 aniversario de su última aparición. A las 11.30 rezo del Sto. Rosario, Te-Deum en acción de gracias a Ntra. Señora. A las 12 (hora de la Adoración) Misa rezada con cánticos, exposición de S. D. M. para la bendición de enfermos, reserva y Salve cantada. Por la tarde a las 7.30 continuación de la Novena con exposición del Sntmo. Rosario, Misa vespertina, sermón por el Rvdo. don Baltasar Coll. Pbro. reserva de S. D. M. y despedida a la Virgen.

—Visita etc.  
A la Virgen de Fátima en S. Jerónimo.

agenda

RADIO

RADIO JUVENTUD BALEARES  
(Inca)

1.106 Kcs.

Programa para hoy

8: Apertura. Índice de audiciones. La hoja del calendario; 8:05: Radiosistema; 9: Retransmisión de la Santa Misa; 9:30: Media hora contigo; 10: Ventana al mundo; 10:10: Carrusel matinal; 11: Radio Club; 12: Angelus; 12:05: «Antorcha»; 12:10: Orquestas famosas; 12:25: Desde el auditorium; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Momento deportivo; 13:45: Tertulia de los contentillos; 14: Mallorca, actualidad; 14:05: Desde Roma; 14:15: Todo por la patria; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Juventud y ritmo; 15: Flamencomanía; 15:30: Infantil; 16: Género chico; 16:30: Revista del deporte; 18:30: La noticia y su música; 19: El rosario en su hogar; 19:30: Ronda española; 20: Radioteatro: «La tragedia de Ricardo III»; 20:20: Mensaje de amistad; 21: Heliodoro y Gundermaro; 21:15: Marcador deportivo; 21:45: Mallorca en su música; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:30: Radiorevista; 23:00: Música sin palabras; 24: Despedida. Oración y cierre.

RADIO MALLORCA

1.450 Kcs.

Programa para hoy

7: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 7:03: Música al despertar; 7:10: Emisión «Adveniat regnum tuum»: Santo Rosario y Noticiero Católico; 7:50: Intermedio musical; 8:00: Matinal cadena SER; 8:31: Los cuentos de Fabiola; 9: George Feyser, su piano y su ritmo; 9:30: El trío Calaveras y el dúo Dinámico; 10: Para Vds., amigos; 11: Onda infantiles; 11:30: Manolo «el malagueño»; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12:03: Emisión «Adveniat regnum tuum»: Santa Misa; 13: Discomanía; 13:30: Solicitados; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Cartelera; 14:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Última hora deportiva; 14:18: Gilbert Beaud; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:10: Sorteo y apartado; 15:15: Armonía; 16: Solicitados; 16:15: La hora de los baillables; 17:00: Carrusel deportivo; 19:15: Todo para los chicos; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:03: Para Vds., amigos; 21: Emisión deportiva; 21:10: Comentario, por Avespa; 21:30: Variedades musicales; 22: Radio Nacional de España; 22:15: El micrófono en el ruedo; 22:30: Emisión semanal de radio teatro: la comedia «Caballero de milagros»; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre.

RADIO POPULAR

1.340 Kc. — 2238 m.

Programa para hoy

8:05: Oración de la mañana; 8:07: Buenos días; 8:30: Obras de Beethoven; 9: Radiosistema; 10: Calidoscopio musical; 10:30: Música de España; 11:00: Historias del Gran Libro; 11:30: Música sobre ruedas; 12: Angelus; 12:05: El Séptimo Día; 12:30: Mosaico; 13:45: Ante el encuentro de hoy; 14: Mater Misericordiae; 14:15: Conciencias; 14:20: 14:20: Notas y avisos; 14:30: Radio Nacional de España; 15: Sobremesa musical; 15:30: Los Toros; 15:35: Discos para Vd; 16: La hora de los niños; 16:30: Cita de orquestas; 17: Música y deportes; 19: Selecciones bibliográficas; 19:15: Trompeta dorada; 19:30: Emisión radiofónica escandinava; 20: Concierto selecto; 20:15: Jornada deportiva; 20:30: La quiniela afortunada; 20:35: Crónicas especiales; 20:45: Santo Rosario; 21:05: Rondaia Mallorquina; 21:45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de Es-

paña; 22:30: Los Toros; 22:35: Nocturno con Jacky Noguera; 23: Firmamento musical; 23:15: Buenas noches y cierre.

TELEVISION

Programa para hoy  
**DE SOBREMESA**  
9: Apertura; 9:03: Buenos días; 10: Salto a la fama; 11:30: Concierto; 1: Telefilm seriado; 1:30: Estudio 3; 2: El día del Señor; 2:25: Tele-club; 2:50: En antena; 3: Telediario; 3:20: Perfil de la semana; 3:30: Discorama.  
**INFANTIL**  
4: Bonanza 5: Fiesta con nosotros; 6: Tin tin; 6:30: Los picapiedra.  
**TARDE**  
7: Quién es quién; 7:30: Juegos Olímpicos; 8:30: Estrellas de Hollywood; 9:30: Teledeporte; 9:45: Telediario; 10: La historia de San Michel; 10:30: Gran teatro; 12: Juegos Olímpicos; 1: Telediario de despedida y cierre.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES MEDITERRANEO OCCIDENTAL  
Continuará soplando el viento con bastante fuerza. Nubosidad variables con algún chubasco aislado. Marejada o más gruesa.  
**OBSERVACIONES**  
Máxima 25,4 a las 13,45  
Mínima 21,4 a las 2,40  
Humedad 65x100

**VIVIRA MEJOR**  
con el ACUMULONADO  
**FRAU lo instala**

**FARMACIAS DE TURCO**  
(De 9 mañana a 10 noche)  
Balaguer San Miguel 58 Tel. 11249; Bonnin, Nuño Sanz 76 (Hostalets) Tel. 14171; Cardell Catalán Cardena Reig 2 Tel. 51928; Catalán, Gabriel Carbonell 76 Tel. 25338; Claverol, Plaza de la Reina, 10 Tel. 15371; Mazaira Cataluña, 9 (final Av Jaime I) Tel. 31070; Morell Pascual Ribot, 29 (Es Forti) Tel. 33402; (o) Oliver Carmen 28 Teléf. 11511; Palmer Marqués de la Cenia, 6 (Son Armadams) Teléf. 30731; Pieras Calle Hostalets 2 Tel. 12861; Planas Hostalets 78 Tel. 11507; Ross, 4 Plaza de Cort 18 Tel. 2235; Rubi, Sindicato 146 Tel. 12610; Telleria, Calvo Sotelo 558 (Camp Mayor) Tel. 32660.

**SERVICIO NOCTURNO**  
(De 10 noche a 4 mañana)  
(o) Miró, Colón, 18. Tel. 11368  
(Abiertas hasta las 11 nocte)  
Morell Brodat, Pascual Ribot, 19 (Es Forti); Bonnin, Nuño Sanz, 76 (Hostalets).  
(o) Tienen servicio de oxígeno

**SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD**  
Serv. de Urgencias Medicina General Palma  
—Excepto Suburbios—  
Diario nocturno: de 9 noche a 9 mañana.  
Domingos y festivos: de 9 mañana a 9 noche  
En Residencia Sanitaria S. O. E. (Son Dureta)  
Teléfonos: 30946-30947-30948

**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**  
Del Colegio Oficial de Médicos  
**SERVICIO PERMANENTE**  
Vía Roma 79 Tel. 11229

**CUPON DEL CIEGO**  
**120**

LA SUERTE LE ESPERA EN LA ADMINISTRACION N.º 2 DE LOTERIAS GENERAL MOLA, N.º 51

P. S. Hípica de Mallorca  
Hoy 11 octubre - A las 2:15 tarde  
**6 carreras de caballos 6 al trote**  
Emoción - Rivalidad

**HOY**

**EL SHOW de MIGUEL SOLER**

**INVITA A LA JUVENTUD!**

**6'45 tarde**

Presentación de los revolucionarios del ritmo  
**JAN AND THE COPY CATS**

El nuevo «KITCH» de XESC FORTEZA

Los muñecos mágicos de **MAISIE AND FRANK MUMFORD** y **LOS PICCOLOS**

Además de un estupendo y divertidísimo concurso con premios

**BUEN PRECIO: 50 Ptas.**

Y si llueve, tenemos un estupendo salón de invierno

**Mañana** A las **BAILE Y SHOW** l. y una estupenda sorpresa!  
6'45 Fiesta de la Raza

**Regimiento de Infantería Palma n.º 47**  
ANUNCIO  
Necesitando adquirir este Regimiento, 50 taquillas metálicas de las características que figuran en el Pliego de condiciones económicas, administrativas y técnicas, se admitirán ofertas el día 13 de Noviembre de 1964 desde las 11 a las 11:30 horas en el Salón de Actos de dicho Regimiento, siendo facilitada toda clase de información en la Oficina de Mayoría de mismo, todos los días laborables de 10 a 13 horas. Los gastos de este anuncio serán por cuenta del adjudicatario. Palma de Mallorca, 10 de Octubre de 1964.

**Municipalidad de Palma**  
ANUNCIO  
NEGOCIADO DE FOMENTO, SANIDAD, HIGIENE, BENEFICENCIA Y ABASTOS  
El Boletín Oficial del Estado de fecha siete de Octubre del corriente año, número 241, publica anuncio de la subasta para la contratación de las obras de extracción de aire viciado en planta sótano del Mercado del Olivar. Tipo en baja 569.702'57 pesetas. Fianza provisional 11.394'05 ptas. y la definitiva será de 22.788'10 ptas. Presentación pliegos 10 días hábiles a contar del siguiente al del anuncio en el Boletín Oficial del Estado. Palma a 10 de Octubre de 1964. El Alcalde actal.

**ARTICULOS ALIMENTICIOS COSTA**  
Miel refinada (en latas)  
Mayonesa Costa  
Ajollo Costa (all i oli)  
Sa'sa Romesco (est lo español)  
Salsa Morryas (estilo inglés)  
Mostaza trufada Costa  
Gaspacho concentrado Costa  
CALIDAD — BUEN PRECIO GARANTIA  
Representante: Tel. 30463

**Mayonesa COSTA**  
¡DELICIOSA!



Representante: Tel. 30463

**Transportistas TOLDOS** LONAS impermeabilizadas de toda garantía en ALGODON. NAYLON y TERGAL  
Confección y Alquiler: ALMACENES ARAGON-Obispo Maura, 120 - Teléf. 25340

INFORMACION LOCAL

Más de diez mil botellines de leche

SE DISTRIBUIRAN A LOS ESCOLARES DEL TERMINO DE PALMA

El Complemento Alimenticio en las escuelas se inició administrando en forma de leche esterilizada procedente de la Ayuda Social Americana en 1955.

La fecha del 13 de octubre representará un hito decisivo para nuestra provincia una vez que se repartirá el «Bote de Leche» en varias Grupos Escolares de Palma, que se repartirán en varias Grupos Escolares de Palma, que se repartirán en varias Grupos Escolares de Palma.

Se beneficiarán en sucesivas reparticiones no sólo las de la ciudad sino todas las de la Provincia hasta las escuelas más alejadas de los núcleos urbanos. Diariamente se distribuirán en Palma y su término más de 10.000 botellines.

De momento esta modalidad se establece en aquellas ciudades donde cuentan Centros Lecherías o Centros Higienizados. Consiste en un bote de cuarto de litro de leche la que se repartirá en nuestra ciudad será esterilizada y se podrá conservar sin perjudicarse. Dichos botes se repartirán en las Centros Lecherías o Centros Higienizados. Revandose a las Escuelas a la hora del consumo del C. A. por los escolares. — S.

UN DOMINGO EN EL CAMPO ES POCO

En los días disfrutará en su hogar de un ambiente sano y un agradable perfume de bosques, si se prepara el O'NONOPIÑO RUY-REM, que mezclado con agua y añadido a la atmósfera la limpia y elimina los malos olores, reduciendo la respiración en habitaciones reducidas o poco ventiladas. No se vende a granel. Distribuidores «Ruy-Rem», Madrid.

22 años.

HERNIADO MÁS COMODIDAD!!

Seguridad y precisión con nuestro modernísimo «Obturador»... como un guante contendrá y reducirá totalmente su hernia bajo pres. fac. Construcción expreso para cada caso. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA, los días martes 13, miércoles 14, jueves 15, viernes 16 y sábado 17 en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13, 2º (tras el Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde y horas convenidas. Teléfono 15140. INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPAÑA», miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Calle Central en Barcelona. (C. C. S. 17.201).

El Secretario General de Sindicatos presidió una importante reunión de mandos provinciales

Previamente y junto con el Director General de Empresas y Actividades Turísticas visitó las obras de la Escuela de Hostelería



El Secretario General de la Organización Sindical Española, pronunciando unas palabras en la reunión de mandos, celebrada ayer en la Delegación Provincial. — (Foto «Juanet».)

En la mañana de ayer el Secretario General de la Organización Sindical, señor Lamata Megia, con el Director General de Empresas y Actividades Turísticas, señor Herrera, acompañados del Delegado Provincial de Sindicatos, don Mario Jiménez de la Espada; Delegado de Información y Turismo, señor Soriano; Secretario Provincial, señor Madroñal; Vicesecretarios Provinciales de Ordenación Económica, Ordenación Social y Obras Sindicales, visitaron las obras de la Escuela de Hostelería.

Fueron recibidos por los miembros del Patronato de dicha Escuela, y el arquitecto, señor Aguilar, y los mandos del Sindicato de Hostelería, junto con el Delegado Provincial de Sindicatos les dieron explicaciones sobre las obras que se efectúan y el funcionamiento de la Escuela.

Terminada la visita el Secretario General de Sindicatos, se reunió en una de las salas de Juntas de la CNS, con los Presidentes de Sindicatos Provinciales, Presidentes de Sección Económica y Sección Social y altos funcionarios. Ocuparon al presidencia junto con el Secretario General el Delegado Provincial

de Sindicatos, el Presidente de la Cámara Sindical Agraria y Presidente de la Diputación, señor Villalonga; y los Vicesecretarios de Ordenación Social, señor Mateas; Ordenación Económica, señor Montoya, y Obras Sindicales, señor Amengual.

Se inició la reunión con unas palabras del Delegado Provincial, quien agradeció la presencia del Secretario General, haciendo después un resumen de la labor sindical en el año transcurrido entre el 18 de Julio de 1963 y el 18 de Julio de 1964, destacando la gran labor en cuanto a convenios colectivos, que afectan a 80.000 trabajadores.

Se refirió después a los Consejos Económicos que se están realizando en Menorca e Ibiza, los primeros insulares que se realizan, que serán base para el provincial.

Destacó la gran influencia del turismo en la economía de la isla y señaló que la expansión económica ha llevado en sí una fuerte corriente inmigratoria, lo que ha agravado muchísimo el problema de la vivienda, siendo actualmente el déficit de viviendas en la provincia de unas 11.000.

Terminó solicitando apoyo para la construcción de viviendas. PARLAMENTO DEL SECRETARIO GENERAL. Seguidamente intervino el Secretario General, quien señaló que el problema de la vivienda será resuelto en pocos años, junto con la expansión económica general.

Destacó que la coyuntura económica general es buena y que podemos sentirnos optimistas.

Señaló que el índice de crecimiento se mide actualmente por el acero y España ha alcanzado las tres cifras por habitante y año. Declaró que en el momento actual estamos en los 112 kilos por habitante. Esta mejora de la situación nos ha costado muchos sacrificios pero el camino a recorrer ahora será más fácil en cuanto a las cuestiones económicas.

Hizo historia de las dificultades superadas y las etapas recorridas y señaló que el turismo, siendo una gran riqueza económica no es suficiente ya que depende de la paz de los otros pueblos, pero, advirtió, que mientras haya paz habrá cada día mayor número de turistas.

Destacó que en las naciones europeas en donde se ha logrado un gran bienestar material se nota una relajación moral, y contra esto hay que combatir. Asimismo hay que defenderse contra el centralismo del Estado que ahoga la personalidad del individuo y de la misma sociedad, este centralismo que no es privativo de los gobiernos totalitarios, sino que es una etapa general.

Señaló que la Organización Sindical tiene la misión de ser un sistema de convivencia y unión que agrupe a los profesionales en defensa de sus instituciones y de su personalidad, laborando al servicio de la sociedad.

GOBIERNO MILITAR Y JEFATURA DE TROPAS DE MALLORCA

AVISO Se avisa a los que pudieran interesar que existen vacantes de voluntarios para ingreso el próximo día 1 noviembre en los Cuerpos que a continuación se expresan:

- Regimiento Mixto de Artillería número 91
Regimiento de Artillería núm. 23
Grupo de Artillería A. A. Independiente I
Agrupación Mixta de Ingenieros de Baleares

Para solicitar el ingreso será imprescindible la presentación de un Certificado de Estudios Primarios.

Jefatura de Tráfico de Baleares

Talleres de reparación de vehículos y de neumáticos que permanecerán abiertos al público hasta las catorce horas durante el domingo y lunes, días 11 y 12, respectivamente, del corriente mes de octubre

SERVICIO TALLER Día 11 Gabriel Rigo Vidal, Tte. Sureda Portell, 49. Día 12 Juan Vives Ventayol Miguel Marqués, 21 Teléfono 21219

SERVICIO NEUMATICOS Día 11 Mateo Mut Pastor, Juan Alcover 3. Día 12 Juan Moya Sampol, H. Manacor, 36.

SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS A Sala Tornos Costa y Llobet 36 Teléfono 14953.

J. Sempere Antón Rosselló y Cazor, 17 Teléfono 13154.

SERVICIO ESPECIAL DE REPARACIONES URGENTES Garage Canals - Mascaró Miguel de los Santos Oliver 9, Palma Nova (Carretera de Andraitx).

También permanecerán turnos de guardia de talleres de reparación en Inca, Llofriu Mayor, Manacor, Sóller, Pollensa y Campos del Puerto, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

Por favor: Conduzca con prudencia en día festivo y siempre. Gracias

CONSTRUCCION NAVAL, PESCA, TURISMO, MEJORA DE PUERTOS, FORMACION MARINERA

Todos los problemas y todas las facetas del Mar, tratados por los mejores especialistas en el próximo GRAN SUPLEMENTO DE LA PRENSA DEL MOVIMIENTO España, cara al mar

NUEVO COLCHON ESPUMA DE POLIURETANO

Importante empresa catalana cederá distribución a Comisionista solvente disponga almacén depósito y transporte propio. Precios muy interesantes. Óptimas condiciones y elevado porcentaje comisión. Preferible no desarrolle otras actividades. Escribir al número 913 de PUBLICIDAD LANZA, Avenida José Antonio, 608 BARCELONA.

BUEN VIAJANTE para PALMA DE MALLORCA y Provincia

precisa importante fábrica de CHOCOLATES. Inmortalizable con conocimiento del ramo y bien introducido en colmados y confiterías. Escribir de puño y letra adjuntando fotografía a C.O.E.M. — Provenza, 249 f.t. Barcelona-8.

GRAN FESTIVAL DE PATINAJE ARTISTICO

Hoy domingo, 11, a las 9 noche PISTA LA SOLEDAD Clausura oficial de la temporada Patrocinado por PEPSI-COLA

Vestuario femenino LA PRIMAVERA Vestuario masculino LA FILADORA

Confección y gentileza de CELLER CA'S SASTRE DE ESPORLAS



Nuevos Transatlánticos CABO SAN ROQUE CABO SAN VICENTE

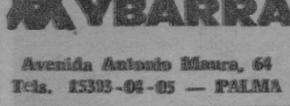
Próximas salidas para SUD-AMERICA: De Barcelona: días 12 y 30 de Octubre De PALMA: días 13 y 31 de Octubre De Cádiz: días 14 Octubre y 1º Novbre. De Lisboa: días 15 Octubre y 22 Novbre. De Tenerife: días 17 Octubre y 3 Novbre.

III Crucero «FIN DE AÑO» M/N Cabo San Vicente

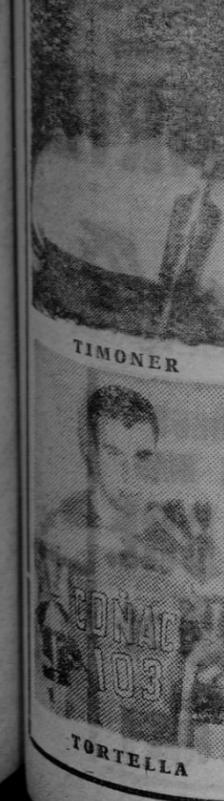
Salida de Barcelona: 26 de Diciembre de 1964, a las 1900 horas Llegada a Barcelona: 7 Enero de 1965 a las 0900 horas. Escalas: Génova, Alejandría, Port-Saïd, Beirut, Haifa, Génova.

Excursiones facultativas: a El Cairo (día y medio), Baalbeck, Damasco, Casimo del Líbano, Jerusalén (dos días) visitando Belén, Jerusalén, Tiberiades, Nazaret, etc.

Precio del Crucero desde Ptas. 5.400, por persona. Informes y reserva de plazas: su Agencia de Viajes



Avenida Antonio Maura, 64 Tels. 15303-04-05 — PALMA



Velódromo de Tirador

Mañana lunes, a las 4'30 tarde FINAL DEL «I CINTURON CICLISTA DE MALLORCA» con reparto de premios.

GRAN MATCH INTERNACIONAL TRAS MOTO COMERCIAL Mangas de 20, 25 y 50 Kms. entre

TIMONER - PROOST 5 veces Campeón del mundo Excampeón del mundo TORTELLA - GOMILA

Venta de localidades: Desde HOY en Café C. C. Palma, Calle General Ricardo Ortega nº 77.



TIMONER



PROOST



TORTSELLA



GOMILA

INFORMACION LOCAL

# Solemne reapertura e inauguración del Curso en la Escuela de Enfermeras de la Residencia Sanitaria del Seguro de Enfermedad

## Presidió el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y pronunciaron discursos los doctores Zoreda y Azoy

### PALABRAS FINALES DE DON PLACIDO ALVAREZ - BUYLLA

Solemnemente fue inaugurado el día de ayer el Curso Escolar y la reapertura de la Escuela de Auxiliares T. S. F. en la Residencia Sanitaria del Seguro de Enfermedad de Son Dureta.

A las doce y media de la tarde se inició el simpático acto. **PRESIDENCIA**

Presidieron, con el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, el Delegado Regional de Trabajo; el Jefe Provincial de Sanidad, el Presidente de I. N. P. y el Catedrático Inspector de la Escuela, don Adolfo Azoy.

Asistían también el Asesor Religioso de la Escuela y Capellán de la Residencia, Rvdo. P. José Bauzá, el doctor don Juan Vidal, que ostentaba la representación del señor Alcalde de la ciudad, Consejeros, Profesores y Enfermeras.

Abierto el acto el Gobernador Civil concedió la palabra al doctor don Luis Zoreda, Director de la Residencia y de la Escuela de Enfermeras.

#### DISCURSO DEL SEÑOR ZOREDADA

Entresacamos de su brillantísimo discurso, los siguientes pasajes:

Como en años anteriores, por mi condición de Director de la Escuela de A. T. S. F. y de esta Residencia, me cabe el honor de dar la bienvenida a las distinguidas autoridades que con su presencia han venido a realizar esta inauguración de curso escolar, a los compañeros que han tenido la atención de distinguirnos con su presencia, a los representantes de los Cuerpos y Organismos profesionales o políticos que siempre recibimos en esta casa con el máximo respeto y satisfacción, y a todas las personas que nos han honrado con su asistencia a este acto.

Hoy es un día de gran alegría para todos aquellos que siempre nos hemos sentido vinculados

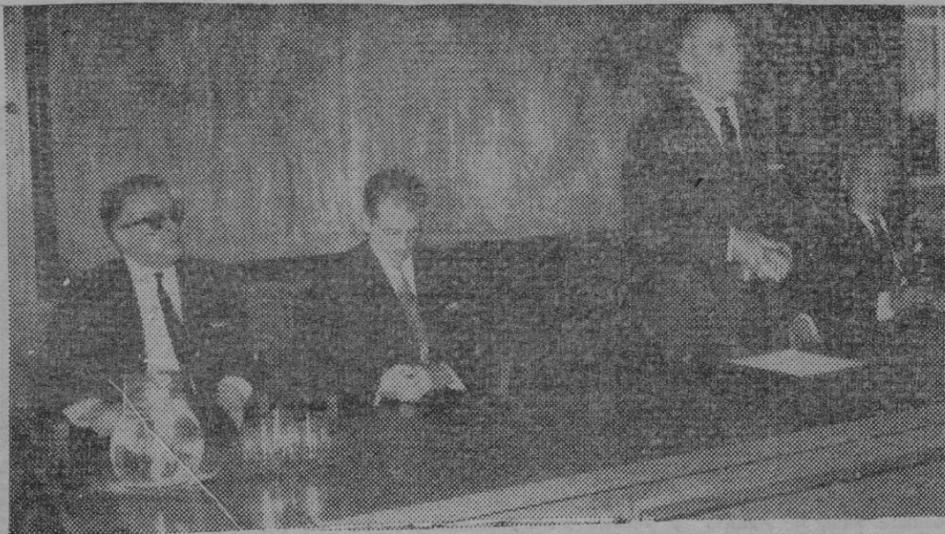


El Dr. Zoreda durante su intervención.

con la formación de Enfermeras, porque este acto además de representar la inauguración de curso, simboliza la reapertura de nuestra Escuela, el fruto de los esfuerzos y desvelos, que bajo el estímulo del Excmo. Sr. Gobernador, que nos honra con su presencia, hemos dedicado a este fin.

Siempre ha tenido la mujer destacada participación en todo lo que se refiere a la asistencia sanitaria. A través de la historia, vemos como sucesivamente se fue valorando la importancia y calidad de su labor en dicho aspecto. Concretamente en nuestra Patria, es avanzado el siglo XVI cuando se define claramente los cometidos de la mujer en la medicina con la denominación precisa de Enfermera y también por esta época ya se trata sobre su reglamentación.

En la centuria del siglo XIX cuando se aprecia el mayor progreso y evolución en la medicina, con descubrimientos que cambian el sentido tradicional de la Sanidad y con esta transformación se revaloriza la necesidad y la colaboración de la mujer en la medicina y como consecuencia de dichos avances, la Enfermera, en su actuación profesional, requiere una



El Gobernador Civil clausuró ayer el acto celebrado en la Residencia Sanitaria del Seguro de Enfermedad. — (Fotos «Juane».)

formación técnica y un sentido social adaptado a las necesidades de la época. De acuerdo con este criterio fue Florencia Nightingale (Naitingueil) abnegada enfermera inglesa, de brillante actuación en la guerra de Crimea, quien por primera vez presentó la tesis, de que la profesión de enfermera, en su aspecto técnico tenía importancia científica y por ello debía seguir los progresos de la medicina, debiendo formarse las titulares, por medio de cursos escolares en régimen de internado y bajo esta consigna acomete en el año 1857 la creación de la primera escuela de enfermeras aneja al Hospital de Santo Tomé de Londres.

En nuestra patria es el Dr. Rubio Gali quien en 1895 inaugura en el Instituto de Técnica Operatoria, la primera Escuela de Enfermeras, bajo el patrocinio de Santa Isabel de Hungría, ella fue la precursora, su ejemplo posteriormente fue seguido por otras instituciones de las que cabe destacar, las de las Facultades de Medicina, las de Cruz Roja, el Hospital de Valdecilla, etc.

Las nuevas orientaciones y facilidades dadas por el Ministerio de Educación Nacional, ha servido para estimular los estudios de la carrera de Enfermería. En el año 1961 contaba nuestro país con 36 Escuelas para A. T. S. F., con una matrícula de unas 3.000 alumnas. Desde entonces ha ido aumentando esta cifra, pero siempre en cantidades insuficientes para cubrir las necesidades que requiere nuestra medicina y mucho menos para las que se prevé en un próximo futuro. La Seguridad Social, siempre en vanguardia y con el deseo de colaborar en todas las actividades que aporten beneficios a la asistencia sanitaria, ha montado sus Escuelas de Enfermeras en las regiones o provincias que carecían de ellas y ha dedicado especial interés a las islas, inaugurando una magnífica y bien dotada Escuela en Canarias y autorizando la reapertura de ésta, cuyo curso hoy iniciamos. Por esta razón, por la parte que a nosotros nos toca, en nombre de todas aquellas señoritas residentes en esta Provincia con vocación para Enfermera, que a través de esta Escuela podrá satisfacer sus ilusiones y en representación de las Instituciones Sanitarias y principalmente con portavoz de aquellos enfermos y necesitados que D. m. recibirán la asistencia y cuidados de las Enfermeras que salgan de nuestras aulas, me tomo la iniciativa de expresar, tanto a las autoridades y jerarquías aquí presentes que tanto han colaborado para conseguir la reapertura de esta Escuela, como a las Esfjaturas Nacionales de nuestra Organización del I. N. P. y Ministerio de Trabajo que aprobaron su nueva puesta en marcha, nuestro sincero agradecimiento y también en este sentido cumplir con el deber de dedicar un emotivo recuerdo a la memoria del paladín de nuestra escuela Félix Sánchez, quien durante su gestión como Director del I. N. P. con tanto entusiasmo abogó por la reapertura que hoy celebramos.

Todos los que formamos parte de esta Escuela, estamos animados de los mejores deseos para su nueva etapa, hemos me-

ditado mucho y sacado consecuencias de los resultados de nuestra anterior gestión y hemos llegado a la conclusión de que todas nuestras iniciativas, esfuerzos e inquietudes deben polarizarse sobre la base de que la Escuela tenga por objetivo principal la labor educativa, que por su mayor profundidad realza el campo de la enseñanza. Nuestro deseo es formar a través de la Escuela, mujeres aptas y útiles par la sociedad, para la profesión sanitaria y para que puedan contribuir al bienestar propio y de sus semejantes, puesto que consideramos, que la formación, es la labor pedagógica por excelencia, porque su aspiración suprema es preparar, en este caso a la mujer, para una vida completa. Pretendemos que la alumna no se convierta en un pozo de ciencia, en un fichero viviente de conocimiento, sino que sea un ser que piensa, que obra de acuerdo con su inteligencia y voluntad y ambas orientadas siempre hacia el bien social.

Por la trascendencia que tienen nuestras actividades profesionales, estimamos, que debe ser principio primordial de la Escuela, el imprimir en sus alumnas, el sentido del deber profesional.

También pretenderemos, que las Enfermeras que salgan de nuestra Escuela, sientan la necesidad de que su actuación profesional esté basada en el orden y en la solidaridad, sin estos principios no es posible el ejercicio profesional ni la función social, ya que como dice Wells, pensar en términos estadísticos, será en un futuro próximo tan necesario para un ciudadano consciente, como ahora conocen, los rudimentos del sistema métrico decimal.

Pero por encima de todo, es criterio de nuestras Jerarquías, del cuadro de profesores y monitores y del Asesor Religioso, que los principios de formación que hemos indicado, deben estar siempre presididos por los valores y normas de la moral cristiana, que establecen, que la asistencia sanitaria como todas las demás prestaciones que tienden a elevar el nivel de vida de las personas, han de facilitarse, con comprensión y cariño, pensando que el hombre de hoy, por muy modesto que sea, no busca la imosna, sino la ayuda razonable que le corresponde por su condición humana de hijo de Dios y con el fin de que le sirva para poderse valer por sí mismo.

#### DISCURSO DEL SEÑOR AZOY

A continuación habló el Dr. Adolfo Azoy, Catedrático Inspector de la Escuela.

El doctor Azoy, además de ser una eminencia médica es hombre polifacético en distintas ciencias y es, además, un buen orador.

Empezó su disertación con un saludo a las autoridades a la representación del I. N. P. a los señores médicos asistentes al acto al cuadro de profesores de la Escuela, a las alumnas enfermeras y al capellán de la Residencia y Asesor Religioso de la Escuela.

Tabló del factor humano como esencial en las relaciones entre médico y enfermo. Del ambiente embriagador de la Residencia, abalconada sobre la maravillosa bahía de nuestra ciu-

dad. De lo emotivo que resultaba el acto que se estaba celebrando, de reapertura de una Escuela de Enfermeras que viene a ser como un regalo en un día festivo de Reyes Magos.

Se refirió a la valoración de los deberes profesionales del médico y de la necesidad que éste tiene, máxime en estos tiempos de asombrosos avances en nuestra ciencia de curar, de un ayudante técnico, tanto femenino como masculino.

Hizo historia de esa ayudantía, que ha ocurrido en todos los tiempos, desde los Caballeros Hospitalarios cuya institución hizo necesaria el peregrinaje mundial, con la incomodidad y falta de elementos sanitarios de aquellos tiempos, a nuestro españolísimo Santiago de Compostela.

Hizo un hermoso panegirico de San Francisco de Asís, en el que está immanente la revelación y la inspiración que miran siempre al amor del prójimo.

Tuvo también una referencia, al igual que el señor Zoreda, a lo que podríamos llamar pionera de las Enfermeras en un sentido escolar, reglamentado y técnico, a Florencia Nightingale, heroína de la guerra de Crimea y que fue llamada en su época «el ruiseñor de Londres».

A la Escuela se tiene que venir —dijo— con un anhelo de renunciación y de vocación.

Se congratuló de la reapertura de la Escuela, tan necesaria en Mallorca, como lo es la de Canarias, por sus condiciones insulares, dentro del complejo de Escuelas establecidas en el ámbito de la geografía nacional.

Y dirigiéndose a las alumnas enfermeras terminó con esta cita del Evangelista San Lucas: «yo mando a mis heraldos delante de Ti». Vosotras sois los heraldos que van anunciando los nuevos logros en el campo de la Ciencia médica.

#### PALABRAS DEL GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

Podría cerrar este acto —dijo— con las palabras clásicas de un santo profesor: «Decíamos ayer...».

Yo alabo la comprensión de que han dado muestra las autoridades superiores accediendo a la reapertura de esta Escuela, tan querida y tan necesaria para nuestra provincia.

Me congratulo, además del esfuco realizado, codo a codo, por todas las autoridades y estamentos provinciales, sin que pueda silenciar en estos instantes el de aquel gran enamorado de esta Escuela que fue el entrañable amigo y camarada Félix Sánchez.

Dió a todos la mas expresiva enhorabuena, muy en especial a los señores Zoreda y Azoy, por su intervención oral en el acto que se estaba celebrando, que no es sino un eslabón mas en la cadena de realizaciones que 'an hecho posible nuestros XXV años de Paz bajo la égida de nuestro Caudillo Franco.

Declarando por último inaugurado el Curso Escolar.

**VINO DE HONOR**  
Por último, en el sexto piso de la Residencia, frente a la panorámica immar de nuestra bahía, se sirvió a autoridades e invitados un vino de honor.

**SALA Historia** REFRIGERACION **Carrier** **TRIUNFO CLAMOROSO**

**CUANDO SE TIENEN 20 AÑOS**

RICHARD BEYMER, DIANE BAKER, CORINNE CALVET, FRED CLARK, DAN DAILEY, JAMES DUNN, JUANO HERNANDEZ, ARTHUR KENNEDY, SUSAN STRASSBERG, JESSICA TANDY, ELI WALLACH, PAUL HENREID

(Aut. mayores)  
Horario de la noche: 4 - 7:15 - 10:15

**El homenaje del cine español a la memoria de UNAMUNO**

Indiferente hacia el amor, apasionada en su orgullo; una mujer se encierra en si misma y niega el paso a la felicidad



**Nunca una película había profundizado tanto en el alma femenina**  
(Autorizada mayores)

# ESTRENO: MARTES



hoy y mañana **DOS ULTIMOS DIAS**

**EL HOMBRE DE RIO**

Complemento: **EL INMIGRANTE EN LA SOMBRA**

INFORMACIÓN NACIONAL Y EXTRANJERA

EL CAIRO

# Ha terminado la Conferencia de países no alineados

**El antimperialismo y la retórica han sido su principal característica**

El Cairo, 10. (Crónica de nuestro delegado especial Jaime Torner). — El delegado argentino Bollini que asiste a la conferencia de "no alineados" de El Cairo, no se alegró hoy con el resultado marcadamente anti imperialista que parece ser la nota característica y hasta la obsesión de estas reuniones de El Cairo.

Bollini, diplomático de carrera, recientemente Embajador de Argentina en la RAU, regresó a su país como observador en la conferencia de "no alineados" en la cual Hispanoamérica está representada por ocho países (entre ellos, Venezuela, Cuba y Méjico). A excepción de Cuba, que asiste a las reuniones como miembro, todas las demás potencias hispanoamericanas, asistieron simplemente en calidad de "Observadores".

En los últimos días, los turnos de discurso — todos ellos altisonantes — que, invariablemente, coinciden en declarar una guerra sin cuartel al imperialismo al que consideran como el único causante de la desgracia y evitar la autarquía del mundo.

**REUNIONES EXTRA**

Mientras tanto, los países participantes, mantienen reuniones extra preparándose el texto del programa, comunicado final de la conferencia. Este comunicado final, según se comprende a similitud de las declaraciones conjuntas a las publicadas al final de la primera conferencia de "no alineados" celebrada en Belgrado en 1961. Ahora bien, al no estar la conferencia de El Cairo, tan marcadamente señalada por la sombra de la guerra fría como lo estuvo la de Yugoslavia, las nuevas recomendaciones, se asegura, irán dirigidas a los bloques este — oeste, orientándose más bien a recomendaciones a los países asistentes, limitándose además, en todo momento, en la necesidad de un balance político económico contra todos los países que mantienen un régimen de colonias.

Con tales tópicos, que son los que invariablemente han marcado las sesiones de esta conferencia, se celebraron las sesiones de ayer y de hoy. Sobre todo, después que Tshombe ha abandonado El Cairo, poniendo así fin a la obra cómica que marcó los primeros días de estas reuniones y que a ratos — nadie puede dudarlo — hizo levantar acaloradas pasiones.

Todo el barrio que rodea el edificio de la universidad cairota es, como se sabe, donde vienen celebrándose las sesiones de la conferencia sigue virtualmente paralizado, acordonado por cientos de policías egipcios, que impiden su popular aturdo de los alrededores sin dársele vasca para que se descanse por los alrededores del edificio. Son medidas de seguridad adoptadas para la protección de los Jefes de Estado y que — esta vez, se dice — han sobrepasado con mucho los límites de los diez mil — las cifras normales en estos casos.

**TERMINAN LAS REUNIONES**

El Cairo, 10. (Crónica del enviado especial de Pyresa Jaime Torner). — Terminaron hoy las reuniones de la conferencia de países no alineados, con un comunicado de 33 páginas previamente redactado por los Ministros de Asuntos Exteriores. A diferencia de la conferencia de Belgrado celebrada por el problema de Berlín y las bombas de megatones lanzadas simultáneamente por la URSS, la actual conferencia se celebró en las consabidas declaraciones antimperialistas, buscando unánimes unos utópicos acuerdos entre "no alineados". Tales acuerdos consistieron en un grupo de no alineados, si bien su aplicación es imposible.

El conjunto de la conferencia, que refleja el comunicado, está marcado por un sople africano que, en ligeras referencias, casi marca la reivindicación cubana de Guantánamo y también a los neutralistas, la herencia del pionero de los principios de la no alineación, se la disputaban hoy Tshombe y Bandaranaike.

Finalmente, el grupo asiático ha conseguido hacer pesar su número rebajando "aunque rebajando" la fuerza del movimiento no alineado.

**OLEADAS RETÓRICAS**

La conferencia, que se inició en un ambiente de optimismo hace cinco días, ha terminado por inaugurar una oleada de retóricas. Los discursos regionales y geográficos fueron especialmente vistosos. Con el desmoronamiento de la guerra fría, la propia

base de la no alineación se diluyó en diferentes tendencias que todavía no han encontrado cristalización concreta. Tito llegó a El Cairo dispuesto a marcar su propia orientación, pero la masa de países le dejaron aragado. Un emperador, tres reyes, dieciséis Presidentes de República, más Primeros Ministros y Jefes de Gobierno, no han alcanzado el resultado esperado, como representantes del tercer mundo. Algunas delegaciones como la de la empobrecida Indonesia, se compone de 120 miembros. El Cairo, habituado a estos festivales, ha alcanzado el éxito material de la organización. La mayoría de los países participantes corresponden a países subdesarrollados, si bien la brillantez y abundancia de las delegaciones exhibidas en El Cairo estos días, podrían hacer pensar en países super-ricos. Quizás para mantener tal costoso lujo representativo de los nuevos países pequeños, una de las principales recomendaciones recogidas en el comunicado final de la conferencia es: el de dedicar el dinero gastado actualmente en armamento nuclear por las naciones desarrolladas sea destinado íntegramente a ayudar económicamente a los países subdesarrollados.

## Mató a su novia de dos tiros

### DOS MUERTOS Y CINCO HERIDOS EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

Caravaca (Murcia), 10. (Cifra). — En el paraje denominado «Arroyo Tercero» del término municipal de Moratalla, José Martínez Nova, de 25 años de edad, dió muerte a su prometida Inocencia Segura Martínez, de veinte años.

Inocencia vivía en el cortijo Arroyo Tercero, José llegó cerca del cortijo a unos bancales en los que trabajaba la madre de Inocencia, Asunción Martínez López con varios de sus hijos, entre ellos la joven asesinada. José se presentó a Inocencia con la pretensión de llevarse a ella, al negarse la muchacha, José manifestó su intención de darle muerte. Inocencia se dió a la fuga y José hizo dos disparos contra ella sin alcanzarla. Cargó de nuevo la escopeta y volvió a disparar, alcanzando esta vez el disparo en la espalda de Inocencia estando en el suelo, el agresor volvió a hacer otro disparo sobre ella.

La infeliz muchacha fue trasladada al Cortijo, donde falleció una hora después mientras el agresor emprendía la fuga. La Guardia Civil busca al asesino.

**DOS MUERTOS Y CINCO HERIDOS EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL**

Burgos, 10. (Pyresa). En las proximidades de Miranda de Ebro, en el lugar conocido por Las Conchas de Hoaro, ha ocurrido hoy un gravísimo accidente de automóvil, en el que han resultado dos muertos y cinco heridos todos miembros de una misma familia. Un turismo propiedad del conductor don Braulio Barahona Leiva, de 44 años, natural de Tormantos (Logroño) y residente en San Sebastián, que lo conducía derrapó yendo a estrellarse en uno de los lados de la carretera. Fallecieron en el acto el propio conductor y un hijo suyo de siete años llamado Enrique Barahona López. Resultaron heridos la esposa del conductor, doña Trinidad López Pastor, de 35

años de la misma naturaleza y residencia, y sus hijas María Angeles, María Teresa y María Luisa. La hija menor de unos seis meses, cuyo nombre se desconoce, ha sido la única persona de esta familia que ha resultado ileso. Los heridos fueron trasladados a una clínica de Victoria, y aunque en un principio los médicos se han reservado el pronóstico, se sabe que la más grave de las accidentadas es María Angeles.

**RESTOS HUMANOS A 12 KILOMETROS DE TREVEZ**

Granada, 10. (Cifra). Restos humanos, al parecer de víctimas del accidente sufrido por el avión francés en Sierra Nevada, han sido hallados en las inmediaciones del pueblo de Capileira, distante de Trevez doce kilómetros. Se trata de un brazo, parte de una cabeza y un tronco. Se supone que el avión estalló en el aire, produjeron las primeras víctimas y posteriormente se estrelló contra el pico del Goterón.

El juez que instruye el sumario sobre el suceso, ante los rumores circundados del hallazgo de nuevas víctimas dispuso el envío de fuerzas a dicha localidad para llevar a cabo una inspección sobre el terreno que dió por resultado dicho hallazgo.

**ROBO DE UNA CAJA DE CAUDALES**

Santander, 10. (Cifra). — Ha sido robada la caja de caudales, de cincuenta kilos de peso, de la corresponsalía del Banco Español de Crédito en el pueblo de Orejo.

No ha sido facilitada la cifra a que asciende el dinero que contenía aunque se creen eran unos cien mil pesetas.

Los ladrones previamente, robaron un carro agrícola en el que transportaron la caja hasta las afueras de la localidad y allí, según parece, la subieron a una furgoneta. La Guardia Civil realiza activas gestiones para la detención de los autores del hecho.

Haga realidad el sueño de toda su vida, de poseer en su hogar para orgullo y formación de la familia, cualquiera de nuestras obras pudiéndolas adquirir sin desembolsos elevados y en condiciones muy ventajosas.

**Ultimas ediciones de:**

**Enciclopedia Espasa, 93 tomos**

**Diccionario enciclopédico abreviado Espasa, 7 tomos**

**Summa Artis, J. Pijoan, 18 tomos**

**Historia Universal, W. Goetz, 10 tomos**

**Historia de España, R. Menéndez Pidal**

**CLASICOS CASTELLANOS, EDITORIAL ESPASA - CALPE**

Cúrsenos hoy mismo su tarjeta o bien el adjunto cupón con sus señas y le enviaremos C.R.A. TIS folletos con toda clase de detalles:

.....

NOMBRE .....

.....

DOMICILIO .....

.....

PROFESION .....

.....

POBLACION .....

.....

AL NUMERO 27391 ESTA ADMON.

# Tshombe tuvo miedo a ser envenenado De Gaulle sale para Río

## Se pasó cuatro días sin comer ni beber nada

Paris, 10. (Efe). — Moisés Tshombe Ministro del Gobierno congoleño, ha manifestado que durante los cuatro días que ha pasado en El Cairo no comió ni bebió absolutamente nada porque tenía miedo a que los egipcios trataran de envenenarlo.

En una entrevista concedida a un corresponsal de la radio belga, ha afirmado que ha estado cuatro días en ayunas durante el tiempo que ha durado su «cautiverio». «Efectivamente he sido un prisionero, totalmente privado de libertad de movimientos».

«Durante estos días no he podido hacer uso del teléfono a excepción del último día, al ponerme en libertad. He vivido en condiciones muy desagradables aunque me hallase en libertad en el que fue palacio del Rey Faruk».

Al insistir un interrogador sobre su ayuno voluntario Tshombe ha manifestado que «no llegó a probar ni un vaso de agua» el periodista le recuerda que según las informaciones recibidas, Tshombe había llevado a El Cairo conservas y cervezas. «Es cierto, respondió en congoleño, pero los hombres de Nasser me las quitaron».

«Tuvo usted miedo de que le envenenasen, habida cuenta que ya en otra ocasión sufrió tan poco feliz experiencia?».

«Efectivamente, tanto más cuanto que no me fio de los hombres de Nasser. No tengo confianza en la gente que no sabe cumplir sus promesas. En la historia no se de ningún otro caso como el que yo he vivido en El Cairo».

Al indicar que en Africa tiene muchos y muy buenos amigos, Tshombe señala que esta experiencia cairota obligará a muchos Jefes de Estado africanos a reconsiderar sus ideas y pensamientos.

Para terminar el corresponsal preguntó a Tshombe si había comido bien al llegar a París. «No — contestó Tshombe — durante días he tenido el estómago vacío — ahora parece que está contraido».

### ESTA MUY FATIGADO

Paris, 10. (Efe). — Moisés Tshombe se someterá a un reconocimiento médico en esta capital. A pesar de la presencia de ánimo demostrada a su llegada al aeropuerto la pasada noche, los tres días de confinamiento en El Cairo, durante los cuales no probó bocado ni durmió, comienza a hacer sentir sus efectos y da muestras de gran fatiga.

Tshombe ha expresado el deseo de quedarse algunos días, antes de regresar a Leopoldville, con el fin de tener tiempo para someterse a la observación de su doctor.

## Nov, 22 páos.

### TSHOMBE, ANTE LOS ESTUDIANTES

Paris, 10. (Afp-Efe). — En el transcurso de una recepción dada a primera hora de esta tarde en la Embajada del Congo en Paris, Moise Tshombe, Primer Ministro congoleño, ha pronunciado un discurso ante los estudiantes de su país que cursan estudios en la capital. Tshombe ha afirmado que «llegará el día en que seremos nosotros los que dictemos la conducta a seguir a estas naciones árabes que hoy pretenden imponernos su voluntad».

El Jefe del Gobierno congoleño ha exhortado a los estudiantes a no tomar posiciones definidas ante los poderes constituidos, sostener el Gobierno que está tratando de llevar a buen fin la obra de reconstrucción, dar pruebas de disciplina y de valor como él mismo ha tenido ocasión de experimentar y hacer obediendo las órdenes recibidas del Presidente Kasavubu, para que le represente en El Cairo.

«Me siento feliz de hallarme en Paris, es decir, en la capital de un país libre y al mismo tiempo en territorio congoleño, ya que estamos en la Embajada del Congo».

Moise Tshombe se ha referido seguidamente a los recursos naturales que convierten al Congo en un gran país y que «nos conducirá en el futuro a ser una gran potencia. «Debemos — ha añadido — hacer, que el Congo sea en el día de mañana una especie de Estados Unidos, una nación rica y bien organizada que pueda prestar su ayuda a las demás naciones africanas».

## Herido gravísimo al ser atropellado por una moto

### El conductor del vehículo resultó también lesionado

En la madrugada de hoy, sobre las dos y cuarto, en la calle Héroes de Manacor, Sebastián Sastre, que conducía una moto Lambretta, por causas que se desconocen, atropelló a Francisco García Maldonado, resultando ambos heridos.

Trasladados a la Casa de Socorro, se apreció a Francisco García Maldonado, fractura de cráneo, fractura de pierna izquierda, fuerte shock traumático y erosiones y contusiones en diferentes partes del cuerpo, siendo calificado su estado de gravísimo. Seguidamente fue trasladado al Hospital Provincial.

A Sebastián Sastre, se le apreció fractura de huesos nasales, herida contusa en la cara y pérdida de varios dientes, pronóstico menos grave. Fue trasladado a la residencia sanitaria de Don Dureta.

A las tres de la madrugada nos interesamos por el estado de Francisco García, comunicándonos, que continuaba en estado gravísimo y que en aquel momento era asistido por los médicos.

## Anciana atropellada por una moto

### INGRESO EN ESTADO SEMI-COMATOSO EN LA CASA DE SOCORRO

En la tarde de ayer tuvo lugar en la Avenida General Primo de Rivera un desgraciado accidente del que resultó una mujer herida muy grave.

Cuando la caravana ciclista de la carrera Cimurón de Mallorca transitaba por la Avenida Alejandro Rosselló, en dirección a la Avda. Gral P. de Rivera en donde se había agrupado público para presenciar el paso de la carrera, y desgraciado el público para presenciar el paso de la carrera, y después del paso del motorista municipal que abría marcha, una anciana intentó cruzar la calzada, siendo alcanzada por uno de los motoristas de la carrera.

Trasladada rápidamente a la Casa de Socorro, en el benéfico establecimiento se le apreció herida contusa en la región parietal derecha, otorragia del mismo lado y fuerte contusión en el brazo derecho, siendo calificado su estado de semicomatoso. Realizada la primera cura ingresó en el Hospital Provincial.

El motorista se llama Gaspar Casin Guizarro y conducía la moto matrícula PM-68.183

## La Guardia Civil, en importante servicio, detiene a un ladrón

Por el propietario de un establecimiento de hotelaría de la zona del Arenal, se denunció a la Guardia Civil la sustracción de la cantidad de ciento ochenta libras (unas 30.000 pesetas), que guardaba en un armario.

El Servicio de Información de la Guardia Civil después de activas gestiones tuvo sospechas muy fundadas de que el autor fuese un individuo de nacionalidad inglesa, quien sometido a mirucioso interrogatorio y después de incurrir en infinidad de contradicciones se confesó autor del hurto, acción que cometió, según declaró por tener necesidad de dinero para efectuar unos pagos. Se recuperaron 9.325 pesetas y 80 libras esterlinas.

El extranjero en cuestión se llama Alam Grump, de 45 años, natural de Londres y con residencia en el Arenal, dándose la circunstancia que el mencionado extranjero había salido de la prisión de esta ciudad, donde ingresó por cometer estafas en la isla.

Con las diligencias que el caso requiere, pasó a disposición de la autoridad judicial.

## Lea «BALEARES»

**oir es vida**

**Fono Dord**

APARATOS AUDITIVOS INVISIBLES DE TODAS MARCAS

PASAJE MARINO, 38 Palma Tel. 1603-22951



Ibiza, ahora

# Cerca de 300 obras se han presentado a la Bienal de Arte Universitario

## El Gran Premio de Pintura se lo ha llevado un joven pintor español

### El SEU ha hecho una labor admirable de organización

IBIZA. — (Crónica de nuestro enviado especial). — Un compañero de la prensa madrileña, me decía, al día y medio de estar en Ibiza, para explicarme el signo feliz de su estar aquí, que «la isla tenía garra». ¿En qué consiste la garra de Ibiza, esta isla blanca y dulce mecida ahora por las más vivas brisas del Mediterráneo? Diría, para explicar también mi bonanza que este estar aquí y ahora, que la «garra» de la isla está condicionada por su acento femenino, por su contorno, deliciosamente dibujado, por su capacidad de ser estimada y admirada de golpe y a la primera mirada.

Sí, Ibiza es un flechazo. La isla, por los ojos, te entra directamente al corazón. Como esas mujeres, estrepitosamente femeninas, ante las que no hay más remedio que rendirse queriendo todo en ellas y, por así decirlo, hasta llegar a admirar sus defectos.

#### PINTURA

Bien, al grano. El grano es hoy, ahora, la pintura. Ibiza se ha hecho con la capitalidad pictórica del Mediterráneo, y aun de toda España. No creo que ningún extremo de nuestra nación pueda hoy presentar, ni en cantidad ni en calidad, lo que Ibiza muestra en pintura. Se vive la pintura en Ibiza, se mastica, está en las calles, en sus numerosas galerías, y, por último y de una manera definitiva, en la I Bienal de Arte Universitario, organizada por el SEU, y que, en lo alto de la ciudad, sobre el panorama ircompañable del puerto de Ibiza, en una serie de salas anexas al Ayuntamiento, reúne, exactamente, doscientas sesenta y dos obras de pintura, dibujo, escultura, arquitectura y cerámica, que concurren a esta I Bienal del SEU. Esas casi trescientas obras de arte es natural componen un verdadero mosaico de las tendencias tradicionales del arte y de las modas actuales, de las tendencias, a veces tendenciosas, que sigue el arte de nuestros días.

El jurado, a la hora de la selección y de los premios, ha estado atacado de sudores mortales, no ya para premiar, lo que no era difícil, sino para distinguir y recorrer esta selva de arte joven, en la que hay de todo y, sin coba, mucha cosa buena.

#### JURADO

Digamos, de pasada, que el Jurado estaba integrado por figuras tan importantes de la crítica española como son Manuel Sánchez Camargo, Rafael Santos Torroella, Juan Cortés, Ramón Saez y representantes de la Televisión, el «Noticiero», «La Vanguardia», y «El Español», y en otros campos del arte, los señores López Anglada, el magnífico poeta; un excepcional grabador, el valenciano señor Furió Navarro, y los señores Manuel Sorá y José Zornoza, de Ibiza. No sé qué papel hacía el cronista, este servidor, en este jurado que presidía el Director General de Bellas Artes señor Nieto Gallo. De Secretario actuó el camarada Arnán Lombarte, del Departamento Nacional de Actividades Culturales del SEU, sobre cuyas espaldas han venido pesando asimismo, toos los problemas los infinitos, de organización de la Bienal. Hasta para resolver un repentino dolor de cabeza, uno se dirigía al compañero Arnán pidiéndole un remedio...

TRABAJO  
El Jurado, la víspera de la concesión de los Premios, ha trabajado larga e intensamente sobre esos doscientos sesenta y dos obras, procurando aclimatarse, ha cerse cargo y ponerse al compás de esas obras presentadas por estudiantes de bellas artes, es decir, por un mañana del arte, especialmente pictórico. En general, la Bienal acusa un buen nivel medio. Es curioso que, por lo que atañe al arte abstracto, tanto la aportación española como la extranjera, es más bien tímida, sin exageraciones. Se acusa también en esta joven Bienal, una especie de «vuelta» o «marcha» atrás, un volver a los cauces tradicionales. No del todo tradicionales, es claro, pero sí que las recreaciones artísticas pictóricas se hacen sobre bases muy humanas, sin perder de vista que el artista vive un paisaje que, al fin, está ordenado o desordenado por manos humanas.

El jurado se pateó, una y otra vez, las numerosas salas de la exposición y, al atardecer, más

señor Director General de Bellas Artes, doctor don Gratiniano Nieto Gallo, y formado por los señores Juan Bonet Gelabert, Juan Cortés Vidal, Ernesto Furió Navarro, Luis López Anglada, Manuel Sánchez Camargo, Ramón Saez, Rafael Santos Torroella, Manuel Sorá Bonet y José Zornoza Bernabeu, actuando de Secretario del Jurado el Director de la Bienal don Florencio Arnán y Lombarte.

#### ACUERDA

Conceder el Gran Premio de la Bienal, 30.000 pts., donadas por los Excmos. señores Ministros de Educación Nacional y Secretario General del Movimiento, y Medalla de Oro, donada por el Excmo. señor Capitán General de Baleares a la Pintura número 18 de Franz Bravo, de España.

Conceder el Primer Premio a la mejor obra española, 20.000 pesetas, donadas por el Excmo. señor Ministro de Información y Turismo y el Ilmo. señor Direc-

tor General de Bellas Artes, Medalla de Plata a la Pintura número 117 de Pedro Giraud, de España.

Declarar desierto el Primer Premio a la mejor obra hispanoamericana.

Conceder el Primer Premio a la mejor obra extranjera, 20.000 pesetas, donadas por el Excmo. señor Subsecretario de Educación Nacional y Medalla de Plata a la Pintura número 269 de Alamir Ubeydí, del Irak.

Conceder el Primer Premio a la mejor obra femenina, 20.000 pesetas, donadas por la Delegación Nacional de la Sección Femenina y Medalla de Plata a la Pintura número 279 de Pilar Vilangomez, de España.

Declarar desierto el Primer Premio de Arquitectura, y conceder un accesit de 5.000 pesetas, donadas por el Excmo. señor Ministro de Vivienda a la obra número 15 de Domingo Angulo Amador, de España.

Declarar desierto el Primer Premio de Cerámica.

Declarar desierto el Primer Premio de Dibujo.

Declarar desierto el Primer Premio de Escultura y conceder un accesit de 10.000 pesetas a la obra número 47 de Agustín León Bautista Sosa, de España y una compensación al mismo de 5.000 pesetas donadas por el Excmo

Ayuntamiento de Ibiza por haber presentado la Escultura en materia definitiva.

Conceder un Primer Premio de Grabado, 15.000 pesetas, donadas por el Director del Instituto de Cultura Hispánica y Medalla de Bronce a la obra número 219, de Tullio Gombac, de Italia.

Conceder el Segundo Premio de Grabado, 10.000 pesetas, donadas por la Jefatura Provincial del Movimiento de Baleares y la Dirección de la E.T.S. de Arquitectura de Barcelona, a la obra número 243 de Sainz Ruiz, de España.

Conceder el Tercer Premio de Grabado, 5.000 pesetas donadas por el Presidente del Sindicato Nacional de Actividades Diversas, a la obra número 135 de Hassan al Haddad Fettas, del Irak.

Conceder el Primer Premio de Esmalte, 15.000 pesetas donadas por la Dirección General de Información y Medalla de Bronce a la obra número 216 de Pedro Puiggrós, de España.

Conceder el Primer Premio de Pintura, 20.000 pesetas, donadas por el Jefe Nacional del SEU y el Rector Máximo de la Universidad de Barcelona y Medalla de Bronce a la obra número 125 de Manuel González García, de España.

Conceder el Segundo Premio de Pintura, 10.000 pesetas, donadas por el Director General de Radiodifusión y Televisión, a la obra número 53 de M. Boix, de España.

Conceder el Tercer Premio de Pintura, 5.000 pesetas, donadas por la Subdirección General de Cultura Popular, a la obra número 155 de María Angeles Latorre, de España.

Declarar desierto el Primer Premio de Repujado.

Manifestar su agrado por las atenciones recibidas en la Ciudad de Ibiza, marco adecuado para las muestras artísticas y hacerlo extensivo al pueblo ibicenco, a través de su Excmo. Ayuntamiento.

Aquí el cronista aparece de nuevo, para cerrar ya esta crónica, que un compañero de la prensa ibicenca, de este simpático «Diario de Ibiza», se llevará «en mano» hacia Palma.

EL SEU, que ha contado con la decisiva colaboración de la Ciudad, ha hecho bien las cosas de esta I Bienal. Cuantos hemos asistido de cerca al Certamen no tenemos otra cosa que la palabra gratitud en los labios. Se nos ha colmado de atenciones, se han puesto a nuestro servicio todos los medios para facilitar el trabajo, y, por decirlo así, la isla entera respira simpatía hacia todo lo que tiene que ver con la Bienal. Fiestas, demostraciones folklóricas, atenciones para todos... Ibiza ha cumplido, decididamente, con su condición, tan apudamente femenina: de encantadora, su mágica condición, deliciosamente atractiva, que la hace, por esencia y presencia, lo mas perfumado y entrañable de las Baleares.

J. BONET

# Lo del tabaco negro... lo vemos muy «negro»

Ayer llegaron 150.000 cajetillas de tabaco canario, que sólo bastan para un día o dos. «La culpa no es nuestra», nos dice el Interventor de la Sucursal mallorquina de la Tabacalera



En vista de que seguimos sin tabaco negro y de que, en compensación corren toda clase de rumores y cábalas, decidimos en la mañana de ayer acudir a quienes puedan hablarnos con justo conocimiento de causa de la cuestión. Dado que el Jefe de la sucursal de Palma no se encontraba en aquellos momentos, nos atibamos en su lugar el Interventor, aunque la verdad no se muestra muy explícito.

A la entrada de la Delegación o sucursal hay un movimiento inusitado de estanqueros y estanqueras que se llevan grandes cajas. Esto nos hace concebir que tal vez el problema esté ya solucionado... pero no es así ni mucho menos. El propio Interventor nos lo explica:

—Han llegado 150.000 cajetillas de tabaco canario y a principio de la semana próxima llegarán otras tantas. Pero cada uno de estos envíos solo dura uno o dos días, y además, nos vemos obligados a establecer turnos, ya que no nos bastan para abastecer a todos los estancos.

—¿Quiénes son los responsables de esta deficiencia?

—Desde luego, puedo asegurarle formamente que no se pierde por nuestra parte. Hemos hecho cuantas gestiones posibles estaban de nuestra mano.

—Pero sigue sin haber tabaco negro...

—¿Que quiere que le diga? La Tabacalera, como empresa, tiene el máximo interés en vender lo más posible... ya puede usted imaginárselo. De todos modos puedo asegurarle que el problema no afecta solamente a Mallorca... y también, que en breve esperamos una importante partida de «Celtas» y otras labores. Finalmente, puedo asegurarle que se prevé que para dentro de dos o tres meses el problema esté casi solucionado.

#### LO QUE DECIMOS NOSOTROS

Hasta aquí, lo que según las «fuentes autorizadas», (que no es mucho, ciertamente). Veamos ahora otros aspectos de la cuestión. Y que conste que esto lo decimos sólo nosotros, según nuestro leal saber y entender y sin ánimos de ofender no molestar a nadie... por supuesto.

• Parece ser que la Tabacale-

ra S.A. surte de toda clase de labores a los estancos de las grandes ciudades y que el resto de España se tiene que «fastidiar». Y nosotros preguntamos: ¿Es que los que viven en pequeñas ciudades y pueblos no son también españoles? ¿Es que no pagan sus impuestos? ¿Es que no todavía hay quien cree que Madrid es toda España?

• Otra cuestión: Aún así cabe preguntarse si con todo, Palma no puede merecer a la Tabacalera S.A. la consideración de «gran ciudad» o «ciudad importante». Pues bien; parece ser que Palma debería tener la consideración administrativa de «Primera A», pero para el respetado monopolio, Palma sigue considerada como ciudad de «Cuarta categoría».

• Por lo demás, hace muchos meses que la Tabacalera envía con cuenta gotas los cigarrillos canarios pero nada de sus propias labores como no sea alguna que otra infecta picadura... Esto lo decimos para salir al paso de ciertos rumores sobre si nuestros «Celtas» van a parar a Italia o Francia en lanchas de contrabando. Es e rumor iba especialmente dedicado a los «Ducados»... que no «viajan», no les queda duda.

• Se nos ha dicho que la Tabacalera S.A. es «la primera interesada en vender el mayor volumen posible de su mercancía». Ahora bien; en septiembre de 1963 había toda clase de labores en los estancos y en septiembre de este año no había casi nada. Y sin embargo, resulta que el volumen de ventas ha sido este año muy superior en su cuantía al del año anterior. ¿Motivos?, que al no encontrar tabaco barato, los fumadores se ven forzados a adquirir otros productos más caros. ¿No resulta todo esto un poco «extraño» o por lo menos contradictorio?

• H-y quien asegura que la

(Continúa en séptima página)

(En la foto: Ciento cincuenta mil cajetillas de tabaco canario... que solo bastan para un día o dos. Llegaron ayer y probablemente hoy o mañana volveremos a estar como antes).

## GRAFICOS DEL CONGRESO DE LA HO. RE. CA.



El simpático y dinámico Presidente del Sindicato Provincial de Hostelería, don Pedro Cabrer, degustando una Pepsi-Cola en el «buffet» ofrecido a los componentes del XV Congreso Internacional Ho. Re. Ca. por el Sindicato de la misma.



PEPSI-COLA estuvo presente en el «buffet» ofrecido a los componentes del XV Congreso Internacional Ho. Re. Ca. por el Sindicato de Hostelería. La foto recoge un momento en que los asistentes son obsequiados con Pepsi.

DEPORTES

OIGA... y VEA...

# VANGUARD

VEA... y OIGA...

TRANSISTORES - - - TELEVISORES

## CON ESPLENDOR INUSITADO Y UN FASTO ORIENTAL FUERON ABIERTOS LOS JUEGOS OLIMPICOS EN TOKIO

### EL EMPERADOR HIRO - HITO PRESIDIO LA CEREMONIA

Escuadrillas de aviones a reacción sobrevolaron el «Estadio», dibujando los aros olímpicos, iluminados de los más bellos colores

## ESPAÑA, ACLAMADA EN EL DESFILE

TOKIO. 10. — (Del enviado especial de Pyresa, José Luis Parra). — El Emperador Hiro-Hito, ha declarado abiertos e inaugurados los Juegos Olímpicos en una ceremonia brillantísima que ha hecho emocionar a miles de asistentes.

El Estadio Nacional de Tokio repleto de público, público correccionado desde muchas partes del mundo que esperaba desde muchas horas, bajo un sol espléndido y radiante, que, en contraste de las lluvias de los días precedentes, parecía ofrecer su benevolencia y su felicitación a todos los atletas.

Espectáculo sencillamente impresionante. El ritual olímpico más antiguo y tradicional se ha mezclado con toda la belleza y fasto de Oriente. Alarde de música electrónica. Bellísimos coros. Palomas a volar, que se elevan a lo alto, mientras unas escuadrillas de aviones a reacción, trazan en el aire los aros olímpicos iluminados de los más bellos colores que nadie hubiese podido imaginar, y que después se deshacían en fantásticas neblinas que poco a poco se perdían en el horizonte.

A las dos menos cuarto (hora local) llega el Emperador, alzó la mano en el mismo momento la bandera del desfile. Noventa y cuatro países forman parte en él. Entre ellos, en el setenta y siete lugar de importancia, se levanta la bande-

ra de España, aplaudida con entusiasmo. Simpatías clarísimas para Formosa, Alemania (sólo con su bandera olímpica), Estados Unidos y Rusia.

El desfile lo encabeza Grecia y lo cierra Japón, que es quien lleva el grupo más numeroso. Colóridos en los nuevos uniformes de las recientes naciones africanas, especialmente en Ghana, Marcialidad. Alarde del campeón ruso, que levanta la bandera con una soñada mano.

El discurso de inauguración se dice en francés, en inglés y japonés. Por fin entra la antorcha olímpica. La expectación llega a su máxima tensión. Dieciséis mil kilómetros ha recorrido el fuego que se prendió en Olimpia a la sombra de las carcomidas ruinas de la vieja ciudad griega, el pasado día 21. Una vestal, como en los viejos tiempos, prendió la antorcha que después habrían de transportar 3.766 jóvenes en un recorrido a través de doce países.

Ahora está en el estadio de Tokio, ante un pueblo que desborda su alegría y su entusiasmo, mientras el Campeón Nacional de Gimnasia, Ono, presta juramento olímpico, ante la antorcha que ocupa ya el lugar de honor del estadio.

Los aplausos se hacen interminables. Todos dan por bien empieadas las largas esperas. Desde antes de las nueve de la mañana, los embotellamientos se habían

producido en todos los lugares próximos al estadio, las fuerzas del orden, distribuidas en todas las calles de acceso, funcionaron a la perfección en su trabajo impecable y agotador, pero que sirvió para demostrar su auténtica eficacia. La circulación por las aceras, a la entrada y a la salida se convirtió en una labor de titanes. Pero para todos, nacionales y extranjeros —más aun para los extranjeros—, ha causado admiración el perfecto orden y la total disciplina con que se ha realizado el acceso y la salida de las multitudes en el estadio.

Mañana romperán el fuego los españoles con los atletas nadadores, Espinosa, Cospedal y Pulido, que han despertado especial atención dentro de la gran competencia. A estas competiciones seguirá el hockey, con el plato fuerte de Holanda.

Anoche, en la Embajada española, se celebró una cena a la que asistieron los jefes de prensa en compañía del señor Bella y del Embajador de Filipinas. En esta mañana, se celebró una Misa en la Iglesia de San Ignacio donde el equipo español hizo su ofrenda a San Francisco Javier.

Se espera con impaciencia, la llegada del equipo hípico, y ha empezado la preocupación por el estado de los callos. Con todo, se tiene confianza.

### 1 CINTURON CICLISTA DE MALLORCA

## Mascaró, gran vencedor de la durísima etapa Manacor-El Arenal

### Francisco Juan (Porvenir - Cacaoblahi), defendió bravamente su primer puesto de la general

#### La etapa de hoy termina en Pollensa, con un sector contra reloj

CRONICA POR BRONDO

Etapa agotadora, de extraordinaria dureza, la segunda del «1 Cinturón Ciclista de Mallorca», pues en los 158 kilómetros de recorrido se debían salvar cuatro puertos puntuables, aparte de transcurrir la mayor parte de la misma por el núcleo montañoso del oeste de la isla. Menos mal que el calor no se dejó sentir, pues de

haber apretado el mismo, y sin un mal control de avituallamiento para los corredores, no sabemos que hubiera sucedido. Lo más probable es que la mitad de los participantes se hubieran quedado por el camino. Prueba de la dureza de la etapa y de lo que acusaron los corredores, lo es que el promedio del vencedor fue inferior a los 30 kms. a la hora.

#### OTRA ESCAPADA INICIAL

De nuevo una escapada inicial. Una escapada de Estarellas y Conejo que a nada podía conducir, pues era mucho el camino que quedaba por recorrer y mucho lo que había por escalar. Pese a que estos dos corredores consiguieron una ventaja de seis minutos cuando se llevaban 60 kms. de carrera, antes de llegar a los 90 ya habían sido alcanzados por sus perseguidores. O sea que esa escapada, de antemano, se sabía que a nada podía conducir.

#### EL LIDER EN ACCION

Los primeros en salir en persecución de los escapados fueron Juvé, Pagés, Salinas y Juliá, que consiguieron sacar más de un minuto de ventaja al pelotón, pero, en el ascenso hacia Galilea, el «líder» dijo que ya estaba bien de pasear y desencadenó un fuerte ataque, para ir pasando a corredor tras corredor, hasta lograr que después de Paguera fueran alcanzados los dos fugitivos. Fue en realidad el valenciano quien dio la orden de «al ataque».

Pero, no se conformó con dar alcance a los fugitivos, logrando que se formara un pelotón de cuatro hombres, sino que en plena ascensión al «Coll de Sa Gramola» volvió a dar otro fuerte tirón, y sólo Gabriel Mascaró pudo resistirle. Los demás se iban rezagando. Después surgiría otro ataque a cargo de Gabriel de la Paz. El cuarto.



Gabriel Mascaró, vencedor destacado de la segunda etapa.

#### SE ESCAPA MASCARÓ Y DESPUES CAÑELLAS

Después, en la subida del Coll del Claret, se producirían dos nuevas escapadas, las cuales serían definitivas de cara a la clasificación final de la etapa. Primero fue Mascaró, quien aprovechándose de un desfallecimiento del líder —había terminado la comida, como otros muchos corredores—, Gabriel Mascaró dio un fuerte tirón y se marchó en solitario, dando con gran facilidad y aprovechando el conocimiento de la ruta mientras que Juan bajaba con más precauciones, al desconocer el terreno. Desde aquel momento, Mascaró, valiente y decidido, fue aumentando su ventaja sobre Juan, hasta la meta con más de cinco minutos.

La otra escapada ocurrió a cargo de Jorge Cañellas. Aprovechó un descuido de su grupo para lanzarse a tumba abierta y sacar unos segundos de ventaja, que también irían en aumento, pues en el pelotón no había quien se decidiera a atacar, por aquello de tener compañeros de equipo delante. Cañellas, con su fácil peladear se presentó en la meta en tercera posición.

Tras cruzar Palma, se llegó a El Arenal, con fuerte viento de lado, muy molesto para los corredores, siéndonos facilitadas las siguientes clasificaciones oficiales, por cuanto están sujetas de aprobación por la Federación.



Por méritos propios traemos a estas columnas a Pedro A. Mulet, el árbitro en quien los periodistas tenemos un excelente colaborador, aparte de ser el quien lleva todo el peso del control de la carrera.

paso por dicho puerto puntuable, fue el siguiente:  
Mascaró junto con Juan.  
A 30 segundos pasó De la Paz.  
A 1 m. 40 s. el grupo de 12 corredores entre los cuales recordamos a Juvé, Juliá, Pagés, Salinas, Cañellas, Casamayor, Sevilla, Marceno, etc.  
A 3 m. pasaron otros corredores, entre los cuales figuraban Cladera, Garcerán, etc.

#### CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. G. Mascaró, 5-17-16 (con bonificación).
  2. F. Juan a 5 m. 50 s. (con bonificación).
  3. J. Cañellas a 7 m. 54 s. (con bonificación).
  4. S. Segú, a 11 m. 49 s.
  5. S. Canet, id.
  6. B. Bauzá, id.
  7. J. Estarellas, id.
  8. Ex-quo: Casamayor, Cladera, Juliá, Garcerán, Pou, Montalban, Sevilla, Florencio, Oroz, Vila, De la Paz, Pagés.
  20. Conejo, a 12 m. 10 s.
- Hasta 34 clasificados.

#### CLASIFICACION GENERAL

1. F. Juan (Porvenir-Ferrys) 8-44-57.  
(Continúa en la pág. siguiente)

## En su partido de hoy frente al «Abarán»

### Los inquenses necesitan el aplauso de todos

#### Darece que el equipo está decidido y es segura la actuación de SANTI

ALCA. (De nuestro corresponsal Juan María Palma). — No pueden buscarse paliativos a los encuentros que, hasta la fecha, ha disputado el Constancia en campo. Han sido malos de calidad, sobre todo el primero, porque no se dió pie con pie y las protestas fueron unánimes. En el segundo, frente al Alcoa, se empezó bien y solamente los nervios —del público y de los jugadores— echaron a perder una tarde que se presentaba prometedor.

En las crónicas de la penúltima vez hablan de un equipo perfectamente preparado y en un buen juego, incluso frente al rival tan destacado como

mo el Málaga. Los jugadores elogian también el juego realizado frente al Alcoyano. Al preguntar nosotros a qué es debido tanto filigraneo en campo adverso, es unánime la respuesta. Cuando fallamos fuera —nos dicen— somos nosotros mismos los que nos animamos unos a otros. Jugando en casa, el público se cuida de frenar todo intento de moral, con sus gritos desconcertantes. Es una pena que, estando en nuestra casa, tengamos miedo de que las cosas nos salgan mal, por miedo a que luego vayan peor.

Pues bien; Esta tarde visita el campo inquense un rival —el «Abarán»— que nos hace sospe-

char que no será empresa fácil el convencerle de que «tiene que perder». Lo decimos porque ha puntuado ya en otros campos y ello le da credencial de equipo pegajoso y peleón. Nosotros esperamos que los aficionados de la ciudad hagan un alto en el camino y animen a los jugadores. Es necesario que todos, sin excepción, se sientan arropados y ayudados.

El equipo que saldrá hoy es una incógnita, pero es el resumen de los que actuaron bien en los dos pasados encuentros. Nosotros, a la vista de los nombres convocados, nos atrevemos a decir que la formación será la siguiente:

Vilar; Colom, Perelló, Franch; Currucalc, Castilla; Pedro, Santi, Marcelino, Pastor y Ponce. Y decimos esto, porque fue el propio Pastor el que nos dijo que Colom, de defensa, había estado magnífico en Alcoy. Y todos nos hablan de la clase de Castilla demostrada en los dos encuentros, disputados ja semana pasada.

Repetimos lo dicho: Animemos, una vez más, a los jugadores, al objeto de que la moral prenda en el once. A nosotros nos agrada señalar que el presidente de la «Peña Remendón», señor Balaguer, nos dijo ayer tarde: «El lunes, día de Pilar, celebraremos la comida anual. A

ella están invitados todos los jugadores de la plantilla, tanto si se gana el partido, como si se pierde. Si se gana, para celebrar el triunfo; si se pierde, para demostrarles que tenemos fe en el equipo y que esperamos muchos triunfos en el futuro...».

Ahí está el detalle. Colaboremos todos a la puesta a punto y para que, como decía «Rat» ayer, el campo «Es Cos» recupere su antigua personalidad.

El equipo comerá en el Restaurante Royal y después se dirigirá al campo para enfrentarse al «Abarán», en un encuentro decisivo para la moral de todos, que empezará a las cuatro y cinco del cuarto.

### Buque, entrenador del Abarán, quiere darle un susto al Constancia

Hablamos anoche con el entrenador del Abarán, el que fue gran jugador del Valencia, Buque. Nos dijo que le era imposible facilitar-nos la alineación, pues dependía del estado en que se encontrara el terreno de «Es Cos». No obstante si pudo facilitarnos la lista de los que componían la expedición entre los cuales el lector ha de adivinar una buena colección (Continúa en la pág. siguiente)

## desde mi ATALAYA por RAT

### Hoy, en Valladolid

Parece que Juan Ramón, se ha decidido a alinear a los nuevos jugadores en Valladolid, precisamente. Le gusta al entrenador mallorquín remar contra la corriente y cuando por ahí se dice que resulta aconsejable que Aramendi, por el que dirán, se quede en Alcoy, entonces en cuando a Juan Ramón le parece bien que Aramendi realice su presentación y precisamente en una zona de vanderwade, nada cómoda, pues que constantemente es necesario jugarse.

Después, incorpora serenidad a la media, con la inclusión de un hombre que al decir de todos los aficionados que le conocen juega como los grandes. Es decir, juega mirando a sus compañeros de equipo y no mirando al suelo, hacia el balón, donde Juan Ramón dice, que ésta es la razón por la cual todo balón que se toca en su bota va perfectamente dirigido hacia el jugador mejor colocado. Y ésta es la razón, también, por la que se ha decidido su alineación en el equipo.

El equipo con estas figuras que tanto prometen, de la otra hablan de un equipo que puede considerarse perfecto. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

La formación mallorquínista va a ser trastocada en líneas básicas. ¿Qué nos aconseja de hoy? Cualquiera cosa puede suceder, el mister ha ordenado por lesión los Sampedro y Boy.

El entrenador Doró (completamente restablecido) y Ordaz, que seguirá en la formación de oportunidades.

DEPORTES

# Timoner, Proost, Gomila y Tortella

## Mañana por la tarde, en «Tirador», en tres mangas tras moto comercial

De nuevo se le ofrece al aficionado al ciclismo la oportunidad de presenciar un interesante programa de pista, mejor dicho de pruebas tras moto comercial. De

### El Aban en Palma

(Viene de la página anterior) de caras conocidas, ya que varios de ellos figuraron en las líneas del Atlético Baleares en temporadas anteriores.

Buque nos dijo que la lista de jugadores la componían los siguientes:

Porteros.— Albadalejo y Bedía Defensas.— Bernardi, Rincón, Ceballos, Bejarano

Medios.— Toledo e Iruzuqueta, que es el hermano menor de aquel Iruzuqueta que jugó en las filas del Mallorca.

Delanteros.— Bellver, Llacer, Martos, Quevedo y Monovar, Entrenador.— Buque.

Delegado don Federico Gómez Directivo acompañante don José Victoria González

Le preguntamos a Buque que qué esperaba del encuentro frente al Constancia y nos dijo:

«Por lo menos darle un susto al Constancia y a ser posible que sea algo más que un susto».

Era tarde y no quisimos importunar más al entrenador del Aban y nos despedimos con un hasta la vista.

RAT

nuevo se le ofrece la oportunidad de ver a Guillermo Timoner enfrentado a su más directo rival el belga Proost. Quienes asistieron a aquella reunión del campeonato aún recordarán la actuación de estos dos corredores y aquellos codos que lograron levantarlos de sus asientos. De nuevo, mañana por la tarde, vamos a poderles ver enfrentados en mangas de 20, 25 y 30 kms.

Pero aparte de la presencia de los dos mejores «stayers» del mundo, existen dos gratas novedades, que harán que más de un aficionado repetirá su presencia en el velódromo, pues no todos los días se puede ser testigo de la reaparición de «El gallo» de Binisalem, ni tampoco de un corredor de las facultades de Francisco Tortella rodando tras el rodillo.

Cuatro hombre intervendrán en esta reunión ciclista, de mañana lunes, por la tarde en «Tirador», que servirá de marco al final del «I Cinturón Ciclista de Mallorca», pues los corredores de esta carrera llegarán a la pista, alrededor de las 4:30 de la tarde, y acto seguido, una vez llegado el último corredor, se dará la salida para cubrir la primera manga de 20 kms., finalizada ésta se repartirán los premios y a continuación las mangas de 25 y 30 kilómetros.

Los aficionados se las prometen felices y hay motivo para ello. Ti-

moner se hall como en sus mejores tiempos, Proost obligó a Timoner a correr una prueba de desempate en Madrid; Gomila se está entrenando a diario y está dispuesto a dar batalla a lo largo de toda la reunión y por si no fuera suficiente ahí está la incógnita de Francisco Tortella. Algo bueno en materia ciclista, lo que se prepara para mañana por la tarde en «Tirador».

# Se inició el Campeonato de España de Balonmano Juvenil

## VICTORIAS DEL SALESIANOS Y OASIS

Anoche en la pista de la plaza de Berenguer de Palou, se disputaron los primeros encuentros correspondientes a la fase de sector del Campeonato de España de Balonmano juvenil.

Los dos encuentros disputados resultaron muy igualados, pues al final de los mismos la victoria fue mínima en ambos encuentros. El Salesianos, de Alicante, ven-

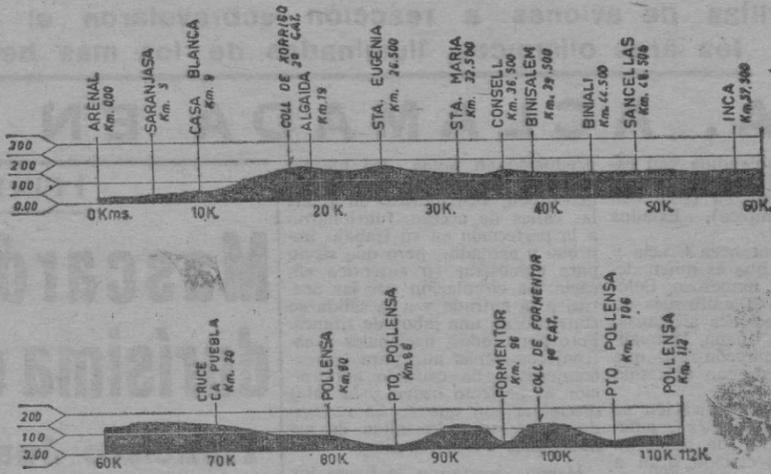
ció al Dominicos, de Valencia por 9 a 8. En el último encuentro el Oasis, de la OJE de Baleares venció por 13 a 12 al San Miguel de Barcelona.

Este mediodía, en el Frontón Bolear, se disputará la segunda jornada, con los siguientes partidos:

Dominicos - San Miguel Oasis - Salesianos

# I Cinturón Ciclista de Mallorca

## PERFIL DE LA 3ª ETAPA



(Viene de la página anterior)

- 2. G. Mascaró (C. C. I.-Maden) 8-49-16.
3. J. Garcerán (Pollensa-Cacaoblasi) 8-54-44.
4. S. Canet (Porvenir-Ferry) 8-55-04.
5. S. Segú (A. Montjuich) 8-56-40.
6. J. Cladera (C. C. I.-Maden), id.
7. J. Florencio (Porvenir-Ferry), id.
8. F. Conejo (Porvenir-Ferry) 8-57-01.
9. J. Cañellas (C. C. I.-Maden) 8-57-20.
10. Vila (A. Montjuich) 9-00-25.
11. F. Juliá (C. C. I.-Maden) 9-00-34.
12. J. L. Oroz (A. Montjuich) id.

### CLASIFICACION POR EQUIPOS

- 1. Porvenir-Ferry.
2. I.-Maden.
3. Montjuich.
4. Pollensa-Cacaoblasi.
5. Conoanca.

### BREVE COMENTARIO

Después de la segunda etapa hemos sacado en limpio que el «lider» es nombre fuerte y difícil de despojar. Ayer cometió un error, el querer contraratar, pues lo mas comodo para el hubiera sido seguir en el peloton y acercarse, pero el valenciano Francisco Juan es valiente y quiso demostrarlo.

Un error, como ya hemos señalado, el ataque inicial de Estarrens y Conejo. Muy oportunos los ataques finales de Mascaró y Cañellas, lo mismo que la reacción de Garcerán bajando, pues en la cima del Coll de Claret llevaba bastante retraso y sin embargo en la meta se presentó con el primer pelotón.

La etapa de hoy puede hacer que haya algún cambio importante, pues no todos saben rodar contra el reloj. Desde luego el sector es relativamente corto, 17 kilómetros; pero conviene recordar que sobre las piernas ya llevaron los corredores 100 kilómetros y esto es lo que puede pesar. Ya veremos que pasará.

### LA ETAPA DE HOY

El horario probable de la etapa de hoy, es el siguiente: El Arenal, 11:00; Algaída, 11:25; Santa Eugenia, 11:45; Santa Maria, 11:55; Consell, 12:05; Binisalem, 12:10; Biniatí, 12:15; Sancellas, 12:25; Inca, 12:40; Pollensa, 13:20; Puerto Pollensa, 13:30 y Formentor 13:50.

A las 15:15 y con intervalos de 2 minutos se dará la salida a los corredores para cubrir el segundo sector. Contra el reloj, Formentor-Puerto Pollensa-Pollensa, llegan al campo de deportes.

### EL MEDICO

## D. Fco. Aguiló Tarongí

permanecerá ausente de Palma hasta nuevo aviso

## Talleres A. calle 244, n.º 24 - RAFAL

CARPINTERIA METALICA Y TODA CLASE DE PASAMANOS. A PRECIOS, QUE USTEDES NUNCA LOS HABIA VISTO VISITENNOS, Y COMPRUEBENLO USTEDES MISMOS.

Y eso es todo por hoy. Esperemos que los muchachos no sigan notando la falta de los controles de avituallamiento, máxime para etapas superiores a los 100 kms, como sucedió en la de ayer...

## Después de la etapa

Bastante animación en la meta de El Arenal. En realidad el único puesto que la hemos hallado en estos dos días de carrera. Nos costó trabajo localizar a Gabriel Mascaró, triunfador de la etapa. Cuando al fin pudimos acercarnos le preguntamos cuando se había decidido a atacar.

—Fue después de Andraitx y de coger a los que iban escapados, que me di cuenta que el «lider» atacaba, lo que aproveché para colocarme a rueda y marcar tras él.

—¿Por qué le dejastes sólo?

—Cuando subíamos el Coll de Claret, me di cuenta que Juan iba un poco «tocado» y me decidí a «sprintar». Cuando vi que no me seguía me marché sólo.

—¿Qué tal ha resultado este año en solitario?

—Un poco fuerte y muy duro. El viento de cara, y después de costado era bastante molesto.

—¿Satisfecho?

—Lo estaría más si ayer llego a no tener tan mala suerte.

Y dejamos al corredor del «Gales», ahora, en esta carrera, defensor del C. C. I.-Maden. Cuando se hacía la tribuna, para recoger el nuevo jersey de líder, saludamos a Francisco Juan, y le dijimos que nos había extrañado que siendo el «lider» de la carrera se hubiera atrevido a atacar, a lo cual nos contestó:

—Me encontré con fuerzas y al ver que sólo Mascaró me seguía en mi tirón decidí marcharme para ver si me aseguraba el primer puesto.

—¿Cómo fué que cedistes en el último coll puntuable?

—Tenía hambre. Había terminado las provisiones, pues una etapa tan larga no comprendo como no había control de avituallamiento.

—¿Sabes que mañana hay un sector contra el reloj?

—Sí.

—¿No te preocupa?

—En absoluto. Me defiendo bien en todos los terrenos. Además me han dicho que hay parte montañosa, lo cual me gusta más.

—¿Esperas mantenerte líder?

—Si no tengo algún percance, me encuentro con fuerzas suficientes para mantener sobre mis espaldas el jersey amarillo.

—Así se expresó el líder de la carrera.

Por último hablamos con Jorge Cañellas, tercer clasificado en la etapa. Cuando preguntamos como se le había ocurrido atacar, nos dijo:

—Apenas habíamos iniciado el descenso del Coll de Claret y habíamos conseguido alcanzar a Gabriel de la Paz, dijo «voy a probar la suerte». Conocía el camino y sabía que bajando hacia Palma, desde Valdemosa, si rodaba fuerte podría sacar alguna ventaja al resto de compañeros. Intenté la escapada, y la cosa me salió bien.

—¿Satisfecho?

—Lástima del pinchazo del primer día, pues a lo mejor mi clasificación sería diferente.

Hasta aquí las entrevistas realizadas después de la segunda etapa. — B.

## Pinchazos

SE ANIMO bastante la caravana de seguidores oficiales. Incluso, por gentileza de «Pinturas Segri», hubo una audición de música moderna...

INCLUSO una seguidora femenina en la caravana. Sólo nos faltaba verla correr para dar un bidón de agua a los corredores...

«EL ESPIA» para no quedarse atrás, se hizo acompañar por un caballo blanco. ¡Y cómo corría!...

SEBASTIAN PLANAS, de «Cafés Sorbito», repartiendo su soluble instantáneo es el amo, pero repartiendo fruta a los corredores, se la quedaba toda en las manos...

SEBASTIAN GRIMALT corrió más ayer que en todo el año. Quiso dar fruta a los corredores y después de conseguirlo estuvo diez minutos para recuperarse...

EL DUENO del «Bar Kito», volvió a seguir la etapa. Para llegar a tiempo se quedó sin comer y estuvo a punto de quedarse sin coche, pues Pedro Canals se olvidó de poner el freno...

BERNARDO CAPO se incorporó a la caravana. Ayer los «diablos rojos», como se les llama a las M. V., cumplieron a las mil maravillas. Es natural, tenían al jefe para vigilarlos.

SAMPOL, nos referimos a Gabriel, como animador el núm. 1, como cameraman el núm. 2, repartiendo «Carlos I», ¡un tacaño!...

JERONIMO MASSANET, va tan cómodo en el coche de Bucher, que sólo le vemos la gorra. Menos mal que ayer le vimos dando buena cuenta de la bolsa de comida...

¡COMIDA! Era lo que pedían los corredores. En una etapa de 158 kilómetros, un control de avituallamiento era más que necesario.

ESCUCHADO a través de los micrófonos volantes de «Cafés Sorbito»: «Dentro de un momento entrará dentro de la entrada el señor Mascaró...». Se refería a la meta y al corredor Mascaró...

INCORDIO

# GRAN FESTIVAL DE PATINAJE ARTISTICO

## Clausura oficial de la temporada

Como hemos venido publicando estos pasados días, esta noche a las 9 la Pista Municipal de la Plaza San Francisco Javier (La Soledad) va a ser el escenario de este magno Festival que bajo la organización del Comité Regional de Patinaje Artístico y Danza y la dirección y montaje de la E. P. A. B. (Escuela Patinaje Artístico Balear) debe celebrarse como clausura oficial de una temporada pléutica de aciertos y que ha de servir para dedicar un homenaje a los patinadores isleños que tan alto dejaron nuestro pabellón en los pasados Campeonatos de España.

En el transcurso de este acontecimiento va a ser entregadas a

los citados patinadores una medalla conmemorativa que sea para ellos un recuerdo y sirva al propio tiempo de estímulo para superar, se aún más hasta lograr para Baleares el capo de todos los títulos nacionales y de ese modo la verdadera supremacía de este maravilloso deporte del Patinaje Artístico.

### EL FESTIVAL

El festival que comentamos estará formado por dos partes diametralmente opuestas y en las cuales va a ponerse a prueba la clase de todos nuestros patinadores.

Para el mismo han sido seleccionados 21 patinadores entre los clubs de la isla, figurando en la citada selección las figuras del patinaje mallorquín que equivale a decir del español.

La primera parte del mismo estará cubierta por una selección de números individuales a efectuar por todos los participantes en la que a no dudar van a presentar cada uno de ellos lo mejor de su repertorio. Para la segunda parte y bajo la dirección técnica del director de la escuela de Patinaje, don Juan Llompart Tauler, va a ponerse en escena, empleando un argot teatral, el Ballet que bajo el título de «Balle a la Reina de los Patines» ha de agrupar a todos los seleccionados al compás de un conjunto de piezas de los mejores autores clásicos.

Este Ballet, gracia sal a magnífica colaboración de las firmas Pepsi-Cola, Grandes Almacenes La Primavera, La Filadora y Celler Ca's Sastre de Esporlas, podrá contar con un magnífico vestuario expresado así como un magnífico escenario que ha de realizar al máximo la presentación y dar una fastuosidad inusitada al espectáculo.

La mayoría de los participantes tomaron parte en aquella inolvidable exhibición de 1 de mayo en Madrid y para todos ellos va a constituir un prurito de amor propio el demostrar que también aquí y sin ayuda de elementos extraños es posible montar una exhibición de la máxima envergadura.

# El equipo de Socorristas de Cataluña, campeón de España, llega hoy a Mallorca

Hoy son esperados en Mallorca los componentes del equipo de Salvamento y Socorrismo acuático de la Federación Regional Catalana, que como es sabido conquistó recientemente el título nacional.

Llegan estos simpáticos elementos acompañados de algunos directivos de la citada federación y del Presidente de la misma que es el Conde de Lacambra.

Serán recibidos en Palma por el Presidente de la Federación Balear don Luis Montojo y miembros de dicho organismo los cuales tienen preparado un programa de actos para festejarlos.

Parace ser que es muy probable se organice un encuentro de exhibición y de entrenamiento entre las representaciones de ambas federaciones y por la noche

serán obsequiados con una cena.

La Federación Catalana ha organizado esta excursión a Mallorca como premio a este equipo por su brillante triunfo en la competición nacional.

Advertisement for 'Barcelonó' featuring a large vertical logo and text: 'DISTRIBUIDOR APARATOS SANEAMIENTO CALEFACCION FRIGORIFICOS TERMOPRIGIDUS EDESA INGIS FRISAN Héroe de Manacor. 17 Luis Martí, 18 Teléfonos 25842 21840 y 21841 Palma de Mallorca'.

### REPORTES

#### Mañana en el Estadio Balear

## «Atlético Baleares» frente al «Soledad»

El triunfo, rotundo, en el Estadio Balear de este equipo, en un encuentro que se disputará mañana en el campo de la Soledad, pues el visitante, el Atlético Baleares, es un equipo que ha tenido más dificultades que el local, desde que vuelve a la Tercera División. Mañana a las cuatro de la tarde, en

el Estadio Balear van a enfrentarse estos dos equipos en un encuentro correspondiente a la "Copa Uruguay".

El partido se presenta interesante y en el mismo es posible que el Atlético Baleares presente a la afición un nuevo jugador, el delantero centro Manolito, procedente de la Selección Nacional Juvenil. Tenemos noticia de que se recibió la conformidad del antiguo equipo en que militaba Manolito para el traspaso. Lo cual quiere decir que si Andrés Quetglas lo considera oportuno podrá contar con Manolito. El resto del equipo, de jugar Manolito, diferirá muy poco del que el pasado domingo goleó al Ibiza en el campo de éste.

El encuentro entre los dos equipos palmesanos de Tercera División, dará comienzo a las cuatro de la tarde.

## D. Llosetense: encuentros, victorias

El equipo siempre ha tenido muchos adeptos en Lloseta pues son muchos los aficionados que militan en el mismo. No es de extrañar, pues, que en tertulias y reuniones se sea tema común el de Llosetense. No obstante, la anomalía que hemos comentado y queremos comen-

tar es que, como ha sucedido en temporadas pasadas, que el equipo fuerte de las conversaciones fueran los dos equipos que militan en II División, pero esta temporada los comentarios van dirigidos al equipo C. D. Llosetense, cuenta por victorias totales en actuaciones. Su actual posición es un segundo lugar, bien a un punto del primero con un encuentro, mejorado.

Lo que lo que la afición local ha comentado en el presente semana es el equipo de I Regional que a los equipos de II División.

El domingo día 11, se enfrentó el equipo local al C. D. Llosetense y esperamos que nuestros muchachos no decepcionen a los espectadores que acudieron a dicho encuentro que se celebrará en el Campo S'On en las 4 de la tarde.

**PATENTES y MARCAS**  
agencia oficial  
(FUNDADA EN 1909)  
*Juan López*  
c. San Miguel, 157-19  
tele. 12009 PALMA

### COPROPIETARIOS ESTADIO BALEAR

**COPROPIETARIOS QUE FIRMARON DENTRO DE PLAZO**  
Se recuerda a todos los copropietarios que firmaron antes del 28 de mayo último, que desde hace tres meses tienen los títulos a su disposición en las oficinas del Estadio, pudiendo pasar a recogerlos en días laborables de 7 a 9 de la tarde.

**COPROPIETARIOS QUE FIRMARON DESPUES DEL 28 DE MAYO**  
A partir de hoy pueden pasar a recoger sus títulos en los mismos días y horas que los anteriores.

**PERSONAS AUTORIZADAS PARA RECOGER LOS TITULOS**  
Solamente se entregarán a las mismas personas que los firmaron o a quienes estén autorizadas por ellas por escrito.

*El Presidente de la Comunidad*

## HIPICAS

### La más interesante reunión de la temporada

#### Seis carreras, 61 inscripciones y presentación del francés «Merlerault»

Quinta reunión de la temporada, seis carreras, 61 inscripciones y distancia inicial de 2.300 m. Hora de lanzamiento de la primera prueba, las 2,45.

Primera carrera, doce inscritos. En vanguardia: Abel, fué pronto desbordado y Cara Pálida muy insegura en su primera actuación. A 20 m.: Generosa, llegó en quinto lugar a bastante distancia de los clasificados; Hifi luchó mejor pero fué desbordada sobre la meta y ha sido adelantada 20 m. pudiéndola considerar favorita. Apolo, lleva tiempo sin correr pero ha desarrollado buenos entrens. A 60 m.: Gallarda que corrió muy bien, llegó en segundo lugar y ha sido atrasada 20 m. A 80 m.: Gabina, venció fácilmente sin desarrollar gran velocidad y a pesar de sus 80 m. puede resultar peligrosa; Goya R, marcó 39" 6 hace dos semanas y ha sido avanzado. A 100 m.: Huli, no corrió el domingo pero no conoce la derrota; Esterel II, dió señales de vida. A 140 m.: Olema, corre bien pero le ha faltado fondo.

Segunda carrera, nueve inscritos. Sola en cabeza Cenicienta, muy bien colocada. A 20 m.: Bella, también avanzada en el handicap y ante una gran oportunidad;

Urano, e ratos desunido no dió sensación de peligro y Alada, tuvo buenos momentos pero sin destacarse. A 40 m.: Delz d'Or, que triunfó con cierta holgura y puede formar en el grupo de aspirantes. A 60 m.: Pandanguillo, reaparece y resulta aventurado cualquier comentario. A 80 m.: Sertorio que el pasado domingo fué muy eficaz que los anteriores y Dabruna, lo mismo. De ambos hay que tener en cuenta sus buenas actuaciones anteriores y su mejora en handicap.

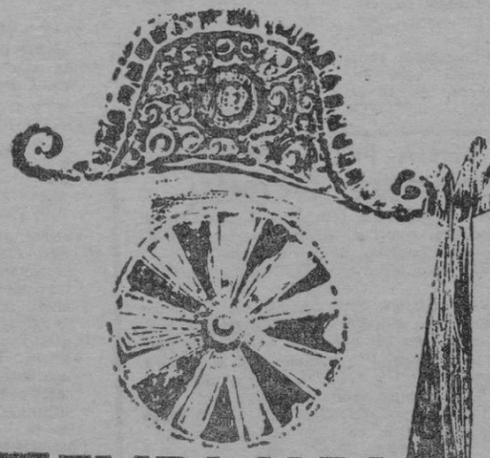
En la tercera carrera, once inscritos. El arranque dos segundos más bajos que el domingo anterior puede, llevar a engaño. En cabeza: Zoroastro, en buena posición aunque no suela ganar las carreras a la salida; Botafogo, tampoco en mala situación teniendo en cuenta que cada domingo ha luchado entre los primeros. A 20 m.: Gamin, dos victorias consecutivas y la última más fácil que la primera Gacela, favorita indiscutible si se le pudiera asegurar una carrera regular; Saeta en un buen momento y posición que le permite aspirar; Anovera M. C. bien situada pero con dos actuaciones decepcionantes. A 60 m.: Bombón, el pasado domingo se clasificó en tercer lugar y ha mejorado su posición respecto a Gamin, Garin, llegó en quinto lugar después de dos vueltas excelentes y otra con no menos brío; Trapisoma, que en la siguiente carrera demostró no estar en forma; Fantasin, que se nos presenta muy combativo y tiene frente a sí enemigos menos rápidos y Fru Fru que esta temporada ha desarrollado la mejor velocidad entre los del grupo en que forma.

En la cuarta carrera, diez inscritos. En cabeza siete ejemplares: Aleppo marcó 1'35" en Manacor, Falucho, lucha siempre entre primeros; Zalda, aún no ha encontrado su día; Fili d'Or, más apagado que en la anterior temporada; Galante, muy rápida e irregular suele perder su oportunidad a la salida; Azur V. se vió en cabeza y luego quedó rezagado y Bolivar, oportuno y con la mejor marca del grupo aunque casi igual a la de Falucho. A 20 m.: Bella Luz que atravesó un buen momento y tuvo el domingo fuertes embestidas; V. Chamao, que luchó sin destacar. A 40 m.: Gengis Khan, vencedor el pasado domingo, en excelente forma aunque si sus rivales marcharan como es debido tendría que marcar 1'31"

Quinta carrera, diez inscritos. En cabeza: Furia M. buena clase y juventud y Zurita que estuvo bien el pasado domingo llegando en cuarto lugar. A 20 m.: Zagal III, venció con mucha holgura; Lord B no se ha destacado aún y Baco, que luchó mejor el pasado domingo. A 40 m.: Hecla II, no mal situado por las marcas de esta temporada. A 60 m.: Esterel difícil saber lo que podrá en su reaparición. A 80 m.: Liserón des Bois, con el mismo handicap que en fechas anteriores, sin Aurora, con Zagal III más cerca y 100 m. menos de recorrido; Horse Wilkes, su seguridad puede valer en esta carrera. A 100 m.: Kasimodo que es posible tenga que marcar 1'28" para vencer.

En la sexta prueba, nueve inscritos. Grupo primero: Merlerault, nuevo en la pista con un record en Franeia superior a 1'25 y bastantes carreras sobre 1'27"; Bufón en buena posición para dar mucha brega; Aurora, en su gran momento será difícil de vencer; Kasimodo, bien situado con el handicap de su irregularidad y Valona, muy bien colocada a pesar de su última y floja carrera. A 20 m.: Cristina que el domingo no fué tan peligrosa como hace dos semanas. Uskub en excelente posición dada su forma actual. A 40 m.: Vendaval, que ganó el domingo con el mismo handicap sobre sus rivales excepto Uskub y Valona, favoritos frente a él. A 60 m.: Fric que cada vez que corre lucha entre los primeros a la hora de la verdad.

VIAJES *Morelló, S. L.*  
PRESENTA  
**¡el viaje del año!**



**EMBAJADA DE MALLORCA POR ESPAÑA**

La más grandiosa organización realizada en Mallorca para llevar a la Península el mensaje de nuestra Isla.

**¡TENEMOS UNA CITA CON ESPAÑA!**

VALENCIA - BENIDORM - ALICANTE - MURCIA - GRANADA - MALAGA - TORREMOLINOS - MARBELLA - CADIZ - JEREZ - SEVILLA - CORDOBA Y MADRID

**¡NOS ESPERAN!**

OBSEQUIOS RECEPCIONES FIESTAS ESPECIALES EN HONOR DE LOS «EMBAJADORES»

SALIDA: 16 Noviembre  
REGRESO: 2 Diciembre  
**16 DIAS DE VIAJE**  
PRECIO **8.650** PTAS.  
HOTELES DE LUJO Y 1.ª CATEGORIA.

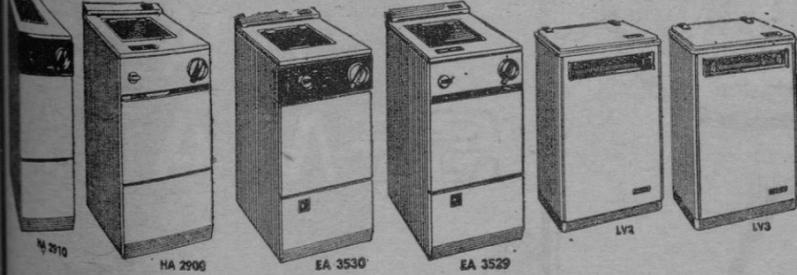
le esperamos para informarle en  
**Avda. A. Rosselló, 102**  
tel. 26949

Patrocina

*Perlas* **MAJORICA**



**...y mientras, la lavadora PHILIPS trabaja para Vd.**



LAVADORAS ELECTROAUTOMÁTICAS

**FANTASIA MUSICAL PHILIPS 1965**

Mejores no hay

**Casa José Buades**

PLAZA ROSARIO, 1  
Teléfono: 17707 (Tres líneas)

## AUTOMOVILISTA

¡Aumente la potencia de su coche Seat!

Seat 600 a 750 - Seat 1400 a 1500

Con equipos de transformación PIOGGI

INFÓRMESE EN

**Taller Oficial GICASA**

PATRONATO OBRERO, 84 - PALMA.

**FINCAS**

**FINCAS JAUME.** Aragón, 22. Vende piso 2 dormitorios, 280.000 ptas. 2 años facilidades. (13)  
**SF VENDE** canoa 7 metros, dos literas, dos motores, wester, cocina, etc. Informes: 24465, de 11 a 1. (18)  
**VENDO** piso muy soleado en calle Balmes, con facilidades. Informes: Teléfono 52107. (12)  
**VENDO** primer piso, entrega inmediata, calle Andrés Torrens, 31 nº 2º. (Es Forti). (13)

**NECESITO** entresuelo céntrico. Para ofertas: Llamar Telf. 25333. (10)

**FINCAS COMASOLER** gestiona rápidamente venta de hoteles, fincas urbanas, fincas rústicas, urbanizaciones, chalets, solares. Razón: Ramón Berenguer III, núm. 31, 1º, 1º. Lunes, miércoles y viernes, de 3 a 5. Telf. 52093 o por escrito. (35)

**LOCAL** comercial de unos 52 m², entre Pasco Mallorca y Jaime III. Exento contribución. Vendo libre. ROSSELLÓ. Avenida A. Rosselló, 103 (20)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**  
**DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra mas.**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra mas.**

**VENDO** piso 4 habitaciones, 120.000 ptas. entrada, resto en diez años, trato directo. Razón: Cervantes, núm. 7, 3º, C. (10)

**VENDO** 1º piso moderno 4 dormitorios, zona Camp Redó. 325.000. 175.000 contado, resto 5 años sin interés. Agencia SANMARTÍN. Plaza Mayor, 48, 1º. (21)

**VENDO** pisos en construcción, Plaza Serrata (Santa Catalina); 75.000 pesetas entrada resto diez años. Informes: Dameto 35, 2º (junto Plaza Progreso). (21)

**VENDO** fincas urbanas apartamentos pisos locales: construcción propia PERELLO San Felipe Nr. 30 (13)

**COMPRARIA** casa señorial antigua, con o sin inquilinos. Llame al Tel. 44, Arenal, para concertar entrevista. Máxima reserva. (18)

**VENDO** piso terminado con años de facilidades. Informes: Calle Dameto 33, 2º. Junto a Plaza Progreso. (17)

**VENDO** pisos, Plaza de Toros y zona San Sebastián. Informes: Calle Dameto 33, 2º Plaza Progreso. (17)

**VENDO** pisos en construcción a 4 kilómetros centro ciudad, con tres dormitorios, a 200.000 Ptas. 30 mil ptas. firma contrato y resto 2.000 ptas. mensuales. Informes: calle Luz, núm. 10. Entresuelo, derecha, de 11 a 13 horas. (36)

**OCASION:** Venta de pisos con facilidades de pago 11 y 20 años, zona Blanquerna, 3 y 4 dormitorios sala-comedor cocina con baño y aseo. Informes y contrato de venta, de 7 a 8'30 en C/ Huercio de Torrella, núm. 61 nº. (42)

**VENDO** ter. piso, bien situado, espacioso. Facilidades de pago. Informes: Obispo Campins, 20. (12)

**VENDO** o alquiler locales negocio, situados Plaza Gómita. Informes: Teléfono 31622. (11)

**VENDEMOS** piso y local situado Son Cotoner. Facilidades. Telf. 50832. (10)

**SE VENDE** local bien situado, 500 metros; se traspasan 2 bodegas; se alquila o se vende chalet San Agustín; casa con 2 viviendas se vende o alquila en Capdellá. Informes: Beatriz de Pinos, 65. Palma. (28)

**★ VENDE CHALET**  
 Gran vista al mar ♦ Mucha capacidad y amueblado.  
 FINCAS TUR ♦ San Mibuel, 45.  
 Teléfono 13400 ♦ De 12 a 13'30.

**SOLARES Y TERRENOS**  
**SOLARES** en Cala Mayor, vista al mar y cerca playa, desde 500 m², y desde pesetas 1.500 m². Vende ROSSELLÓ. Avda. A. Rosselló, 103. (23)  
**PARCELA** terreno «Mal-Pas» Alcudia, 4.600 mts., 125 pesetas metro, buena situación. Informes: Casa SAS. YRE. Plaza España, 98. (18)

**VENDO** solar sitio céntrico, Facilidades pago. Teléfono 50235. (10)  
**VENDO** solar Cala Mayor, 927 metros, muy bien situado. Zona completamente urbanizada. Telf. 24242. (13)

**VENDO** solares primera y segunda línea Ca'n Pastilla - Magatuf - Palma Nova. Bm. Pou, 98.  
**VENDO** solar. Son Dureta. Marqués de la Torre, 400 m². Telf. 24744. (12)

**★ COMPRARIA SOLAR**  
 DE 500 a 1.000 METROS CUADRADOS  
 En chaflán en Avenidas, Carreteras o calles principales.  
 Escribir a esta Administración núm. 55520

**★ VENDE**  
 SOLARES ♦ APARTAMENTOS Y CHALETS en inmejorable precio y situación al borde del mar y junto a Palma ♦ Informes: Padre Bartolomé Pou, 103.

**★ URBANIZACION NA TACONERA**  
 CALA RATIADA ♦ (Zona Cala de Sa Font). Hemos puesto a la venta la zona comercial, en parcelas de 300 mts. cuadrados a 250 y 300 Ptas. el metro cuadrado ♦ Información: **TOMAS PIZA** Velázquez, 6, Entlo ♦ Palma de Mallorca.

**VARIOSOS**  
**ORQUESTAS** conjuntos musicales. Artistas, acordeonistas etc. Cadena de orquestas. Radio España. Herreria 2. Telf. 12510.  
**BLANQUEADORES** con cepillo, pintores Mateo Enrique Lladó 34, Teléfonos 15747 y 11732. (11)  
**ESPECIALISTAS** para la colocación y montaje de carpintería, presupuestos sin compromiso. Información: Telf. 30459. (14)  
**NECESITO** socio capitalista explotación bar en marcha. Telf. 52039. (10)

**BLANQUEO** pintura. Calle Pepe San Magín. Teléfono 3004.  
**LE AJUSTAREMOS** a modo actual en traje y abrigo usado, ya sea de señores o caballeros. **QUES** (Sastre). Paseo Generalísimo 76 D H. (Borne). (25)  
**MARCOS** para puertas hasta 200 ptas., Persianas 625 metro. Carpintería Vidal. Gorch Blas, núm. 8. Solad. (17)  
**¿NO LE PAGAN?** por que quiere. Acuda «Escritura Téngers». Artistas, 21. Magatuf. (14)  
**NO LO DUDE USTED** en su sección es la más bella del periódico. (10)

**★ FOTO DURAN - Hija**  
 FOTOS CARNET.  
 ENTREGA RAPIDA.  
 Plaza Olivar, 33.

**★ FONTANERIA**  
 Reparaciones urgentes  
 TL. 12435

**★ VENTA PISOS ESPECIALES TORRE BONVI**  
**VENDERIA** o alquilaría sobretático, con 3 terrazas, 3 habitaciones, comedor, cocina cuarto de baño, con Teléfono, único en Palma.  
**VENDERIA** ático, 5 habitaciones, 2 cuartos de baño, con teléfono.  
**VENDERIA** PRIMER PISO de 270 m. cuadrados, oportunidad para MEDICOS, ABOGADOS, etc. construiríamos anterior del mismo de arreglo con necesidades particulares. Dos balcones y 5 ventanas al exterior, cerca Avenidas, vista al mar y esquina, con ascensor.  
**PUEDEN DARSE FACILIDADES DE 1 A 5 AÑOS.** Estos pisos están en Calle Tomás Forteza, esquina Rover Mota.  
**INFORMES: BARTOLOME VAQUER.**  
 Teléfonos: 21872 y 25764.

**VENDO** finca cerca Jaime III, cuatro pisos y local, juntos o separados. Teléfono 32770. (14)

**VENDO** pisos terminados con facilidades en General Riera. Informes: Teléfono 15221.

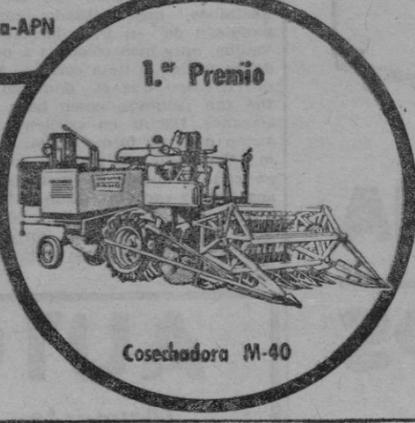
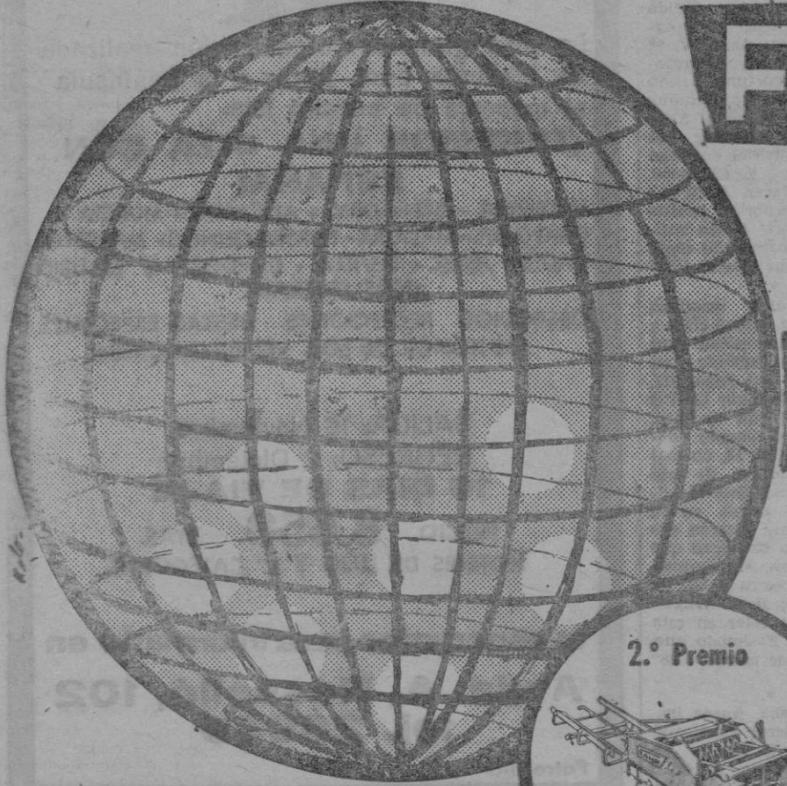
**VENDO** Apartamento Izapa L. Amueblado. Tel. 33988.

**PISO** espacioso, hall comedor, cocina, sala estar, salón, cuatro dormitorios, dos cuartos de baño, cuarto trastero, ascensor, pesetas 1.000.000. Informes: Telf. 16046. (22)

**VENDEMOS** finca, tierra buena por fábrica. Informes: Platería San Felio. (10)

¿Conoce usted las ventajas de la cosechadora FAHR?  
 Compruebe sus conocimientos en el

**CONCURSO**



- 1.º Recorte extienda y mande cupón según instrucciones contenidas en éste
- 2.º Conteste preguntas del cuestionario y mándelo debidamente cumplimentado a Cia. Española de Motores Deutz, Otto Legitimó, S. A. Avda Pío XII, 100 - Madrid-16. Fecha tope para la remesa de los cuestionarios: 30 de Noviembre de 1964
- 3.º Los premios del concurso serán distribuidos entre los acertantes mediante sorteo que se celebrará ante notario a finales de Diciembre próximo
- 4.º El entrega de los premios tendrá lugar antes del día 31 de Enero de 1965 lo fecha exacta será determinada oportunamente

**RECORTAR EXTENDER MANDAR**  
 Haga el favor de remitir cuestionario y bases del CONCURSO FAHR

Sr D \_\_\_\_\_  
 Calle \_\_\_\_\_  
 Lugar \_\_\_\_\_  
 Provincia \_\_\_\_\_

Este cupón una vez recortado y rellenado ha de dirigirse al distribuidor DEUTZ - FAHR  
**LLOMPART TOMAS**  
 Avda. Gral. Primo de Rivera, 1 - 5. PALMA DE MALLORCA  
 indicando como referencia en el sobre "CONCURSO FAHR"



**DEUTZ** Avenida Pío XII, 100 Teléfono 200 09 40 Apartado 19.040 MADRID-14

**VENDO**  
**PLANTAS BAJAS Y PISOS**  
 DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR AL COMPRADOR.  
 SIN INTERMEDIARIOS  
 Compuestos de: Recibidor, sala - comedor, cocina, baño y tres habitaciones ♦ Patio - galería.  
 CONDICIONES: anticipo 40.000 ptos. ♦ Resto 10 años a 2.000 mensuales ♦ Gastos Bancarios 5 %  
 INFORMES: CARLOS . OSSORIO ♦ C/ A. núm. 7 ♦ COLL D'EN REBASSA ♦ De 4 a 7 tardes, Domingos de 11 a 1.

**REPRESENTANTES**  
 Fábrica de Tejidos, concedería representación a persona muy introducida en ramo confección ropa caballero y almocenes tejidos. Dirigirse al núm. 7.034 de Publicidad LANZA. Moratín, 11.— VALENCIA.

**EL PROGRAMA ECONOMICO DE ESTA SEMANA**

**REGRESO A LAS MINAS DEL REY SALOMON**  
 en Color y Cinemascope y  
**«EL REBELDE»**  
 LUNES MARTES MIÉRCOLES JUEVES  
**Victoria-Moderno-Dorado-Fantasio**

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 pías. y 250 por cada palabra más.  
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 pías. y 200 por cada palabra más.

NECESITAMOS oficial carpintería metálica. Oficiante, 30 soldador y mujeres para prensas. Tte Sánchez Balboa, 202. (15)

(5336) BORDADORAS, hiladoras, ruleteras, precisas urgente. Manufactura Bordados Balear. Bartolomé Fou, 128. (15)

★ 5338 - HOTEL DE LUJO  
preciosa buena PLANCHADORA. Indútil si no es verdadera profesional. Llamen al Tel. 51645, de 20 a 22 horas ♦ SEÑORITA SALVADOR.

Las empresas están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación de trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 8. Ley 10-2-1963). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACIÓN DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE de la OFICINA de COLOCACION.

OFERTAS  
OFRECESE matrimonio guardar chalet o servicio doméstico, camarero, chófer, cocinera. Telefonar núm. 26070, de 10 a 12. (18)

SE OFRECE persona culta sabiendo alemán con carnet B Especial, con amplicios conocimientos mecánica automóvil, residencia en Palma, para hotel o similar. Informes: esta Administración. (25)

COCINERA sencilla, mayor, ofrécese. Razón: esta Administración. (10)

VENTAS  
NINGUN artículo usado podrá venderse según el dispuesto en la legislación vigente a mayor precio de 1/10 por 100 en el día de la venta.

VENDO sinfonía R. 96, seminueva. Bartolomé Fou, 111. (10)

SE VENDE local comercial reciente construcción, superficie 1.700 m<sup>2</sup>, otro igual, superficie 700 m<sup>2</sup>. Informes: Costa y Llobera, 1. Entlo. de 12 a 13. (25)

SE VENDEN materiales procedentes de derribo, puertas, persianas, tejas, etc. Informes: Tous y Maroto, 12. Edificio Palacio Veril. (18)

VENDO envases maestra con cartones para huevos, a bajo precio. Frigoríficos Martorell. Calle Héroes de Manacor, núm 38 (17)

SE VENDE café - bar con facilidades pago. Para informes: Reyes Católicos, 31. (12)

COMEDORES 1.000 y mejores. Dormitorios 300 y mejores. Papicería. Reparaciones Calle Sureda 65. Tel 51022 (15)

COMPRA - VENTA muebles, objetos ocasión. Colfrada, 12. (Banca March). (10)

BATERIAS para pollos, baratas. Camino Vecinal, 35. Son Rapinya. (10)

VENDO solar en Porto-Pi, propio hotel o apartamentos, final Paseo Marítimo, o cambio con finca construida. Monserrat, 36. (18)

BOLSA DE LA PROPIEDAD  
Este servicio está dedicado exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

FINCAS JAUME. Aragón, 22 Administración Fincas urbanas y rústicas. (10)

FINCAS JAUME. Aragón, 22. chalet Son Armadams, 720 m<sup>2</sup>, magnífica situación. Pisos 165 m<sup>2</sup>, centro Avenidas. (18)

VENDO pisos junto Iglesia San Sebastián, tres y cinco dormitorios. Grandes facilidades. SANS. San Felipe Neri, 38.  
EN CALLE Miguel Santandreu, vendo piso terminada, facilidades pago SANS. San Felipe Neri, 38.  
EN CALLE Tiquiano vendo pisos cuatro dormitorios, dos baños, cinco años plazo. SANS. San Felipe Neri, 38.  
JUNTO Estadio Balear vendo pisos tres dormitorios, grandes facilidades. SANS. San Felipe Neri, 38.  
EN SON ARMADAMS dispongo de magnífico solar, unos novecientos metros. SANS. San Felipe Neri, 38.  
EN ZONA Son Canals, vend local trescientos cincuenta metros, a tres mil pesetas metro. Facilidades SANS. San Felipe Neri, 38.

COMPRO al contado coches nuevos o usados. Automóviles PONS Aragón. 52. (10)  
VENDO Biscuter transformado en camióneta. Informes: Ferrereta Mateo, Plaza San Antonio Teléfono 16035  
EN VENTA Seat 1.400 C escoger color oportunidad. Costa y Llobera, 46 (11)  
GRUAS SEMIPER. Teléfonos 13154-50435  
PARTICULAR a particular, vendo Seat 600, semi-nuevo. 24.900 kms. Teléfono: 30834. (12)  
OCASION 44 y Seat 600, exento impuesto, vendo. Reina María Cristina, 101. (12)  
VENDO 1.400 C y B; 4-4-600; Ford; Opel; Mercedes; Peugeot; Plymouth alquiler, barato; moto Bultaco, ocasión. Reina María Cristina, 101. (21)  
VENDO camión Chevrolet, motor EBRO, carrocería, volante metálico, buen estado, facilidades. 80.000 pías. Tel. 24151. (15)  
URGE vender Seat 600 al contado, dare 52.000 pías. Calle Diezmo, 9, 10.  
VENDO Seat 600 descapotable. Telf. 11603.

COMPRA  
COMPRO puertas muebles y trastos viejos Alfarrería. Telf 15747 y 25194 (13)  
COMPRE las pinturas en fábrica y ganará en calidad y precio. INDUSTRIAL ISLERA. Herreria, 23. (15)  
SELLOS compra colección y sueltos. ALCO. Apartado 378. (10)

MAQUINARIA  
CARPINTEROS - EBANIS. TAS: Con máquinas C.A. KAMUNI (Vos tienen amoni) (10)  
MAQUINARIA para obras públicas e industrias mecánicas molinos trituradores machacadoras clasificadoras cintas transportadoras, norias elevadoras, palas excavadoras y cargadoras reductores de velocidad filtros prensa y bombas membranas, etc. GUZMAN Busbic Estada, 45. Teléfono 13629. (34)

ENSEÑANZAS  
COLEGIO precisa maestro, maestra. Enseñanza Primaria. Telf. 33980. (de 9 a 11 noche). (13)  
COLEGIO Santa Catalina y San Jaime. Bachillerato, Comercio, Magisterio. Oposiciones Primaria, Parvulario, especialidades. Teléfono 33980. (15)  
RADIOTELEGRAFIA, electrografía, física, matemáticas. Clases particulares. Teléfono 33523. (10)  
RADIOTELEGRAFIA S.T.A.S. Carrera corta, bien remunerada. Preparación completa. Telf. 33523. (10)  
EMPEZANDO noviembre en Academia Nueva de Idiomas, El Terreno, ofrecerá clases de inglés, individuales y colectivas con profesores diplomados, a todas horas. Información de 9 a 11. Telf. 31556. (29)

INGLÉS, alemán, francés hablará Vd pronto y bien estudiado con profesoras nativas método intensivo Raabí. Pl. Sta Magdalena 6 Traducciones  
ACADEMIA STELLA. Teléfono 12530. Idiomas, Comercio, Cultura General, Bachillerato, (10)  
EDUCCION, francés, inglés, alemán. Clases individuales y colectivas (grupos reducidos) clases especiales secciones domicilio. Costa y Llobera 42 39. Telf 23444. (22)

AUTOMOVILES  
SEAT 1.400 B especial ki corrido. Verlo: Garage Madrid. Calle Bm. Fou, 118. (13)  
SEAT 600 PM, muy nuevo. Verlo: Garage Madrid. Calle Bm. Fou, 118. (12)  
VENDO autocar 38 butacas, motor Perkins, toda prueba. Arquitecto Benassar, 88. (11)  
GRUAS SALA. Héroes de Manacor 23-25. Teléfonos 12052 y 14953. (11)  
D. K. W. compraría furgón o combi. No importa estado motor; Telf. 32320. (11)  
A todo prueba; 600 seminuevo; Morris Minor. Todos recién ajustados. 25.000 pts, entrada, resto convenir. Caro, 138 Garage (19)  
VENDO 600 inmejorable. Teléfono 21777. (10)  
VENDO Seat 600 a estrenar y Ford Mercury. Informes: Margarita Caimari 76. (10)  
VENDO 1.400 con radio. Informes: Obispo Maura, 124, 3º, 2º. (De 13 a 16 horas; 19 a 22 horas). (10)  
VENDO Seat 600 FM. Teléfono 14854. (10)  
VENDO D.K.W. a particular. Mateo Fiol, 20. Son Rapinya. (10)  
GARAGE SAN ANTONIO. Avda. Graf. Primo Rivera 18. Vende con facilidades: Opel Rekord 1.700 nuevo; Citroën DS-19 pocos kilómetros; 1.400 C varios; 1.400 A, barato; Seat 600; 4-4 varios; D.K.W. 8 plazas; Renault bañera y motocarro precio garga (39)

HABITACION casa familiar para dos amigos. Ricardo Ankerman, 165, 3º planta hierro. (12)  
HABITACION chicos económica. Pensión completa. Telf. 52343. (10)  
ALQUILO habitaciones para matrimonio sin hijos. Informes: Fco. Martí Mora, núm. 8, bajos. (13)  
HABITACIONES independientes por meses. Monserrat, 36. (10)  
HABITACIONES todas clases, apartamentos, chalets, etc. en Información MARDIN. Oficina de 11 a 1 y de 5 a 7. calle Pelaires, núm. 51 1º. (24)  
HABITACION: matrimonio por una o dos personas, con baño, cocina, terraza, todo independiente, en el Terreno. Dos de Mayo, 21. (21)  
ALQUILO habitaciones para caballeros, con baño. Precios económicos. Calle Obispo Maura, 54, derecha. Cerca del cine Avenida. (17)  
HABITACION céntrica, baño, 18 pías. dormir, cabaleros. Telf. 30185-484. (10)  
ALQUILO habitación, calle de Gater núm. 9, 1º. (Travesía calle de San Miguel) (14)

ALQUILANDO apartamento amueblado céntrico, para una o dos señoras estudiantes o empleadas. calle Sureda, 19, pral. Teléfono (18)  
ALQUILANDO: En Sor Armada, San Agustín y Génova, chalet amueblado independiente. Tels. 31416 y 31422. (15)  
ALQUILO 1er piso amueblado, tranquilo y mucho sol. Calle Capitán Crespi Bonar, núm. 49. (14)  
TERESA alquilar c/traspaso local o solar apto para explotación garage. Informes: Teléfono 23138. (14)  
ALQUILO piso amueblado calle Bartolomé Fou. Informes: Telf. 50100. (10)

★ ALQUILO LOCAL  
zona Montesón, propio para bodega con habitaciones, estrenar. TELEFONO 24044.

TRASPASOS  
TRASPASO casa de modas. Apartado 705. (10)  
SE TRASPASA bar restaurante muy céntrico. Daria facilidades. Informes: en la Administración. (12)  
SE TRASPASA bar restaurante en calle Calvo Sotelo junto Gomila Razon: Calvo Sotelo 172 bajos. (16)  
TRASPASO local de 500 m<sup>2</sup>, con instalación fuerza motriz, teléfono, despacho, etc. etc. Calle Bames, 92. (16)

★ SE TRASPASA  
local, apto para todo negocio. Avenida Calvo Sotelo, 200 mts. Plaza Gomila. INFORMES: De 9 a 13 - 16 a 20: Telf. 22059.

BOLSA DE TRABAJO  
DEMANDAS  
(538) SE PRECISA señorita para facturación, con experiencia. Informes: Co. March Ramon. Calle Juan Alover, 151. (14)  
SE NECESITA aprendiz de limpiado fotos. Foto DURAN. Olmos, 16. (10)

(537) SE PRECISA representante y hombre de edad para recados. Informes: Harina, 29, 1º. Palma. (14)  
(534) URGE mecánico especializado en Motores Diesel. Bien retribuido. Transportes CAMPINS. Tte. Sureda Portell, 45. (14)  
(534) SE NECESITA aprendiz 14-15 años Droguería Olmos. (10)

★ 5316 - CASA BUADES  
-ANTONIO BUADES FERRER, S. A.-  
NECESITA  
Vendedores capacitados para trabajo importante y de porvenir. INFORMES: E. Estada, 200, de 9'30 a 10'30. DEFATURA DE SERVICIOS.

★ 5251 - AUXILIAR ADMINISTRATIVO  
16-18 años, práctico en mecanografía y conocimientos correspondencia oficial. Informes: PL.A.

★ 5285 AUXILIAR ADMINISTRATIVO  
16-18 años ♦ Estudios mercantiles ♦ Se precisa en: ALMACENES EL HOGAR. Calle José Tous Ferrer, 32.

★ 5290 - NUEVA INDUSTRIA ARTES GRAFICAS  
IMPRESION PLASTICA  
PRECISA CUBRIR LOS PUESTOS SIGUIENTES:  
1. OPERADOR de gran experiencia para máquinas extrusoras de plástico.  
2. IMPRESOR tipográfico muy experimentado.  
3. GRABADOR para grabadura especial tipográfica.  
4. FOTOGRAFO experimentado.  
Excelente remuneración. Reserva absoluta  
MAGI ENTERPRISES, S. A.  
Tous y Maroto, 21, 2º, D.

SE NECESITA botones. Teléfono 3360 (10)  
SE NECESITA oficina. Pto.quebría Río Lonje. (10)  
SE PRECISA oficial de modistería, buen sueldo y comisiones en LINA. Pto.quebría. Velázquez, 12, en. (15)  
SE NECESITA botones en el Hotel Villa Rio. Lugo Sotelo, 335. (11)  
JOVEN de 14 a 17 años para recados precisos. Manufactura Bordados Balear. Bartolomé Fou, 128. (10)

★ 5273 - SE NECESITA  
botones TIENDA ALMOINA. DE 14 a 16 AÑOS. Informes: Plaza ALMOINA, núm. 4

★ 5347 - SE NECESITA  
MUJERES PARA ESCOGER ALMENDRA. GILBERT DE CENTELLAS, 58.

## ANIS "MACHAQUITO-RUTE" SECO Y DULCE • AGENTE COMERCIAL. SEGU. TELS: 13949 - 13622

# ¡AHORA!

## Inauguración de otra GRAN TINTORERIA

# CORONET

A su entera disposición en la Plaza Navegación, 37 (lado Mercado de SANTA CATALINA) Teléf. 30-71

Y UNOS PRECIOS TOTALMENTE NUEVOS

	POR Uno dos	POR Uno dos	
Americana	55 - 105	Gabardina	95 - 185
Pantalón	30 - 50	Jersey	35 - 65
Traje	85 - 165	Kimono	60 - 110
Vestido (desde)	60 - 110	Camisa (seca)	25
Chaqueta	50 - 95	Camisa	15
Falda chaqueta	85 - 165	Abrigo piel	150
Vestido chaqueta	90 - 175	Chaqueta piel	100
Falda	40 - 70	Jersey piel	50
Abrigo	95 - 185		

TRABAJOS DE LUJO  
SUCURSALES EN: Avenida Calvo Sotelo, 615  
Avenida Calvo Sotelo, 714 (SAN AGUSTIN)

Baleares  
Hoy 22 páginas

**INFORMACION LOCAL**

**Commemoración de la Hispanidad**

**EN LA ASOCIACION HISPANO ALEMANA «ALTAMIRA»**  
 La Asociación Hispano - Alemana «Altamira» de Baleares, coincidiendo con la inauguración oficial de su nuevo local social, ubicado en la Plaza de Jinetes de Alcalá, 57. (Tel. 21024) y con el comienzo de su Ciclo de Extensión Cultural 1964/65 celebrará con toda solemnidad la Fiesta de la Hispanidad, disertando sobre temas del descubrimiento del Nuevo Mundo y sobre Cristóbal Colón el Ilmo. Consul en Palma de la República Federal de Alemania don Walter Reckmann y el Ilmo. Sr. Consul en Palma de la República de Nicaragua don Antonio Carlos Vidal Isern, ambos Miembros Honorarios de la Entidad.  
 A este acto, que promete revestir gran brillantez, han sido invitadas las primeras Autoridades Provinciales, Centros Culturales, Prensa, Radio y T.V.E. y la Asociación ofrecerá un Vino de Honor a todos los señores asistentes.

**ESCUELA DE ASISTENCIA SOCIAL**

**ESTUDIO GENERAL LULIANO APERTURA DE CURSO**  
 Se invita a la Junta Directiva, Profesores, ex-alumnas y alumnas a asistir a la Misa del Espíritu Santo que se celebrará en la capilla de la Purísima de la Santa Iglesia Catedral Basílica el próximo martes día 13, a las 18:30 horas. Se aplicará por el alma del Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo Dr. don Jesús Enciso y Viana, fundador de esta Escuela que tan paternalmente orientó y protegió.  
 La segunda convocatoria para la prueba de Ingreso tendrá lugar el mismo día 13, a las 16:30 horas.  
 Las clases darán comienzo el día 14 a las 17 horas.

**LLUVIA!...**  
 TRAJE MOTORISTA DE PLÁSTICO CASA CODINA



**EN PREPARACION UN GRAN LIBRO ILUSTRADO.**  
**BARCELONA BLANCO Y NEGRO**  
 UNA BARCELONA DESCONOCIDA PERO AUTENTICA. AMISERACHS AYMA JOSEP MATEJUNAS S. A. EDITORA. JOAN OLIVER



**CRONICA DE SOCIEDAD**



**Enlace Barreiros Rodríguez-De Juste y Marzo**

En el templo de San Jerónimo el Real de Madrid, exornado con profusión de flores y plantas, se ha celebrado la boda de la señorita María José de Juste y Marzo con don Celso Barreiros Rodríguez.  
 La novia, que lucía precioso vestido blanco, adornado con tocados de raso, modelo de Givenchi, y en el tocado, velo de tul ilusión, penetró en la Iglesia del brazo de su futuro hermano político, don Eduardo Barreiros Rodríguez. El novio acompañaba a su madrina y madre de la desposada, doña Enriqueta Marzo de Juste.

Bendijo la unión, en representación del arzobispo de Sión, vicario general castrense, doctor Alonso Muñozyerro, el R. P. Félix Martín, que después de pronunciar una plática dió lectura a un telegrama del secretario de Estado del Vaticano, cardenal Cicognani, con la especial bendición de Su Santidad Pablo VI para los nuevos esposos.  
 Testificaron el acta, por parte del novio, los ministros de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, y de Comercio don Alberto Ullastres Calvo; don Gonzalo Lacalle Leloup, el marqués de Villaverde, los hermanos del contrayente don Valeriano y don José Graciliano Barreiros Rodríguez, su hermano político don Ignacio de Liniers y Pidal, el marqués de Mondéjar, el teniente general don Francisco Franco Salgado-Araújo, el general de división don Constantino Lobo Montero; don José María Sanchiz Sancho, don Tomás de Bordegaray y Arroyo y don Máximo Spínola Carrascal.  
 Por parte de la desposada firmaron los tenientes generales don Eduardo González Gallarza

y don Francisco Fernández-Longoria, el embajador de España don Joaquín de Juste, representado por su hijo; el barón de Benasque, el padre de la novia, general don José de Juste; sus tíos el general don Emilio de Juste y don Vicente Valenciano Gayá, el profesor don Juan José López Ibor, D. José Enrique y D. Javier de Juste y Marzo, don Pedro Gandarias, el coronel don Luis Serrano de Pablo, don José Luis Ceballos, el conde de Colombi, don Fernando Martínez Gallardo; don José Escobar y don Vicente Valenciano Marzo.  
 Terminada la ceremonia religiosa, los numerosos invitados se trasladaron al Real Aero Club de España, donde fueron obsequiados con un exquisito «lunch».  
 El nuevo matrimonio, que recibió muchas felicitaciones, salió de viaje por diversas ciudades del extranjero.

**REGALOS BODA JOYERIA CONRADO**

**Enlace: Balguer - Reynés**

En el Templo de la Virgen del Carmen de los PP. Carmelitas Descalzas de esta ciudad se celebró el enlace matrimonial de la señorita Francisca Ana Reynés Morro con don Francisco Balaguer Barceló.

Bendijo la unión y celebró la Misa de Velaciones el Superior. Reverendo P. Eugenio Alsina, carmelita.

Fueron padrinos por parte de la novia sus padres don Antonio Reynés Cañellas y doña Concepción Morro de Reynés y por parte del novio su madre doña Catalina Barceló Viuda de Balaguer y su hermano don Bartolomé.  
 Actuaron de testigos por parte de la novia su hermano don Juan Antonio y sus tíos don Juan Vilanova don Sebastián Rosselló y don Sebastián Serra y por parte del novio sus tíos don Rafael Ba-

laguer y don Sebastián Barceló y sus primos don Bernardo Balaguer y don Bartolomé Barceló.  
**Enlace Ramis-Vidal**

El pasado día 4 en la Parroquia Iglesia de San Antonio Abad de Son Ferriol, se celebró el enlace matrimonial de la señorita Juana Vidal Sansó con don Francisco Ramis Ballester.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rvdo. don Vicente Orvay Rivas, Superior del Seminario Menor.

Apadrinaron a los contrayentes, por parte de la novia don Juan Vidal Monserrat y doña Juan María Sansó Gari y por el novio, don Francisco Ballester Oliver y doña Catalina Ramis Oliver.

Firmaron el acta como testigos por el contrayente don Antonio Llabrés Ramis y don Miguel Vidal Sansó y por la novia don Miguel Vidal Salvá y don Antonio Ramis Ballester.

Los numerosos invitados fueron obsequiados espléndidamente.

Deseamos a la novel pareja, toda suerte de felicidades en su nuevo estado.

**REGALO PEDIDA JOYERIA CONRADO**

**Peticion de mano**

El Doctor Jaime Tomás Verdés de la Fuente y esposa doña Vicenta Cañada Palacios en representación de su madre Sra. Viuda de Cañada y para su hermano Juan José, Abogado ha sido pedida al abogado don José María Llavina Lluill y esposa doña Francisca Ferragut Garau la mano de su hija María Magdalena. La boda se celebrará en breve.

**REGALOS BI BE JOYERIA CONRADO**

**Natalicio**

El hogar de los esposos don Miguel Angel Llauger, Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos, y doña Antonia Rosselló, se ha visto alegrado con el feliz nacimiento de un niño, su quinto hijo, al que ayer en la Iglesia de San Alonso Rodríguez, le fue impuesto el nombre de Juan Antonio.  
 Nuestra enhorabuena.

**REGALOS P COMUNION JOYERIA CONRADO**

**Viaje**

El Doctor Jaime Tomás Verdés, doña Elena Cosmelli y sus hijos Jaime y Elena, han salido para Nápoles.

**CASA ROJALS**



**MUDANZA-CONSULTE PRECIOS**  
 Siete Esquinas 5 Tel 12227 Palma



**LUNES NOCHE «CREMADA DE ROM»**

**CHARLTON HESTON**

«El Señor de Hawai», el hombre que saboreó la amargura de la humillación

**YVETTE MIMIEUX**

La joven que tuvo que renunciar a su amor

**GEORGE CHAKIRIS**

El mestizo capaz de combatir la violencia firmemente

**FRANCE NUYN**

La mujer cuyos brazos supieron dominar y doblegar un corazón duro.



**PROGINES** PRESENTA UNA PRODUCCION JERRY BRESLER



**CHARLTON HESTON**  
**YVETTE MIMIEUX**  
**GEORGE CHAKIRIS**  
**FRANCE NUYN**  
**JAMES DARREN**  
**EL SEÑOR DE HAWAI**

CON ALINE MACMAHON-ELIZABETH ALLEN  
 GUIÓN DE MARGUERITE ROBERTS • SEGUN LA NOVELA DE PETER SILMAN  
 PRODUCIDA POR JERRY BRESLER DIRIGIDA POR GUY GREEN

**!Un magnífico acontecimiento!**

**Dos colosos frente a frente en una película espectacular basada en la historia de la fundación de una ciudad que hizo estremecer al mundo**

**Balear-Progresso**  
 Próximo MIERCOLES

**DOS COLOSOS sin piedad para los enemigos, pero generosos con las mujeres, en especial si eran hermosas**

**UNO SOÑABA CON LA GLORIA, EL OTRO BUSCABA EL AMOR**

**STEVE REEVES**  
**ROMULO Y REMO**  
**GORDON SCOTT**  
**VIRNA LISI**  
**MASSIMO GIROTTI**  
**ORNELLA VANONI-JACQUES SERNAS**  
 DIRECTOR: SERGIO CORBUCCI  
**EASTMANCOLOR**  
**CINEMASCOPE**  
 PRODUCIDA POR ALEXANDRO JACOVONI para TITANUS-AJACÉ CINEMATOGRAFICA




**EN LA TIERRA DE LACIO POBLADA DE FIEROS HABITANTES GOBIERNADOS POR UNA SOLA LEY: «LA LEY DEL MAS FUERTE!»**

**Hoy en Balear y Progreso**  
 (PROGRAMA AUT. MAYORES)

**«A SANGRE Y FUEGO» y «SENDAS DE BARRO»**

ESPECTACULOS

¡La juerga más grande organizada por una «paleta» en una gran ciudad!

JOSE L. LOPEZ VAZQUEZ  
GRACITA VIKY  
MORALES LAGOS  
ANTONIO OZORES

**CHICA para todo**  
DIRECTOR MARIANO OZORES

¡Se le saltarán las lágrimas de reír tanto!

CINE

ACTUALIDADES: desde las 3'45 se sión continua «EL PISTOLERO de CHEYENNE» technicolor-visualización Sofia Loren, Anthony. SERVICIOS NO-DO el Inter. de Milán, vence al Independiente de Buenos Aires por 1-0. Festiva. de la Canción Mediterránea. IMAGENES Núm 1.029. EL VIETNAM (Aut. mayores).

ASTORIA - Desde las 8'15: (Local refrigerado)

CUANDO SE TIENEN 20 AÑOS Director: Martin Ritt (Richard Beymer, Diane Baker, Corine Cavet, James Dunn, Arthur Kennedy, Ricardo Montalban, Paul Newman). — Cinemascope Color de Luxe. — (Aut. Mayores).

AGUSTIA - Desde las 8'00

4 TIOS DE TEXAS (Frank Sinatra, Dean Martin, Anita Ekberg), Technicolor, AMORES CELEBRES (Brigitte Bardot, Alain Delon).

AVENIDA - Desde las 8'15: (Local refrigerado)

LOS NORMANDOS (Cameron Mitchell), Cinemascope-Eastmancolor, MELODIAS DE HOY (Eastmancolor) (Aut. Menores).

SALER - Desde las 8'15

A SANGRE Y FUEGO (Jeanne Crain, Pierre Brice), Euroscope-Eastmancolor, SENDAS DE BARRO. (Aut. Mayores).

BORN - Desde las 8'00: (Local refrigerado)

ENCUENTRO EN PARÍS (Audrey Hepburn, William Holden, Noel Coward), Technicolor) y EL DIABLO TAMBIEN LLORA (Alberto Closas, Eleanora Rossi Drago). — Aut. mayores).

CAPITOL - Desde las 8'15

LA ESPOSA DEL EMBAJADOR. (Catherine Valente) Eastmancolor; LAS MUJERES PRIMERO (Eddie Constantino). — (Aut. mayores).

OUR.DU. - Desde las 8'00

LOS JINETES DEL TERROR y

TARZAN Y EL SAFARI (Aut. menores).

PRINCIPAL - Desde las 8'15

4 TIOS DE TEXAS (Frank Sinatra, Dean Martin, Anita Ekberg) Technicolor, AMORES CELEBRES (Brigitte Bardot, Alain Delon).

PROGRESO - Desde las 8: A SANGRE Y FUEGO (Jeanne Crain, Pierre Brice), Euroscope-Eastmancolor, SENDAS DE BARRO. (Aut. Mayores).

PROTECTORA Desde las 8:00

POLICIA MONTADA DEL CANADA (Gary Cooper, Madeleine Carroll, Paulette Goddard), Technicolor LA BESTIA DE LA MONTAÑA (Guy Madison, Patricia Medina) Cinemascope Eastmancolor). — (Tol. menores).

ME'ROPOL - Desde las 8'15:

EL MUJERIEGO (Cassen) y «X-3 OPERACION DINAMITA. — (Aut. mayores).

RIALTO - Desde las 8'00

LOS JINETES DEL TERROR y TARZAN Y EL SAFARI (Aut. menores).

RIVOLI - Desde las 8'00: (Local refrigerado)

EL HOMBRE DEL RIO (Jean-Paul Belmondo, Françoise Dorléac, Jean Servais) Technicolor y EL ENEMIGO EN LA SOMBRA (Aut. mayores).

VICTORIA - Desde las 8'00

LOS JINETES DEL TERROR y TARZAN Y EL SAFARI (Aut. menores).

SALAS DE FIESTAS

\* CABALA (Hotel de la Alameda) — Tarde y noche: Baile \* CALIFORNIA DANCING (Hotel California) terreno. Baile todas las noches

CARTELERA

TARZAN Y EL SAFARI (Aut. menores).

FANTASIO - Desde las 8'00: UN DIA VOLVERE (Paul Newman) ROMANCE EN VENECIA, (Technicolor) (Aut. Mayores).

HISPANIA - Desde las 8'15 LA ESPOSA DEL EMBAJADOR (Catherine Valente) Eastmancolor; LAS MUJERES PRIMERO (Eddie Constantino). — (Aut. mayores).

LIRICO - Desde las 6 y 9:30 LA CAIDA DEL IMPERIO ROMANO (Sofia Loren, Stephen Boyd, Alec Guinness, James Mason) Ultra-Panavision, Technicolor (Aut. menores).

MOJERNO - Desde las 8'00 TRAITOR EN EL INFIERNO, (William Holden y Don Taylor). ROMANCE EN VENECIA. (Aut. Mayores).

ORIENTAL - Desde las 8'00 LOS JINETES DEL TERROR y TARZAN Y EL SAFARI (Aut. menores).

PRINCIPAL - Desde las 8'15 4 TIOS DE TEXAS (Frank Sinatra, Dean Martin, Anita Ekberg) Technicolor, AMORES CELEBRES (Brigitte Bardot, Alain Delon).

PROGRESO - Desde las 8: A SANGRE Y FUEGO (Jeanne Crain, Pierre Brice), Euroscope-Eastmancolor, SENDAS DE BARRO. (Aut. Mayores).

PROTECTORA Desde las 8:00

POLICIA MONTADA DEL CANADA (Gary Cooper, Madeleine Carroll, Paulette Goddard), Technicolor LA BESTIA DE LA MONTAÑA (Guy Madison, Patricia Medina) Cinemascope Eastmancolor). — (Tol. menores).

ME'ROPOL - Desde las 8'15:

EL MUJERIEGO (Cassen) y «X-3 OPERACION DINAMITA. — (Aut. mayores).

RIALTO - Desde las 8'00

LOS JINETES DEL TERROR y TARZAN Y EL SAFARI (Aut. menores).

RIVOLI - Desde las 8'00: (Local refrigerado)

EL HOMBRE DEL RIO (Jean-Paul Belmondo, Françoise Dorléac, Jean Servais) Technicolor y EL ENEMIGO EN LA SOMBRA (Aut. mayores).

VICTORIA - Desde las 8'00

LOS JINETES DEL TERROR y TARZAN Y EL SAFARI (Aut. menores).

SALAS DE FIESTAS

\* CABALA (Hotel de la Alameda) — Tarde y noche: Baile \* CALIFORNIA DANCING (Hotel California) terreno. Baile todas las noches

\* CASA VALLES - Noche: Baile y atracciones

\* CHUMBO (Hotel Pireo). — Todas las noches: Baile

\* CLUB SALEM - Todas las noches: Baile y atracciones.

\* EL MOLINO - Todas las noches: Baile

\* EXTASE - Noche: Baile y atracciones

\* EL CHICO (Bahia Palace). — Todas las noches: Baile.

\* GARONDA (Hotel). — Todas las noches: Baile.

\* GOLF CALAMAYOR - Todas las noches: Baile

\* GOMILA. — Noche: Baile y atracciones

\* IBIZA - Todos los días: Baile y atracciones.

\* JACK EL NEGRO - Todas las noches: Baile y atracciones

\* LATINO (Las Maravillas). — Todas las noches: Baile

\* MONTEURISTIO. — Noche: Folklore español.

\* NIKE PALACE. — Noches: Baile y atracciones

\* OLÉ. — Todas las noches: Baile y atracciones.

\* ORFEL (Hotel de Mar) — Noches: Baile y atracciones.

\* SAINI TROPEZ - Tarde noche: Baile

\* SESAMO - Noches: Baile y atracciones

\* TAGOMAGO (La Boite de «Los Valldemosa»). — Todas las noches: Baile y atracciones.

\* TITUS - Todos los días: Baile y atracciones

Llega Kirk Douglas

en una película de acción, color, aventura e intriga

MIERCOLES ESTRENO



KIRK DOUGLAS



Buenos puñetazos, excelente humor, conflictos humanos, y la majestuosa escenografía de los bosques californianos

(TOL. MENORES)

HOY - ¡EXITO SENSACIONAL!

LOS NORMANDOS

En el mismo programa:

Melodías de hoy

(Apto para todos los públicos)



CLEO PATRA

¡Ya se acerca!



# La belleza

## Perseverar en los buenos propósitos

**E**L empezar un régimen adelgazante, o unos cursos de gimnasia, o paseos matutinos, o automasaje diario o una tanda de baños de vapor o saunas, no es difícil. Tampoco lo es el decidir no tomar las contraindicaciones muy a pecho por aquello de que los nervios se resienten, ni dar importancia al mal humor y al pesimismo de las personas de edad que se tienen cerca, para no tener otro ataque de bilis, ni calambres de estómago.

**SI ES SEGURO QUE LA DECISION ES FORMAL**

Que no se ha dicho: Haré esto o lo otro como se dicen tantas vagas cosas al día, sino porque de veras se había comprendido que se tenía auténticas ganas de ello y fuerza de voluntad para llevarlo a cabo. La decisión estaba, además, respaldada por la urgente necesidad.

¿Por qué, pues, la cosa se empezó solamente, y a los pocos días se la dejó caer? No cambió, continuaba siendo necesaria y urgente.

No ha dejado de ser razonable, ni eficaz, aunque no se le deja demostrarse. ¿Motivos? Cualquiera futilidad, cualquier impedimento de última hora. No obstante, ya no se ha sentido la necesidad de continuar.

**CUANDO DEJA DE TENER VOLUNTAD, EL INDIVIDUO SE DESPRECIA A SI MISMO**

Por lo tanto, correis un grave peligro de llegar a la indiferencia hacia vuestra propia persona si no ponéis un poco de esfuerzo en cumplir vuestros propósitos. El dejarse ir, nos pone indefensas en manos de los demás. Si ya sabéis que adoleceis de poca voluntad, pensad que la manera de volver a tener es el poner tesón en cosas pequeñas que no tengan importancia más que para vosotras mismas.

Después podréis emprender otras, hasta que, ya seguras de vuestras fuerzas, llevaréis a cabo todo aquello que os propongáis.

Recuerdo ahora el caso de una muchacha a la que gustaban muchísimo las labores de punto. Pero no sabía mucho de tejer, y acostumbra a cansarse de los jerseyes antes de llegar a la mitad. Empezaba otro, creyéndolo más fácil, esperando terminar el primero a ratos perdidos.

Un buen día empezó a encontrar labores avililladas por todas partes. Recapacitando, se tuvo que confesar que no había terminado nunca ninguna prenda de lana.

Su reacción fué estupefacta, y se probó a sí misma que tenía voluntad, puesto que ahora es una de las personas que conozco que mejor tejen. Toda su familia lleva prendas tejidas por ella, y todos los puntos difíciles la tientan. El tejer no la invade hacer otras cosas de más necesidad, pues dedica a ello los ratos de conversación con la familia y con los amigos.

**EL CONSERVARSE HERMOSA Y JOVEN NO ES FRIVOLIDAD**

Al contrario. Cuando una mujer madura hace más joven al lado de sus contemporáneas, se la admira

francamente, como a alguien que ha sabido sacar partido de su vida.

La frivolidad es lo contrario, el no saber mantener una postura, el inclinarse por el último que habla, el pasar de una cosa a otra sin esperar el fruto de ninguna, el sentirse desgraciada, y contarlo a quien lo quería oír, pero no intentar siquiera el ponerle remedio, es el pintarse demasiado, y cuidarse demasiado poco.

**SIEMPRE SE ESTA A TIEMPO**

A tiempo de perseverar en las decisiones que se han tomado. Si en vez de poner la cabeza bajo el ala, se miran las cosas de frente, se verá que cuesta mucho más trabajo el tirar adelante con todo lo que va surgiendo, o porcionado por los demás que con las decisiones propias ya hechas costumbres provechosas.

Es mucho mejor hacer lo que sea, desde el mismo momento en que se decide, que no esperar tal o cual fecha determinada. Aquella de que «Año nuevo vida nueva» es uno de los refranes más poco verídicos que se conocen.

La que se quiere poner a régimen —por poner un ejemplo— y espera una temporada que el marido no esté, o que los niños empiecen la escuela, o cualquier cosa por el estilo, es seguro que no empezará, o que, si empieza, le va a durar muy poco.

En cambio, si tiene más ganas de hacerlo, que de no hacerlo, sabrá arreglarse en cualquier momento y ocasión para no comer salsas ni cosas saladas, para dejar las grasas, para beber poco, pedirá frutas o jugos fuera de casa antes de otra cosa, y disfrutará mucho más ante el descenso de la báscula que comiéndose media libra de bombones.

**HAY QUE DECIDIR QUE ES LO QUE SE QUIERE**

Un refrán muy cierto es aquel que dice que «Quien la sigue la consigue».

Si no se sabe lo que se quiere concretamente, o se quieren demasiadas cosas a la vez, poco se conseguirá. Pero si los deseos son pocos, justos, factibles y sólidos, no hay más que perseverar al principio que al cabo de algún tiempo ya se ha hecho costumbre y no cuesta ningún esfuerzo el seguir, hasta conseguir.

Mercedes V. MESTRES

**LA RECETA DE LA SEMANA**

**Batidos de otoño**

Con la fruta menos vistosa, la manzana más pequeña, una pequeña porción de uva blanca que queedó, un limón al que se quitó media cáscara, con todo ello una cucharada de miel, y agua para completar se hace un batido para el desayuno tan sabroso que ya no podréis pasar sin él, y tan fortificante como el mejor constituyente. Aquí van fórmulas para ejemplo de las numerosas que podéis vosotras mismas combinar.

2 tajadas de melón, sin cáscara.

50 gms. de uvas blancas desgranadas.

Medio limón a trozos, con cáscara.

2 cucharadas de postre de miel.

Un vaso de vino, lleno de agua muy fría.

Se bate unos momentos en la batidora, se pasa por el colador y se sirve inmediatamente.

Salen 2 vasos grandes de jugo.

## Ellas, las estrellas

# El hijo de Jeanne Moreau quiere unir a sus padres

**J**EANNE MOREAU, la actriz dramática número uno de Francia, ha comenzado a rodar «Mata Hari». Lo notable de la noticia es que su director es Jean-Louis Richard, su antiguo marido. La causa de que el matrimonio vuelva a reunirse está en el hijo de ambos —Jerome— que no se resigna a que sus padres vivan separados.

En efecto, Jean-Louis y Jeanne viven separados desde hace dos años. Sin embargo, el único amor de la Moreau sigue siendo Richard, a quien continúa llamando «mi marido». Su esposo y su hijo continúan siendo los dos amores de Jeanne Moreau.

**GRAN TRABAJADORA**

Numerosas veces se ha hablado de sus relaciones con Sacha Distel y con el modista Pierre Cardin. Con éste sobre todo. No ha teni-

quien influyó para que volvieran a rodar una película en compañía. —¡Es tan feliz viendo que su padre y yo rodamos juntos! —dice Jeanne.

Jean-Louis y Jeanne se conocieron hace tiempo. Ella tenía 17 años, él uno más, pero ya era actor. Ante su novio recitó Jeanne sus primeros papeles. El la corrigió y la enseñaba lo que sabía. Ensayando y conversando juntos se enamoraron. Fueron unas relaciones largas, candidas. Tenían la pureza de un amor que los 18 años se imagina eterno. Y es cierto. Ella continúa amándolo, aunque a su manera. Al menos eso dice a los periodistas. Agrega también que no ha interpretado un papel sin que él la haya hecho repetir corregido. «Es mi verdadero director», asegura. Por eso ella le quiere y guarda reconocimiento hacia él. No quiere ni pensar que



JEANNE MOREAU, A LA DERECHA; ANTE UN MODELO DE PIERRE CARDIN, SU ANTIGUO PROMETIDO.

algun día vaya a dejar de amarle. Si viven separados es por otras causas. Sus caracteres no se complementan.

**TUVO EL MISMO DRAMA QUE SU HIJO**

Jeanne es a su vez hija de padres separados. Era todavía muy pequeña cuando lo hicieron. Ella vivió el tremendo drama que esta vivió su hijo. Lo mismo que él lloró noches enteras. Tenía el dolor de no ser como las demás chicas por que su padre y su madre no vivían unidos. Hizo por su parte todo cuanto pudo para que sus padres volvieran a aproximarse. Ha llorado, suplicado, ha provocado encuentros que nunca surtieron el efecto buscado.

Jeanne desea que su hijo no pase por los trágicos momentos que ella vivió. Por eso ella inculca a su hijo el cariño a su padre, ese cariño que ella misma siente.

—Jerome lo sabe —ha dicho— Por nada del mundo vo desearía que él se sienta un hijo de divorciados como yo lo he sido.

Sería una solución que el problema familiar tuviese un desenlace favorable con el rodaje del nuevo film. Entonces Jerome podría sonreír satisfecho por haber devuelto la felicidad a su propio hogar.

Antonio YANEZ

# El AMA de CASA en el mercado

Otra vez, buena carne congelada. Los mejores huevos, en el Mercado del Olivar, a 39 docena. Poco pescado del litoral. Siguen las manzanas grandes desde 12 pesetas kilógramo

**VEGETALES**

Acelgas desde 2 ptas., rabanitos, desde 4, perejil desde 1, nabos desde 5, hierbas aromáticas para aceitunas, desde 2, hierbas para guisos desde 1 peseta el manojo.

Coles, desde 4 a 8 y 10 ptas., unidad, coliflores desde 4, judías tiernas desde 15 a 40 ptas. kilo. Puerros, a 3 ptas. manojo. Lechugas, muy caras, pequeñas a 3 ptas., más grandes a 8 y 9 pesetas una.

Pimientos verdes tiernos a 15 ptas. kilo. Verdes, grandes, de 8 a 10 ptas. kilo. Colorados, de 10 a 12 ptas. kilo. Berenjenas, desde 3 ptas. kilo. Zanahorias, a 17 ptas. K. Boniatos, a 5 y a 6 ptas. kilo. Patatas, a 6 y a 6'50 ptas. kilo, las grandes de buena clase. A 4 y a 5 ptas. kilo las corrientes. Cebollas, a 4 y a 5 ptas. kilo. Cebolletas tiernas, a 6 ptas. manojo. Excelentes verduras no caras, y congeladas, en el Supermercado.

**LA FRUTA**

Plátanos, a 20 y a 16 ptas. kilo. Melocotones, a 35 y a 40 pesetas el kilo. Manzanas, desde 8 a 12 ptas. kilo, tamaño corriente, grandes y de variadas clases, desde 12 a 16 ptas. kilo. Uvas de Almería, de 14 a 18 ptas. kilo. Uvas blancas, de 10 a 13 ptas. kilo, uvas negras de 8 a 12 ptas. kilo. Higos, de 12 a 20 ptas. kilo. Higos chumbos, a 5 ptas. docena. Higos secos, de 10 a 12 ptas. kilo, en «Sa Porta». En el mercado del Olivar, a 20 ptas. kilo. Peras de agua, a 14 y a 20 ptas. kilo.

Limones desde 10 a 20 ptas. kilo. A 14 ptas. muy aceptables, en «Sa Porta». Naranjas, de 10 a 18 ptas. kilo, todavía no muy atractivas. Manzanas muy verdes, a 20 ptas. kilo.

Tomates de 8 a 12 ptas. kilo, de importación y de la isla, todos de muy buen aspecto.

**EL PESCADO**

Debido al temporal de viento la pescadería estaba bastante desprovista de pescado fresco. Solamente el congelado abunda. Los precios de éste siguen estabilizados, el sábado habían gran cantidad de Pagrus muy hermosos a 35 ptas. kilo. Las Sandras a 40 ptas. kilo. Calamares de 30 a 50 ptas. kilo, según tamaño. Sepias a 25 ptas. kilo. Merluza, de 30 a 50 ptas. kilo, según tamaño.

Pescado fresco, «Llampuga» a 60 pesetas el kilo, pescado variado para sopa, a 40 ptas. kilo. Salmonetes a 70 y a 80, gambas de 60 a 140 ptas. kilo, según tamaño. Almejas a 40 ptas. kilo, mejillones, de 14 a 16 ptas. kilo. «Palaias» de 50 a 80 ptas. kilo, según tamaño.

**CARNES Y HUEVOS**

Ternera del país, a 120 y 130 ptas. kilo bistécs de 1. Cordeiro a 75 ptas. kilo la pierna, a 60 la espalda, a 100 y 110 las chuletas.

El cerdo a 120 ptas. las chuletas, a 130 la carne magra, a 140 el lomo.

Carne congelada de ternera y buey, a 86 ptas. los bistécs y la carne sin hueso para guisar.

Oveja primala, chuletas a 60, pierna a 60 ptas. kilo. Espalda a 50, bistécs de la pierna a 90 ptas. kilo.

Los pollos de granja en el Supermercado del Olivar a 55 ptas. kilo. En los puestos del mercado, a 60.

Los huevos siguen más caros en «Sa Porta» por los más grandes pedían a 42 pesetas docena. En el mercado del Olivar, igual de grandes y frescos a 39 ptas. docena. Tamaños corrientes, de 32 a 38 ptas. docena.

Artículos recomendados esta semana por su precio y calidad:

Carne congelada de buey, a 86 de 1 y a 56 la de 2, ptas. kilo, excelente esta última para estofar, guisar y para el puchero.

Chuletas de oveja primala, muy buenas para la plancha, a 60 ptas. kilo. Pollos a 55 ptas. kilo. Manzanas a 12 ptas. kilo. Berenjenas, a 3 ptas. kilo. Fimientos para asar, a 10 ptas. kilo. Palosantos, a 10 ptas. kilo. Butifarrones a 50 ptas. kilo.

**ALEGRO**

PORTATIL

29

MEJILLA

EXPOSICION INTERNACIONAL DE BRUXELLES 1958

FIJO

**Academia Gamundi**

C/ Sa. Miguel 141  
Teléfono 2148

**CENTRO DE ESTUDIOS PRACTICO MERCANTILES**  
(ambo sexos)

**Tiene aspiraciones a un brillante porvenir?**

BACHILLERATO, CULTURA COMERCIAL CON CLASES PRACTICAS DE OFICINA EN UNA EMPRESA, IDIOMAS, SECRETARIADO, CONTABILIDAD, TAQUIGRAFIA, MECANOGRAFIA, CALCULO MERCANTIL, CORRSPONDENCIA COMERCIAL, REFORMA DE LETRA, BANCA, ETC.

PROPORCIONAMOS BUENAS COLOCACIONES A NUESTROS ALUMNOS.

**Plaza de Toros de Palma**

Hoy domingo 11 de Octubre - Tarde a las 4'30

Gran Acontecimiento TAURINO SENSACIONAL

CORRIDA DE TOROS

1 HERMOSO NOVILLO del Excmo. Sr. Vizconde de Garci Grande para la reaparición del famoso Caballero a la Jineteta

**D. ANGEL PERALTA**

6 HERMOSOS Y BRAVOS TOROS 6

DE DON JAVIER SOLIS DE CASABLANCA

Hierro procedente de Don José Miguel Rodríguez Vila, (Antes de Don Juan Cobaleda).

**Ostos Murillo Camino**

Localidades: Especial niños. 15 ptas.

Abierto el despacho de localidades: Teatro Lirico Tel. 2237 Bar Rosales y Viajes Universal Calle Sotric TERRER

Mañana lunes, 12 Octubre - Tarde a las 4'45

Festividad de Nuestra Señora del Pilar

Actuación del más grande espectáculo Cómico Taurino Musical.

**EL EMPASTRE**

Ultima función musical de la temporada dedicada a todos los niños de Palma.

3 HERMOSOS Y BRAVOS BECERROS 3 DON NEMESIO GONZALEZ CORRAL

Parte sería a cargo del valiente novillero

**José Sans «RUBIALES»**

Sobresaliente: FABIO SANCHEZ

Lidia y muerte de un bravo becerro por los cómicos mejores del momento

**D. Nicolás - D. Cleo y D. Divino**

Gran concierto internacional de la famosísima banda

**EL EMPASTRE**

que realizará sensacionales y nuevos trucos luminotécnicos

TODO NUEVO Y DIFERENTE

**GRAN FIN DE FIESTA**

Por todos los componentes del EMPASTRE ESPECIAL NIÑOS: 2 PESETAS.

IMPORTANTE: Se ruega a los directores de los centros benéficos y colegios asistenciales se sirvan comunicar al teléfono 51639 (de 11 a 13), el número de asistentes a su cuidado, para reserva gratuita de sus localidades.

**GINEBRA PERELLO SERRA**

EXTRA-SECA BI-DESTILADA ES DE FABRICACION ESPANOLA Y A PRECIOS ESPAÑOLES

ESPECTACULOS

UNA VEZ A LA SEMANA

# Ha muerto «Perla», el caballo de las «estrellas» de cine

## Sofía Loren lo montó en 3 películas. Fue «protagonista» en más de cien ocasiones

### Carmen Sevilla palideció al conocer la noticia. Estaba verdaderamente encariñada con él

### En 19 años de actuaciones cinematográficas ha hecho millonario a su dueño

Ha muerto la mejor «estrella» de los caballos del cine español. Su muerte ha supuesto una gran pérdida para la cuadra de su dueño, el muy conocido en el mundo del cine, señor Medina, a la vez que ha impresionado a cuantos artistas le montaron o tuvieron relación alguna con él.

Se llamaba «Perla» y tenía veintinueve años. Desde que tenía seis años fue propiedad del señor Medina. Era un caballo «precioso y extraordinario» según opinión de los más entendidos. En la cuadra se informan:

Era un pura sangre especial. No sólo ha habido cuatro caballos iguales en todo el mundo, los otros eran hermanos. El señor Medina compró dos hace 19 años, con Manuel Vargas.

De los dos que entraron a ser de su propiedad, sólo uno fue la «estrella» del cine. Pero los dos murieron, con una diferencia de veinte días.

Uno ha arrastrado al otro. Eran

idénticos y parecía como si tuvieran la misma vida, pese a que uno era mayor que otro en dos años. Los dos han rodado infinidad de películas, pero la verdadera estrella era el más joven, el que tenía 25 años, que además ha sido quien primero a muerto a consecuencia de una fuerte pulmonía.

Varias «estrellas» de la pantalla se encariñaron con él, hasta el punto de que tan sólo a él querían montar. Sofía Loren lo montó muchísimas veces. La última en «El Cid». También fue caballo de Sofía Loren en «Orgullo y pasión» y en «La caída del Imperio Romano».

«Perla» tiene en su haber más de cien películas que llegan a hacerse innumerables: «La fiercilla domada», «Aventura para dos», «Rey de reyes», «La venganza», «La novia de don Juan», «Un caballero andaluz», «Viva lo imposible»... Cuando Carmen Sevilla se enteró de la muerte de «Perla» palideció. Estaba verdaderamente encariñada con él y no se atrevió nunca a montar a otro caballo. Inclu-



ESTE HERMOSO EJEMPLAR DE CABALLO YA NO EXISTE. HA MUERTO DESPUÉS DE ALCANZAR VEINTICINCO AÑOS Y LLEVAR SOBRE SUS LOMOS A LAS MAS FAMOSAS ESTRELLAS DE «CINE».

## ¿Existen géneros menores?

Sin que nuestra postura signifique un desprecio hacia el cine trascendente, que siempre defenderemos, hacia aquel que fia más su calidad en el fondo que en la forma y sin que signifique tampoco un total acuerdo de puntos de vista, nos adherimos, en gran parte, a este movimiento de la crítica actual que trata de dar valor a un film por su puesta en escena, por el valor de la imagen en función con la historia que se cuenta dejando aparte su importante temática.

De aceptar esta teoría tan encarnizadamente defendida por hombres que aman el cine y cifran sus aspiraciones en pertenecer a él por completo, practicando en vez de teorizar; de aceptarla en sus puntos básicos, desaparecen los géneros menores y se acepta o se rechaza la obra por sí misma, por sus valores intrínsecamente cinematográficos. De esta manera se igualan las películas que exponen un problema social con las comedias; un film policial con una reconstrucción histórica; el musical y el drama; el film cómico con el de tema más trascendental.

Las películas proyectadas en los últimos días parecen dar la razón a esta teoría, pues los de más valor cinematográfico pertenecen decididamente a los géneros de evasión, puras diversiones sin apenas lógica aunque no están exentos de intención satírica. El comentario debía centrarse en «El hombre de Río» de Philippe de Brocca pero al empezar hablando de las obras menores no podemos menos que citar «Desde Rusia, con amor» del inglés Terence Young y hasta algunas secuencias de «La máscara de Scaramouche» de español Antonio Isasi Isasmendi.

Estas obras aparentemente menores demuestran que tras la cámara hay un auténtico creador, hombres de una personalidad destacable que incluso cuando se apoyan en tópicos, lo hacen con gracia, como homenaje a los maestros del cine que admiran por lo que han supuesto en la historia del séptimo arte. Así, por ejemplo, la secuencia del helicóptero en «Desde Rusia, con amor» nos hace recordar la del avión persiguiendo a Cary Grant en «Con la muerte en los talones» del gran Alfred Hitchcock, cuyas películas podrían servir como gramática de todo aquel que deseara dedicarse al fascinante trabajo de narrador de historias utilizando como pluma la cámara cinematográfica. Terence Young, en esta secuencia, no ha hecho más que corregir y aumentar la plana del maestro y lo ha hecho bien.

Lo mismo podríamos decir de otra magnífica secuencia de «El hombre de Río» aquella de los coches en una Brasilia en construcción realizada sin trampa ni cartón, con un realismo sorprendente. En nuestro comentario crítico de «El hombre de Río» — que debe ser necesariamente breve — recalábamos que el «nouvelle vague» Philippe de Brocca había conseguido una excelente película a base, precisamente, de tópicos de todas clases, haciendo una combinación explosiva del viejo cine americano y del nuevo cine francés.

Si el cine es movimiento y síntesis esto se encuentra a grandes dosis en «El hombre de Río». Muy pocas veces habíamos visto transcurrir una historia en una variedad tan grande de escenarios y pasar con la fluidez y espontaneidad como lo hace de Brocca de una secuencia a otra. Si la película tiene algún bache — en su segundo tercio —, es precisamente cuando la acción se detiene un poco, o mejor dicho, cuando de Brocca debe esforzarse en superar un guiño que, en algunas ocasiones, no está a la altura de la realización.

Aunque por naturaleza nos sintamos inclinados hacia las obras trascendentes y cuando lo que se dice es importante nos olvidemos de la envoltura, reconocemos que de cada día nos gustan más estos divertimientos en los que el humor supera la lógica de las situaciones; donde el viejo «gag»; vestido con ropaje moderno, o la frase aguda e intencionada, sustituye al sermón dicho con frases solemnes.

Decíamos en nuestro comentario crítico que en «El hombre de Río» había un poco de las obras de Julio Verne y aunque no se llegue a la minuciosidad descriptiva del novelista francés es importante el documental del Brasil moderno, el relato de un largo e inesperado viaje. Decíamos que había mucho de las películas de «safaris» y de «Tarázán» y las secuencias finales, con un Jean Paul Belmondo siempre estupendo que emula las hazañas del rey de la selva, nos dan la razón y lo de las estatuillas es característico de este género. Decíamos que había mucho de los films de Harold Lloyd — en su gusto por las alturas — y recordando los planos de la casa en construcción nos reafirmamos en nuestra idea y decíamos, finalmente, que se había hecho homenaje, incluso, a las películas de Popeye y que otra cosa no es el desenlace de la secuencia de la pelea en el antro del puerto que Belmondo sale airoso de una divertidísima y descomunal pelea después de beber un «milagroso» brebaje. Pero hay mucho del nuevo cine cómico francés en «El hombre de Río» y la secuencia, del avión lo es y también es típicamente francés el diálogo, este diálogo que tanto cuidan los cineastas del país vecino.

Los «gags» son realmente buenos como los de la subida al avión, el de la silla de ruedas del general, el saludo militar en el Brasil y una larga serie más. Original la secuencia del terremoto final y si la interpretación de Jean Paul Belmondo es de aquellas que bastan para dar fama a un actor, no hay que olvidar a Françoise Donleac, encajada perfectamente en su personaje en esta película «menor» de indudable belleza plástica, buena muestra para reflexionar al juzgar el valor de una obra cinematográfica.

CINEFILO

## Un dentista se convierte en actor, sin extracción



Cuando Hollywood le reclamó para que actuara ante las cámaras, hará unos doce años, Edgar Buchanan dejó de sacar muelas para ganarse la vida.

Pero la llamada de su antigua profesión toca constantemente en la memoria del antiguo dentista y éste se pasa largas horas en las clínicas de varios distinguidos, siempre que no tiene que aparecer ante las cámaras en algún papel de carácter en los que ha conseguido hacerse famoso. Aparece en la película «La ley de la fuerza», el nuevo drama de aventuras en Technicolor de la Warner Bros. que tiene en los papeles estelares a Kirk Douglas, Eve Miller y Patrice Wymore.

Buchanan, durante los años que ha estado alejado de la práctica ha conservado su licencia de California y se mantiene al tanto de los últimos avances de la odontología. Su esposa es también dentista de profesión, pero se retiró cuando comenzó a caminar con firmeza en el cine, a continuación de su debut con todo éxito como el gruñón Juez Bogardus en «Arlington».

Edgar Buchanan alcanza uno de sus mejores triunfos artísticos en «La ley de la fuerza», con Kirk Douglas, el duro Jim Fallon que arriesga toda su fortuna por una decisión irresistible.

El color maravilloso, los escenarios naturales, la acción trepidante de este film, hacen que constituya uno de los más atractivos espectáculos de aventura de la temporada.

## LA BOMBA DE LA ACTUALIDAD

Grupos bombas verticales con motor eléctrico o de explosión. Electro-bombas sumergidas «Ideas». Apropósito para elevación de aguas en pozos profundos y perforaciones de diámetros reducidos, y nivel variable. Consulte su caso en **ELECTROMOVIL** Aragón 8. — Teléfono 11968

## BIOGRAFIA

# Antonio Cifariello

ANTONIO Cifariello nació en Nápoles, el 10 de mayo de 1929. Hijo de un famoso escultor, Antonio pasó su infancia en Alemania, patria de su madre. En 1941 regresó a Nápoles, terminando sus estudios de bachillerato e iniciando después los de periodismo en la escuela del «Corriere di Napoli». Ingresó después en la Universidad de Nápoles, con intención de licenciarse en Medicina. Cursaba segundo curso cuando, interviniendo en unas competiciones universitarias de natación, fue descubierta por un productor cinematográfico.

Después de interpretar en África una nueva película, «Eva nera», fue ayudante de dirección durante una temporada. Después firmó un contrato en exclusiva con la Luz, regresando de nuevo a África para realizar una serie de documentales con destino a la televisión italiana. Amplió sus rutas cinematográficas y trabajó también en Indochina, India, Japón y Borneo, terminando el largo viaje en Méjico.

Al volver a Roma aceptó trabajar en la televisión, donde dirigió una gran adaptación de la

Marisa Giglio de Gallese, actriz y escritora. El matrimonio, desgraciadamente, se deshizo muy pronto.

Muy aficionado a automóvil, Antonio ha intervenido en muchos rallies y competiciones. Ha sufrido dos graves accidentes uno en Francia y otro en Italia.

En la actualidad está considerado como uno de los mejores galanes del cine italiano. Los papeles cómicos no tienen secretos para él. Pero Cifariello no quiere vivir exclusivamente de la interpretación. Su gran preocupación la constituyen los documentales, género en el que se ha forjado una justa fama como realizador.

El actor habla correctamente alemán. Además, durante sus frecuentes desplazamientos a estudios extranjeros, ha aprendido rápidamente español, francés e inglés.

### PELICULAS

- 1950.— «La sposa non vestiva di bianco».
- 1953.— «Eran trecento» y «Africa bajo el mar».
- 1954.— «Carrusel napolitano» y «Las señoras del 09».
- 1955.— «Pan, amor y...», «La bella de Roma» y «Cuatro en el espacio».
- 1956.— «La mujer del día» y «Adios, juventud».
- 1957.— «Esta chica es para mí» y «Giovanni mariti».
- 1959.— «El marqués, su sobrina y la doncella», «Ciao, ciao bambina», «Costa azzurra» y «Vacaciones en Mallorca».
- 1960.— «I masnadieri» y «Questo amorial confini del mondo».
- 1961.— «Jessica» y «Sons of Captain Grant».
- 1962.— «La bella Lola».



novela de Dickens, «Nick Nicylebey», que mereció elogiosos comentarios. En 1959, una nueva serie de documentales en Brasil, Chile, Perú y Estados Unidos, sobre temas técnicos y turísticos. El 11 de octubre de 1954 contrajo matrimonio en Roma con

HASTA EL 15 DE OCTUBRE CONTINUA LA

# MOTONAVE CARABELA

CADA DIA

CRUCERO ISLA DE CABRERA

CADA NOCHE

CRUCERO DE MEDIANOCHE

A PARTIR DEL 16 DE OCTUBRE

CADA MAÑANA

CRUCERO DEL COCTAIL

CADA TARDE

CRUCERO DEL TE DANZANTE

RESERVE EN SU AGENCIA DE VIAJES O EN

AEROMARITIMA, S.A.

PASEO GENERALISIMO 239 — Teléfonos: 25940 - 26678

**ERIO**  
PHILIPS  
en  
Bisquerra  
Botinas S.L.  
SAN MIGUEL 139

Lea «Baleares»

INFORMACION REGIONAL

Apertura de Curso en el Colegio de los Sagrados Corazones, de Sóller

SOLLER. (De nuestro corresponsal JOB). — El viernes día 2 en el Colegio autorizado «Sagrados Corazones» tuvo lugar la solemne apertura de curso. El Padre Rector del Colegio, M. Rvdo. don José Nicolau, M. SS. CC. celebró la misa a las 9 de la mañana, en el altar mayor de la Iglesia del Convento, asistiendo en lugar preminente el Sr. Alcalde y los profesores del Colegio, y en los bancos de la iglesia la totalidad de los alumnos. A final de la misa el M. Rvdo. Sr. Rector del Colegio pronunció una adecuada plática. Después, en la sala de estudios del Colegio se celebró solemne acto adecuado a la apertura del curso académico 1964-65. El Sr. Director Técnico, Licenciado en Filosofía y Letras don Antonio Vicens dirigió un saludo a los alumnos, exhortándoles a que trabajen con convicción, para que el éxito les acompañe y para consolidar el prestigio del colegio. Por último habló el Alcalde don Juan Bauzá Ripoll, congratulándose de la buena labor desarrollada en ese Colegio de Segunda En-

señanza y exhortando a los alumnos a un perfecto aprovechamiento de la oportunidad que se les brinda. Seguidamente declaró abierto el nuevo curso. CAIDA DE UN ELECTRICISTA SUFRIENDO IMPORTANTES LESIONES. — El pasado martes, cuando trabajaba en unas instalaciones de un edificio en construcción en la urbanización de Sa Seu, tuvo la desgracia de caerse desde un segundo piso, a la calle, el operario electricista, don Antonio Llabrés, de 48 años, sufriendo fractura del fémur de la pierna derecha y lesiones en la cara. Fue asistido en el dispensario de la Cruz Roja local por el Dr. don Mariano Rovira, y seguidamente trasladado en la ambulancia de la Cruz Roja local al Hospital Provincial de Palma, donde quedó hospitalizado. Deseamos que su restablecimiento sea perfecto. UNA TEMPORADA DE COMEDIA, POR LA AGRUPACION «RAIXA». — El año pasado la agrupación artística «Raixa» de Palma presentó en el Teatro Vic-

toria de Sóller, en domingos alternos, un interesante repertorio de teatro regional. Esa agrupación se ha ganado la simpatía del público, pues su labor es muy buena, y las obras que presenta son de satisfactoria calidad. En su cuadro de actores hay elementos discretos, y otros que podrían figurar muy dignamente en compañías profesionales. Hoy domingo día 11 la agrupación «Raixa» tomará contacto con el público de Sóller, presentando la comedia «Can Mel cu», original de don Serafin Guiscafré. Los socios del Centro Parroquial Victoria podrán retirar sus invitaciones en la mañana de hoy, de once a doce. UN PROMETEDOR TORNEO DE PETANCA ENTRE AFICIONADOS DE PALMA Y DE SOLLER. — Otro deporte que se ha introducido en Mallorca, importado desde Francia y cuyos pioneros son sollerenses, practicándose desde hace años en Sóller, el de Petanca, se va extendiendo

ahora por otras poblaciones de la isla. Precisamente hoy domingo día 11 se disputará el primer torneo entre dos clubs de Sóller y de Palma. El torneo constará de dos jornadas, enfrentándose por cada club cuatro equipos de tres jugadores. Hoy domingo a las 3.30 de la tarde se disputará en Sóller, en la plaza dels Estiradors, la primera jornada de este torneo. Cada uno de los equipos A.B.C.D. se enfrentará con los equipos del club visitante. Mañana lunes, fiesta de la Hispanidad, se disputará en Palma, en los terrenos cercanos al Instituto, la segunda y última jornada de este torneo, que se decidirá por puntos, sumando las victorias que cada uno de ambos clubs haya conseguido en el transcurso de las dos jornadas. Existe el propósito de realizar mas adelante exhibiciones de Petanca en otras poblaciones de la isla.

LLOSETA

Comenzaron de nuevo los cursos escolares

LLOSETA. (De nuestro corresponsal). — Tras haber sido intervenido quirúrgicamente el Rvdo. don Antonio Estelrich, Ecónomo de Lloseta, se encuentra nuevamente entre sus feligreses y en vías de recuperación total. Deseamos un pronto restablecimiento. INAUGURACION DEL SALON NOVEDADES. — El martes próximo, día 13, tendrá lugar el acto oficial de inauguración del modernísimo Salón Novedades. Durante unos días se proyectará la película «Hatari!». EMPEZARON LOS CURSOS. — Los cursos escolares han empezado nuevamente. Las calles y plazas de nuestra población registran un gran movimiento de escolares que aborran antes y después de la escuela. LAS CLASES ANTIANALFABETICAS. — Don Antonio Rebassa Bisquerra ha tomado posesión del cargo de enseñanza de los Analfabetos en Lloseta. A pesar, de que en esta población, podemos decir que no existe el analfabeto, y si hay alguno es de avanzada edad, son muchos los que carecen de certificado de estudios, escolaridad o tarjeta de Promoción cultural, por lo tanto nos hacemos eco del bando que se hizo público dando a conocer la iniciación de las clases de alfabetización, encareciendo una vez más la asistencia de los adultos y jóvenes ca-

El próximo jueves acaba el plazo de admisión para los «Mossen Alcover»

MANACOR (Crónica de nuestro Corresponsal interino H. H.). — El próximo jueves día 15 acaba el plazo para la presentación de originales optantes a los «Mossen Alcover», en sus tres modalidades de teatro y poesía castellana y mallorquina. Hasta el momento han sido recibidos treinta y dos obras, procedentes de los más diversos puntos de la Península y hasta del extranjero, ya que una obra remitida desde Buenos Aires —su título, «El Automata»— y una colección de poesía castellana, enviada desde Parma (Italia). Las Juventudes Musicales, organizadoras de los Premios, no han hecho público, todavía, la composición del Jurado y su Mantenedor. Tampoco se sabe la fecha de la fiesta de concesión, pero de seguro será decidida dentro de breve tiempo. EL MIERCOLES, CHARLA SOBRE AGRICULTURA. — Para el próximo miércoles día 14, en el local de Hermandad Sindical, se anuncia una charla sobre divulgación agrícola, especialmente dedicada al abonado de los campos. Al final, el Agente de Extensión Agraria en nuestra ciudad contestará a las preguntas técnicas que se le formulen. Para la segunda quincena del próximo Enero, se anuncia un Curso de capacitación agrícola de veinte días de duración y para el que se concederán veinte becas a los solicitantes. SEGUNDO PASTOR ACTUO EN LAS CUEVAS DEL DRACH. — En la tarde del pasado miércoles, con motivo de la visita que los Congresistas de la HORECA efectuaron a las Cuevas del Drach, ofreció un extraordinario concierto de guitarra, junto al Lago Martel, el concertista Segundo Pastor. Por la mañana, los Congresistas visitaron nuestra Ciudad, donde fueron obsequiados con una merienda típica por «Perlas Manacor». LA FIESTA DEL PILAR. — Acaban hoy en la Real Parroquia, las Cuarenta Horas del Pilar, cuyos sermones predica el Arcipreste Rdo. señor Binimelis. Mañana, la Benemérita celebra su fiesta patronal con Solemne Misa en la Real Parroquia, durante la cual ocupará la sagra da cátedra el Vicario Rdo. señor Riera. CARMEN BARBERA ABANDONO PORTO CRISTO. — Después de permanecer unos meses en Porto Cristo, regresó a Barcelona la novelista Carmen Barberá, acompañada de sus hijos Carí y Jorge. CARTELERIA. — El Principa! tiene en cartel «La chica del trébol», con Rocío Durcal.

Cine Goya: «La fragata infernal» y «La pantera rosa» con David Niven y Claudia Cardinale. Imperial: «El profesor chiflado», con Jerry Lewis. Hipódromo: Hoy, a las dos y media, seis carreras de caballos.

Advertisement for Tergal Corbatas. Includes text: 'vamos a presumir con CORBATAS TERGAL', 'Distinga la Etiqueta Tergal Numerada!', and 'MAQUINAS TRICOTOSAS «DIAMANT» Texmayag'. Also features an illustration of a man in a suit and a woman.

MODELOS «65»

- Alpine
Gordini
Ondine
R4
R4 Super
R4 Furgoneta



Ahora con 40 NOVEDADES todas importantes

¡Vea en los Concesionarios y Agentes RENAULT, los MODELOS 65 e infórmese de las condiciones de pago que facilita diac, Organismo de Crédito Oficial de RENAULT.

INFORMACION REGIONAL

Diario de La Puebla

ello dar inicio al curso escolar 1964-65.  
**FUNERALES** — El jueves día 8 de septiembre, celebraron en la parroquia de San Juan de la Soledad, un solemne funeral por el alma del que fue Obispo de Mallorca, señor Jesús...

**ENFERMO** — Se encuentra delicadamente enfermo nuestro particular amigo don Onofre Pons Martorell, conocido comerciante y ex-Alcalde de La Puebla, al que deseamos un pronto y total restablecimiento.

**SEQUIA** — Continúa la sequía persistente desde hace largos meses y que tanto trabajo y preocupación representa para nuestros agricultores.

**DE VIAJE** — Ha regresado de Madrid, donde asistió al Congreso Nacional de Cooperativas del Campo, don Rafael Serra Company, Presidente de la Cooperativa Agrícola Poblense.

—De París, ha regresado el Industrial don Mateo Cok Serra. —Han salido para Barcelona y Valencia, con destino a sus respectivas Universidades o Escuelas Especiales los estudiantes don Jaime Francisco Serra Ferragut, don Juan Pere Caldes, don Rafael Socías Company y otros.

**ASAMBLEA DE SECCION SOCIAL AGRICOLA** — El pasado jueves día 8 y en el Salón de Actos de la Delegación Sindical Local, tuvo lugar la reglamentaria Asamblea anual de la Sección Social de la Hermandad de Labradores y Ganaderos. A tal fin se desplazaron desde Palma el Secretario de la Cámara Oficial Sindical Agraria don Francisco Jiménez; el Asesor Letrado don Antonio Torrens y el Presidente de la Sección Social señor Estrades. Tras un breve pero conciso parlamento del señor Jiménez, sobre los problemas de los trabajadores del campo, tomó la palabra el señor Estrades quien dió a conocer las gestiones realizadas por la Sección Social provincial y central, tratándose varios asuntos relacionados con la Mutualidad Agraria, prestaciones de Subsidio de Vejez, y se acordó adherirse a la petición que se formula para que los pensionistas agrícolas sean equiparados económicamente a los de la Rama General, quienes desde el 1 de julio último, vienen percibiendo los aumentos en sus pensiones que determinó la Orden del Ministerio de Trabajo de fecha 15 de dicho mes.

Finalmente el señor Torrens dió a conocer a los asistentes el funcionamiento, derechos y deberes de la Mutualidad Agraria, terminando la sesión con un interesante coloquio.

**EL ESPIRITU SANTO** — El pasado sábado y en la parroquia celebró una misa todos los escolares y de la villa, para con...

**EL ESPIRITU SANTO** — El pasado sábado y en la parroquia celebró una misa todos los escolares y de la villa, para con...

**EL ESPIRITU SANTO** — El pasado sábado y en la parroquia celebró una misa todos los escolares y de la villa, para con...

**EL ESPIRITU SANTO** — El pasado sábado y en la parroquia celebró una misa todos los escolares y de la villa, para con...

**EL ESPIRITU SANTO** — El pasado sábado y en la parroquia celebró una misa todos los escolares y de la villa, para con...

**EL ESPIRITU SANTO** — El pasado sábado y en la parroquia celebró una misa todos los escolares y de la villa, para con...

**EL ESPIRITU SANTO** — El pasado sábado y en la parroquia celebró una misa todos los escolares y de la villa, para con...

**EL ESPIRITU SANTO** — El pasado sábado y en la parroquia celebró una misa todos los escolares y de la villa, para con...

**EL ESPIRITU SANTO** — El pasado sábado y en la parroquia celebró una misa todos los escolares y de la villa, para con...

**EL ESPIRITU SANTO** — El pasado sábado y en la parroquia celebró una misa todos los escolares y de la villa, para con...

**EL ESPIRITU SANTO** — El pasado sábado y en la parroquia celebró una misa todos los escolares y de la villa, para con...

**EL ESPIRITU SANTO** — El pasado sábado y en la parroquia celebró una misa todos los escolares y de la villa, para con...

**EL ESPIRITU SANTO** — El pasado sábado y en la parroquia celebró una misa todos los escolares y de la villa, para con...

**EL ESPIRITU SANTO** — El pasado sábado y en la parroquia celebró una misa todos los escolares y de la villa, para con...

**EL ESPIRITU SANTO** — El pasado sábado y en la parroquia celebró una misa todos los escolares y de la villa, para con...

**EL ESPIRITU SANTO** — El pasado sábado y en la parroquia celebró una misa todos los escolares y de la villa, para con...

**EL ESPIRITU SANTO** — El pasado sábado y en la parroquia celebró una misa todos los escolares y de la villa, para con...

**EL ESPIRITU SANTO** — El pasado sábado y en la parroquia celebró una misa todos los escolares y de la villa, para con...

**EL ESPIRITU SANTO** — El pasado sábado y en la parroquia celebró una misa todos los escolares y de la villa, para con...

Tintorería WINDSOR

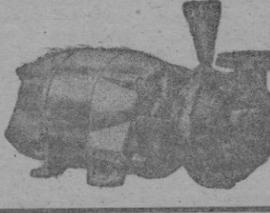
Marqués de la Cenja, 44  
**SUPER LAVADOS EN SECO**  
**SERVICIO EN 8 HORAS A DOMICILIO**  
 Llamando al Teléfono 300.74 y pedir 215, antes de las 10, sus prendas le serán devueltas después de las 6  
**SIN NINGUN RECARGO**  
**COMPRUEBE NUESTRO TRABAJO**

LA SOLUCION MAS PERFECTA DE LA TECNICA ALEMANA

Para elevación de aguas con bombas sumergidas marca EMU-INDAR. Bobinados llenos de agua, sin engrase ni estopada, con turbinas de bronce, eje y casquillos de acero inoxidable, desde 0.6 hasta 300 CV. con numerosas referencias en Mallorca.

**GRUPOS BOMBA DOMESTICOS E INDUSTRIALES DE TODAS LAS POTENCIAS Y CARACTERISTICAS.**  
**ESTUDIOS SIN COMPROMISO Y MAXIMAS GARANTIAS.**

**CASA B. NADAL**  
 Exposición: Héroes de Manacor, 88  
 Sucursal: Plaza Mercaderías, 1  
 Teléfono 22960  
 TALLERES: Bernardo Calvet, 7 y 11



«PATERNINA WINES»

**THE BEST OF RIOJA - SPAIN**  
**RED WINES WITE WINES**  
 Banda Azul  
 Viña Vial  
 Gran reserva 1928  
 Banda Rosa (Rosado)  
 Ask it at the Hotels and Restaurants

LEA «BALEARES»

La fiesta de la Hispanidad, en Lluchmayor

Actos diversos y concierto musical en la Sala Capitular del Ayuntamiento

**LLUCHMAYOR** — (De nuestro corresponsal GARA). — Mañana lunes, para conmemorar la festividad de Ntra. Sra. del Pilar, Patrona del Cuerpo de la Guardia Civil, y el Día de la Hispanidad, tendrá lugar en el templo parroquial una misa solemne, a la que asistirán nuestras Autoridades y Jerarquías el Ayuntamiento, los alumnos de las Escuelas y Colegios y cuantos quieran sumarse a este acto mariano.

Finalizada la misa tendrá lugar en el patio del Cuartel de la Guardia Civil un acto escolar con la intervención de alumnos de ambos sexos de nuestros centros de enseñanza.

Seguidamente recepción en el cuartel con asistencia de las autoridades y representaciones de los estamentos sociales.

**VELADA MUSICAL** — Por la noche, a las nueve y media, extraordinaria velada musical, en la Sala Capitular del Ayuntamiento, con la participación de don Ignacio Furió, pianista de la Orquesta Sinfónica de Mallorca; el tenor don Sebastián Frau y nuestra palasana, la extraordinaria soprano doña Francisca Cuart de Vidal. Los dos últimos artistas serán acompañados al piano por doña Dolores Vercher de Mesquida, Profesora de Canto del Conservatorio de Baleares.

**PROGRAMA** — Primera parte: Pianista, Ignacio Furió, Malagüfía, Albeniz, Granada, Albeniz, Habanera, Torradell, Farruca, Falla, Claro de Luna, Beethoven, Nocturno, Chopin, Preludio, Rachmaninoff, Allegro Barbaro, Bela Bartok.

SOCIEDAD EXPLOTACION HOTELES

Alquilaría hoteles en Mallorca categorías 1.ª A, 1.ª B, y 2.ª. Mandar propuestas con máximos detalles a esta Administración núm. 1964

Tenor: Sebastián Frau, Caro Mio Ben-Arie, G. Giordani, L'Ultima Canzone, Tosti, Rimpianto, E. Toselli.  
 Soprano: Francisca Cuart, de Vidal.  
 Ariana-Lamento, C. Monteverdi, Stornelletrice, O. Respighi, Vou-Veri-Vou, Noguera, Cantares-Poema, J. Turina,  
 \* \* \*

Segunda parte: Tenor Sebastián Frau, Fedora-Airoso di Loris, V. Giordano, Rigoletto-Questa o quella, G. Verdi, Elisir D'Amore-Una furtiva lágrima, G. Donizetti,  
 \* \* \*

Soprano: Francisca Cuart, de Vidal, O Mio Bambino Caro, de la Opera Geanni Schiechi G. Puccini, Madame Butterfly, un bel di vedremo, G. Puccini,  
 Il Trovatore, Tacea la notte placida, G. Verdi,  
 \* \* \*

La Boheme, Dúo, G. Puccini, por la Soprano Sra. Cuart y el tenor Sr. Frau.

M. A. NARANJO

Agente Oficial  
**PATENTES Y MARCAS**  
 Carrera San Jerónimo, 29.  
 MADRID - 14  
 Teléfonos 221.05.75 y 221.39.46

CRIE CHINCHILLAS ORECHESA



Valencia, 324  
 BARCELONA (9)

**LA CHINCHILLA ESTA CONSIDERADA COMO UNO DE LOS NEGOCIOS DE MAYOR RENTABILIDAD DEL MUNDO.**

GENERALIDADES SOBRE LA CRIA DE LAS CHINCHILLAS

**TEMPERATURA** — La chinchilla tolera desde los 15° bajo cero hasta los 30° sobre cero. Es importante evitar las corrientes de aire.

**CAPACIDAD** — Para determinar el número de chinchillas que pueden ubicarse en un local, conviene indicar que cada jaula mide 40 x 40 x 60 cm. de fondo y se van colocando, en hileras y por pisos.

**MATERIAL** — En el precio de cada chinchilla va incluido la jaula, accesorios seguro de vida, transporte y comida para un mes.

**EDAD DE LA CHINCHILLA CUANDO SE SUMINISTRA** — Aproximadamente un año, o sea para aparearlas inmediatamente.

**MADUREZ** — La madurez de la chinchilla se inicia de los seis a ocho meses.

**GESTACION** — La gestación de la chinchilla dura 111 días.

**TATUAJE Y DOCUMENTACION** — Toda chinchilla va documentada con su ficha de "pedigree" y certificado de graduación extendido por organismos internacionales. La referencia de dicho certificado lo lleva la chinchilla tatuado en sus orejas.

**NUMERO DE PARTOS EN UN AÑO** — Tres.  
**NUMERO DE GAZAPOS EN CADA PARTO** — De dos a cuatro, siendo lo normal dos.  
**TIEMPO DE PROCREACION** — Diez años.

**ALIMENTACION** — Una cucharada sopera diaria de pienso y unos gramos de alfalfa. Para beber agua natural.

**OLOR** — No produce ningún olor. Por lo que puede estar en cualquier habitación tanto en el campo como en la ciudad.

**CONSUMO** — Su consumo es de unos veinte céntimos diarios.

**ENFERMEDADES** — Prácticamente ninguna grave y además está a cubierto por medio del seguro que se incluye a cada chinchilla.

**PRODUCCION DE PIELES** — ORECHESA garantiza la tramitación de la venta de toda la producción por tiempo indefinido.

**COMBINACION RENTABLE** — Un macho y seis hembras de buena calidad.

**BENEFICIO ANUAL POR HEMBRA** — Unas veinte mil pesetas.

**TIEMPO A INVERTIR** — Unos diez minutos diarios por lote de un macho y seis hembras.

**SEGURO DE VIDA** — ORECHESA garantiza sus animales por medio de un seguro de vida. En caso de morir una chinchilla se repone por otra de la misma edad y calidad. Por lo cual hace imposible la pérdida del capital invertido.

**ORECHESA** por medio de sus servicios técnicos visita, vigila y controla mensualmente todos los criaderos. Servicio gratuito.

\* SOLICITE INFORMACION O VISITENOS SIN COMPROMISO A

Representante:  
**D. JUAN VILANOVA**  
 C/. Verger, 20  
**POLLENSA**  
 (Palma de Mallorca)

AGRICULTURA Y GANADERIA

Panorama actual ganadero

Por Juan Jaume

«El septiembre o seca las fuentes o arrastra los puentes», repetimos de acuerdo con el refrán, ¡pero es que estamos en octubre con las fuentes secas y esperando la ansiada «torrentada»! Hoy jueves, en que escribimos estas líneas parece que el ciclo de señales de que el tiempo quiere cambiar. Dios quiera que el domingo, al salir ellas a la luz, nuestros campos se encuentren sazonados.

Si nos fijamos en los datos del Servicio Meteorológico, asombra la poca agua caída en este año, el pluviómetro instalado en mi propiedad que suele señalar una media anual de 600 litros, en estos pasados nueve meses estamos sobre el centenar, ¿cómo puede la vegetación arbórea resistir tanta sequía? El milagro de Mallorca.

En donde más se sentirán las consecuencias será en la ganadería, la especie lanar en especial; en estos momentos ya debería disponer ella del verde otoñal y aún estamos pendientes de las aguas necesarias para nacer; la hoja del almendro pese a que ha sido muy buena, no basta para sostenerlo.

No creo que la difícil situación pueda afectar al volumen de la cosecha invernal de corderos porque los ganaderos harán lo imposible para que los animales no padezcan ni decaigan: alfalfa, seca, heno recogido en el invierno pasado, paja de legumbres, etc. etc., lo que si repercutirá seriamente sobre el coste de producción hasta el punto de que por alto que sea el precio de las canales, no será remunerador, pero los propietarios se conformarán muy bien en sostener el rebaño con todo su número y vitalidad.

El vacuno, por si no bastase el problema, en la huerta nos ha aparecido la rosquilla; el de secano, para quien en el año pasado en estos días ya segábamos forrajes, se defiende en el pesebre mejor que el lanar, a base de las reservas de heno y de otras producciones secas; a los terneros para carne yo los atiendo con paja, algarrobas (con mucha prudencia) e higos secos, y están en espléndidas condiciones de carne, con la ventaja de que estos productos los tenemos a precios bajísimos. Los higos, sobre tres pesetas el kilo, pese a lo fáciles que han sido este año de recoger y secar no compensa los gastos si no se administran al ganado vacuno, porque a los cerdos, estando hoy a treinta pesetas el kilogramo, tampoco veo salvación por esta parte; confiamos de que cuando se acabe este interminable verano y lleguen los frios van a tener una reacción y que los veremos sobre las 35 ptas.

Hemos podido observar en múltiples ocasiones como con gran acierto los productores administran los higos secos después de haber estado en maceración unas doce horas, pero con la grave equivocación de que el agua sobrante después se tira; es un gran desperdicio porque en ella van disueltos muchos azúcares de un gran valor alimenticio.

¡Qué barbaridad el precio de los huevos! El asunto merece un comentario aparte.

Los bajos precios de sus productos impiden la mejora ganadera

Cuando falta rentabilidad en una explotación no pueden pedirse mayores inversiones

No creo que haya nadie que dude hoy día en la mayor conveniencia y rentabilidad de una explotación ganadera en régimen intensivo y con razas selectas, cuando se habla de la conveniencia de modificar la estructura y el sistema de la explotación o cuando en disposiciones oficiales se trata de impulsar y fomentar, con algún mayor incentivo económico la mejora ganadera, la mayoría de los ganaderos se lanzarían gustosos a esa empresa. Pero la realidad, desgraciadamente, es muy distinta. El negocio ganadero apenas si es rentable en nuestro país, cuando, como ocurre con algunas especies, no es perjudicial.

EL PROBLEMA DE LOS PRECIOS

Los números, si la operación está bien hecha o si tiene garantía de ceteza, nunca fallan. Es fácil echar mano de publicaciones ganaderas, de estadísticas de años atrás. Busquemos las cotizaciones de los mercados y ferias de ganados; las cotizaciones de los mataderos. Veremos que los precios del ganado, de la carne —entendase al productor, no al consumidor— y de otros de sus productos se encuentran prácticamente congelados.

El sector agrario, está aportando sus productos a la industria y a los servicios a precios similares a los que cobraba hace dos, tres o cuatro años.

Este sacrificio del sector agrario, esta sangría de nuestra agricultura y ganadería tendrá sus consecuencias.

DESINTERES Y ESCÉPTICISMO

El empresario agrario se muestra escéptico, sin interés por mejorar sus explotaciones. «Van tirando», cuando no las abandonan. En el campo ya no se encuentran obreros. Los que generalmente quedan son los malos o aquellos que no han emigrado por algún motivo afectivo, no porque allí las cosas le vayan bien. Pero no son ya sólo los obreros. Hay muchos medianos empresarios, aquellos

que cuentan con dos o cuatro pares de labor, tienen docientos o trescientas ovejas, una partida de cochinos, etc. también empiezan a marcharse.

Aquellos que hace unos años se decidieron a efectuar importantes inversiones en modernizar sus explotaciones son los que hoy están perdiendo más.

MEJORA GANADERA Y SUS PROBLEMAS

En un artículo publicado en la página de Agricultura y Ganadería de «Hoy», de Badajoz, se hace un comentario sobre mejora ganadera, a propósito de lo que la Federación Nacional (vina Francesa) ha dicho sobre las importaciones de canales de corderos.

«Las importaciones de Hungría y de España —dice la Federación— proporcionan un tipo de canal de conformación mediocre y un estado de engrasamiento frecuentemente muy malo, por lo que encuentran con dificultad comprador».

Este problema ya es aquí conocido. Los ganaderos, muchos de ellos al menos, lo resolverían si contaran con un mercado normal y unas cotizaciones rentables. También están de acuerdo y saben la mayoría de los ganaderos lo que dice el articulista de referencia. Si tuvieran la seguridad de unos precios rentables, ya lo creo que sobrealimentarían el ganado con piensos compuestos les darían correctores y mejorarían técnicamente sus explotaciones.

Lo mismo que con el lanar ocurre con el vacuno —el porcino, etc. Aumentarían las explotaciones intensivas en régimen de estabulación; se mejorarían las razas importándolas de otros países, acclimatándolas y haciendo cruces.

Todos los problemas que dificultan e impiden esto se reducen a uno: los precios.

No el ganadero no pide subvenciones o ayudas oficiales. En algún momento de gravedad puede recurrir a una acción oficial de emergencia; pero normalmente, no.

Las importaciones de productos ganaderos deben ser realizadas solamente cuando el abastecimiento nacional. Pero han de ser realizadas sin lesionar los intereses de la producción. Las organizaciones ganaderas —Sindicato de Ganadería— como ocurre en otros países, son las que deben de regular el comercio de la carne.

Las algas como fertilizantes

La escasez cada vez mayor de estiércoles como consecuencia de la mecanización del campo y lo imprescindible que es para tener los suelos bien fertilizados el agregarles materia orgánica, como complemento de los abonos minerales, obliga al agricultor a estar atento en la búsqueda de los productos que puedan aportar ésta, en sustitución del abono de todos los tiempos: el citado estiércol.

Entre tales productos ocupa un lugar bien destacado el empleo de las algas.

En algunas de nuestras comarcas costeras ya las utilizan, pero no con toda la intensidad con que deberían hacerlo; en otras también costeras hacen caso omiso de ellas, y en el interior raro, rarísimo es, si existe, el que lo haga.

Las algas pueden utilizarse como abono indirectamente, empleándolas como cama del ganado, o directamente aplicándolas tal como se recogen del mar, lavadas o no por la acción de las lluvias.

Las algas constituyen una buena cama para el ganado por ser flexibles y elásticas, proporcionándole lechos blandos, y por tener un buen poder retentivo para las deyecciones líquidas.

Los estiércoles frescos obtenidos con estas causas fermentan bien y de tales fermentaciones se logran excelentes estiércoles hechos.

Cuando las algas se aplican directamente al suelo para proporcionarles materia orgánica, es aconsejable, sobre todo en nuestro litoral, dejarlas extendidas en capas de poco espesor para que las laven las lluvias antes de esparcir las en los suelos de labor.

Las algas no se emplearán para fertilizar los vides pues los posteriores mostos pueden adquirir malos olores y desagradables gustos.

Su PORTA PRECIOS

Señora, respetada madona de su casa que es la mía: Buenos días. ¿Cómo está? ¿Está bonita? Me alegro mucho. ¿Y Vicente? ¿Qué tal está nuestro buen Vicente? ¿Come con apetito? ¿Duerme bien? ¿Sueña mucho? ¿Satisface sus necesidades espirituales, sentimentales y corporales así como toca? Vaya, me alegro muchísimo. Ya tranquilizado respecto a la familia, paso a decirle lo siguiente:

Sabrás que en «La Vanguardia» del viernes he leído un editorial en el que se decían cosas muy graves. «La Vanguardia» representa la prudencia y el buen sentido. «La Vanguardia», aunque lleve mucho deporte, no es lo que se dice un periódico deportivo, alegre o frívolo. No. «La Vanguardia» es lo que se llama un periódico serio, de peso. Tiene, en fin, las mejillas gordas.

El editorial decía más o menos que el ganadero no cobra lo que debería cobrar por sus productos y que el público consumidor estaba profundamente perjudicado por las transformaciones del ciclo comercial cuando en este ciclo comercial se hacen las cosas así o mero.

¿Qué le pasa? ¿Está usted nerviosa? No se mueva. Tranquícese. ¿Estas cosas la desazonan? ¿Qué quiere usted? ¿Qué habemos de los colibris del Caribe o de los torcos que empiezan a moverse? El otro día vi un comando de estorninos. Se abatieron sobre unas chumberas cubiertas de hiedra y allí se quedaron para pasar la noche... ¿Qué hace? ¿Le molesta la luz? ¿Quieres que corra las cortinas? Tal vez la penumbra la tranquilizará y dejará de mover las piernas... ¿Qué medias tan bonitas lleva? ¿Son vitaminadas? Hay medias de esas que descansan y ahora han inventado unas medias a base de vitaminas que alimentan las piernas. ¡Pero sus piernas, querida madona, no necesitan alimentación! Son nerviosas, ágiles, finas y largas. Son unas preciosas piernas francesas como aquellas que salían en «La vie parisienne» de los años treinta. Pero no nos desviemos de la cuestión y hablemos de los bistecs.

En el acto de clausura de la Asamblea Nacional de Cooperativas, celebrado en Madrid el pasado miércoles se dijeron cosas muy importantes. Parece que esta vez va en serio. Al menos así opina Calafat, que dice que así como el Gobierno no puede hacer que lleve, puede en cambio hacer que las cosas que tienen remedio se remedien como es debido.

Dijo el señor Solís en su importante discurso que no se trata de ir contra los comerciantes sino de que el labrador obtenga márgenes más amplios en la venta de sus productos. Para ello, dijo, es preciso conseguir para el campo unos precios estables, suficientes y justos, que garanticen la rentabilidad de las explotaciones. Porque ya me dirá usted con que ánimo el payés se dispone a recoger las almendras que en aquel momento van a ochenta pesetas, si no tiene la menor idea de a como pondrá venderlas una vez peladas, secadas y medidas en sacos. Ahora mismo el besonio se cotiza siete o ocho pesetas más barato que hace un mes. Sea porque Italia ha amollat, sea por que la demanda es inferior a la oferta, sea por bono, búa o por fado lo cierto es que la falta de estabilidad en los precios determina la intranquilidad, la angustia y finalmente la desmoralización, y el abandono de las cuarteradas acompañado de la frase sacramental: «Senyor, tenguin sa clau».

Calafat dice que, a pesar de los insoslayables avatares de la ley de la oferta y la demanda, se podría conseguir una discreta estabilización de precios que permitiese al productor «echar cuentas». En efecto, señora de mi corazón: Tal como van las cosas ni puede echar cuentas y hacer planes el labrador ni el consumidor. Por eso se congratula mi amigo de que tanto el Ministro Secretario del Movimiento como el de Agricultura estén dispuestos a terminar con este estado de cosas, sea implantando el cooperativismo agrario, sea estimulándolo de la manera que sea. La cuestión es que el oficio de payés deje de ser una aventura peligrosa...

Sus piernas, señora, se han movido todo el tiempo. ¿Qué tiene? ¿También sienta usted la angustia del payés? ¿O es que mis palabras la aburren? Tranquícese. Dentro de cinco minutos vendrá Calafat con una sanajeta llena de trastos. Ya verá cu botifarrones tan tiernos le han salido Calafat no ha tenido problemas por falta de agua. Gracias a su molino y a su motor, usted, él y un seguro servidor comeremos el mejor trampo del mundo, los mejores botifarrones de Mallorca y la más exquisita coca amb prebes del universo. ¿A dónde va usted? ¿Por qué me mira con ojos asesinos? ¿Es que no le hace ilusión merendar con Calafat y conmigo? ¿O es que prefiere usted que le narble de la clausura de la asamblea de cooperativas del campo? ¿Qué quiere? No la entiendo. ¿Y ahora por qué se arranca el collar de perlas y lo tira al suelo? ¿Por qué se quita los zapatos y los tira al aire? ¿Por qué se arremanga los brazos? ¿Por qué avanza hacia mí como un tigre de Bengala...? ¡No...! ¡Quiet! ¡O! ¡Calafat va a llegar con los botifarrones...! ¡No...! ¡Socorro!!!

\* \* \* Pollos 62-66, gallinas 44-49, pavos 53-56, pavas 57-62, conejos 41-45, Bous 74-75, xots 35-36, porcs 30-31 y 29-30. Los vadellós de 3.000 a 4.000 y las vadellas, tiradas, como siempre. GAPIM

Para su ganado lo mejor... PIENSOS PIEMA PROTECTOR

Lea «BALEARES»

ZAPATOS FISIOLÓGICOS PARA COLEGIALES

ORTOPEDIA CRIF

Plaza Virgen de la Salud, 3

La película más original de todos los tiempos triunfa apoteosicamente en



WILLIAM HOLDEN AUDREY HEPBURN



Productor RICHARD QUINE y GEORGE AXELROD Director RICHARD QUINE Guión de GEORGE AXELROD Basado en una historia de JULIEN DUVIVIER y HENRI JEANS

Complemento: El diablo también llora Alberto Closas - Francisco Rabal - E. Rossi Drago Hoy y mañana - SESIONES NUMERADAS

Academia Cots

La más importante de España y una de las primeras del mundo

Reforma de letra Ortografía Cultura general

Mecanografía Ta uigrafía Correspondencia

Cálculo Contabilidad Banca

- IDIOMAS -

SAN FELIÓ, 7 Tel. 12567

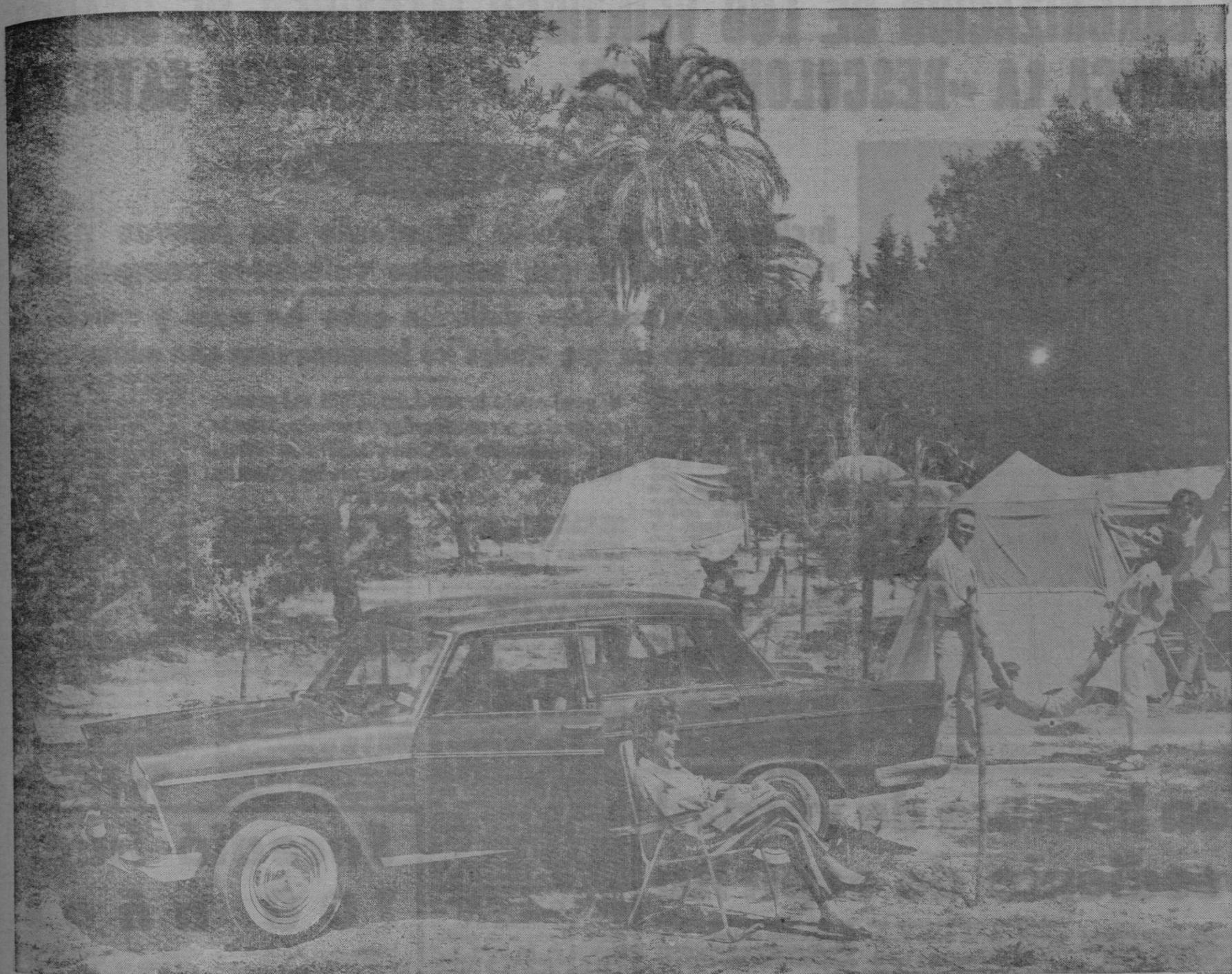


FOTO ESCO

# SEAT 1500

## COMPLETAMENTE NACIONALIZADO

y con

## NUEVOS PRECIOS

Modelo normal	134.000 pts.
"    lujo	139.000 pts.

Liberalizado de gastos de importación.

**UN AÑO DE GARANTIA**

Según se establece en el carnet que se entrega con cada unidad.



SOCIEDAD ESPAÑOLA DE AUTOMOVILES DE TURISMO, S.A.  
Apartado de Correos 14.270 - MADRID

LOS TRUCULES, S. A.

# LA CANONIZACION DE LOS VEINTIDOS MARTIRES DE UGANDA SIGNIFICA LA «DESCOLONIZACION» DE LA IGLESIA CATOLICA



EL CARDENAL NEGRO, LAUREANO RUGAMBWA.

### Incluso en la Iglesia Triunfante los nuevos países negros tendrán sus propios valedores compatriotas

La Iglesia nunca hizo distinción entre las razas y cumplió el mandamiento de que «todos los humanos sean una misma cosa»

EL próximo día 18 y en presencia de los Padres Conciliares, con la participación compacta del episcopado africano, misionero y nativo, canonizará el Papa Pablo VI a los mártires de Uganda. Se trata de un acontecimiento trascendental en la historia de la Iglesia que con este hecho proclama la mayoría de edad de las cristiandades africanas, hoy totalmente dueños de sus destinos y gozando ante Dios y ante los hombres de unos mediadores y testigos valiosísimos ante los que poder orar. En este momento augural de la Iglesia reunida en concilio y que aún cristianamente parece empujada por el soplo del Espíritu Santo hacia la consumación de aquel mandamiento divino de que «todos sean una misma cosa».

Voy a desentrañar las más sorprendentes significaciones de esta canonización colectiva con la esperanza de que ellas justifiquen la descomunal metáfora

### El nombramiento por Juan XXIII del primer cardenal negro constituyó ya un paso importante en la integración religiosa y católica de África, en la que los exploradores fueron los primeros misioneros

con que pretendo definir el hecho: «Descolonización» de la Iglesia africana (incluido de la triunfante) y proyección ejemplarmente ecuménica de esta canonización.

#### LOS NUEVOS SANTOS DE LA IGLESIA

Son 22: 1. Carlos Lwaganga, de 25 años, de oficio jefe de los países del Rey, bautizado el 16 de noviembre de 1885, quemado vivo en Namugongo, el 3 de junio de 1886. Sus virtudes características fueron: la fe, el celo en proteger a la juventud; 2. Matias Mutumba, de 50 años, jefe del Kirumba, bautizado el 25 de mayo de 1882. Su martirio se efectuó entre el 27 y el 30 de mayo de 1886 en Kampala por el tormento de cortar le brazos y piernas e ir quemando tiras de carne de su cuerpo en su presencia. Sus virtudes características fueron: celo, pobreza, humildad, heroica resistencia al dolor. 3. José Mukasa, de 25 años de edad, mayordomo del palacio real y muerto el 30 de abril de 1882. Su tortura consistió en la cabeza, quemarla luego, el 15 de noviembre de 1885 en Mengo. Sus virtudes: la fe, la piedad, el celo, la abnegación, protector de los pobres y el amor a los pobres. 4. Dionisio Sebuggwa, de 16 años, paje del príncipe Mutesa, bautizado el 17 de noviembre de 1885 y martirizado el 26 de mayo de 1886 en Munyonyo, atravesado por una lanza y con la cabeza cortada. Sus virtudes: la bondad el proselitismo, la prudencia y la pureza. 5. Ponciano Ngonde de 40 años, soldado, bautizado el 18 de noviembre de 1885. Su martirio fue atravesado de lanza y con la cabeza cortada. El 26 de mayo de 1886 en Munyonyo. Sus virtudes: prudencia, firmeza, fe, celo, fidelidad. 6. Andrés Kagwa de 30 años, jefe del Kigowa, bautizado el 30 de abril de 1882, muerto el 26 de mayo de 1886 en Mengo con los brazos y la cabeza cortada. Sus virtudes: bondad, firmeza y proselitismo. 7. Atanasio Bazekeketa, de 20 años, paje real, bautizado el 17 de noviembre de 1885, martirizado por decapitación y mutilación de otros miembros el 26 de mayo de 1886 en Mengo. Sus virtudes: pureza, deseo del martirio y prudencia. Siguen los nombres de los restantes: Gonzaga Gonzaga; Noe Mawagali; Lucas Banabakintu; Santiago Banzabaliwo; Qavira; Ambrosio Kibuka; Anatolio Kiriggwajjo; Aquiles Kiwanuka; Kizito; Bbaga Tuzinde; Mugaga; Nukasa Kiriwawabu; Adolfo Mukasa-Ludigo; Bruno Serunkuma; Julián María Muzezi.

Stanley en una carta al «Daily Telegraph» hacia un llamamiento a la Europa cristiana para que enviara misioneros a aquel país donde había descubierto una población muy inteligente y deseosa de instruirse. «Me dirijo,—decía el gran explorador— a la misión de las universidades de Zanzibar, a los metodistas libres de Mombasa, a los filántropos que dirigen la propaganda religiosa, a todos los hombres piadosos de Inglaterra y les digo: aquí tenéis la ocasión que buscáis, aprovechadla. Un pueblo os llama desde las orillas del Victoria. Obedeced a vuestros generosos instintos y yo os aseguro que en un solo año habréis conseguido más conversiones al cristianismo que todas las otras misiones juntas». Este llamamiento

suscitó un fuerte impulso misionero en las sectas protestantes y entre los católicos, entre los que fueron principalmente los Padres Blancos, los que empujados por su fundador cardenal Lavigero y alentados por el Papa León XIII dirigieron a estas tierras de promisión celosísimos misioneros. Lavigero les recomendó que debían tener siempre una fe robusta, tal, que los permitiese contar siempre con la intervención directa de Dios y se «atrevisen a pedirle milagros». Envidiosos los musulmanes de los progresos cristianos influyeron en el Soberano que por su parte estaba contrariado de que los súbditos cristianos —los pajes principalmente— resistían hasta la muerte a su vicio horrendo de pederastia, desencadenó una feroz persecución con la que la Iglesia se ha enojado con esta corona de mártires; toda el África se ha sentido fecundada por el riego de su sangre y hoy brinda esta maravillosa floración de santidad que está festejando el Concilio Ecuménico.

JESUS SAINZ MAZPULÉ (De los Servicios Especiales de EFE)

## Con hambre de verdad y sediento de espíritu

EL hombre atento enriquece su inteligencia a medida que avanza en la vida.

No tiene horas fijas para el aprendizaje. Su vivir es aprender.

El horizonte del mundo de sus ideas se levanta amplio, al ritmo que va acumulando años.

Jamás llegará a una posesión intelectual satisfactoria, porque cuando no fuese otra cosa— le repugna poner límites a sus conocimientos.

Recoge ideas sin interrupción, porque continuamente atiende.

Y, a fuerza de atender, ha logrado hacerse de las cosas una imagen nítida y exacta.

Por esto mismo, mantiene orden y concierto en sus pensamientos.

Los organiza de modo que se ayuden unos a otros y se fecundan mutuamente.

Los mantiene en zonas de luz serena y el ojo inteligente de su espíritu da a cada idea su valor preciso.

Así, consigue orden fecundante entre las más diversas y contrarias opiniones.

Todo ello, debido a una alta y armonizadora atención.

La memoria queda, a la vez,

favorecida y puede recorrer sin esfuerzo todo el campo de sus conocimientos.

Debido a la claridad y exactitud de sus ideas y a la esmerada atención con que las cogió y ordenó, cada pensamiento suyo ocupa su lugar propio en la columna de su inteligencia.

Como abejas del espíritu, halla siempre sus ideas dispuestas a salir de paseo con otras y a entenderse y a hermanarse en lo posible.

De esa unificación acertada de las ideas hacia un mismo pensar, salta una luz inteligente alumbradora de pensamientos propios que se abren camino y avanzan, a pesar de la entonceda y miope mirada de los inoportunos de pensar por sí, sólo a veces a repetir sempiternamente lo dicho mil veces.

Estos —los míopes de espíritu— con gran desagrado, se ven forzados a bajar la cabeza con reverencia ante aquél, a quien respectivamente llamaron aatrevido.

Ellos negarían el derecho de entrada a las ciencias al hambriento de verdad.

Contentos y satisfechos, tomarían asiento en la cátedra de una aula cómoda, con discípulos

de ojos mortecinos y mejillas flácidas, para enseñarles lo sabido de siempre y a no avanzar jamás, por evitar todo peligro de error.

¡Miserable ciencia! y ¡desgraciado el hombre!, si consiguieran adentrarse con su sentir en el corazón de la juventud.

Busquemos la fecundidad del espíritu.

Trabajemos el pensamiento. Comparemos las ideas. Unámoslas. En abrazo amoroso o en lucha cuerpo a cuerpo, hasta tanto que salte luz o fuego. Y a esa claridad, trabajemos un pensamiento nuevo.

Ciertamente, que los sedientos del espíritu y nunca satisfechos, son vistos con perenne mal ojo por quienes tienen asegurada la escudilla de garbanzos y temen perder la tranquilidad en el escalafón social logrado.

Pero es un alto honor, no pertenecer al grupo de los espíritus satisfechos y comodones.

Los que remueven el fondo del pensamiento de las ideas, al atisbo de la menor luz que puede producirse en la búsqueda de la verdad, merecen el aplauso y el entusiasmo de todos los conscientes de la dignidad humana.

M. RAMIS ALONSO

## Sucedió hace 100 años

Leemos en el Diario de Palma, del lunes 10, al sábado 15 de octubre de 1864.

10 OCTUBRE

En la mañana de ayer salieron de esta ciudad con dirección a Manacor, dos compañías del regimiento infantería de Mallorca y parte de la sección de caballería del regimiento de lanceros de Lusitania, con objeto de cuidar del orden al presenciar el público la ejecución del parricida Miguel Lull.

Vemos con satisfacción que va a empedrarse la calle de Santo Domingo, que bien lo necesitaba, pues hace más de 30 años que no lo ha sido, desde antes del derribo del convento de dominicos.

11 OCTUBRE

En la calle de Mataplana existen ruinas que afean y ridiculizan el ornato de Palma. Se conservarán acaso con la laudable intención de que los forasteros que a menudo vienen a visitar esta ciudad, les recuerden aquellos murallones morunos, de que un día la media luna enseñaba de barba, dominaba los alegres minaretes de la isla, bajo el yugo agareno?

12 OCTUBRE

Es necesaria la creación de una escuela provincial de agricultura, en donde además de la enseñanza teórica, se proporcionase a la juventud estudiosa la indispensable práctica.

Ha sido declarado cesante el honrado y laborioso oficial primero de la Administración de Correos, don Pedro José Sampol, en repetidas ocasiones Administrador interino.

13 OCTUBRE

Anoche y en los intermedios de una chistosa comedia presentosa por primera vez al público en el teatro, nuestro compatriota el joven violinista don Miguel Marquez, tocando con aquella maestría que le es tan propia, diversas piezas, mere-

ciendo las mayores ovaciones por parte de la distinguida y numerosa concurrencia tanto en la Gran Fantasia, del maestro Alard, sobre motivos del mortal Verdi, como en el capricho de concierto, composición suya, titulado «Los pájaros del Paraíso», pieza que gustó infinitamente al público. La otra Gran Fantasia original y única cada como prueba de gratitud a su primer maestro, nuestro amigo don Francisco Montis evidenció que no han sido estériles los estudios que ha recibido en la capital del vecino imperio de Francia.

Creemos que cada la calidad de los espectáculos que se dan en nuestro coliseo y siendo la única diversión pública con que cuenta esta capital, aumentará al abono.

El drama que está escribiendo el poeta mallorquín, don Juan Palou y Coll, lleva el título de Ausias.

14 OCTUBRE

Ayer a las diez de la mañana, tuvo lugar en Manacor la ejecución de la pena de muerte, que fue impuesta al parricida Miguel Lull. Al principio fingió una desusada demencia, mas después se reconcilió con el Señor. Un gran gentío había acudido de todos los puntos de la isla.

15 OCTUBRE

Conociendo el muy digno Alcalde y Ayuntamiento de Luchmayor, que en este siglo de las luces, la luz del aceite era una pobre luz, ha sustituido el grande aplauso y ventaja del pueblo, los antiguos faroles de aceite con otros nuevos, de más elegante forma y arreglados para quemar petróleo, logrando con esto que el pueblo de Luchmayor sea el que esté mejor alumbrado de la isla, si exceptuamos una parte de la capital.

ESEA

## CON UNION TRADICIONALISTA DE BALEARES

### El 12 de octubre en Petra, homenaje a Fray Junípero Serra

**Mañana, 10'30; Misa. - Discursos de Exaltación. - Entrega de Placa conmemorativa.**

**Tarde, 3'30: Adhesión a la Monarquía Tradicional impulsora y salvaguardia del espíritu de la Cruzada.**

NOTAS.— A las 8 salida del tren especial que regresará al finalizar los actos. Barquete en Petra en el Cine Alcázar.

Billetes tren y tickets de comida en:

Bodega Santacilia: Calle Santacilia, 2.

Bodega Arrom: Calle Escultor Galmés, 48

Círculo Cultural Vázquez de Mella: Calle Jaime Ferrer, 21-1.º.

BAÑERAS

SALAS DE BAÑO DE IMPORTACION

ENTREGA INMEDIATA

INODOROS

Comercial PLANAS S.A.

Calle Olmos, 116 - Teléfono 25485

LAVABOS